



**BMW
MOTORRAD**

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Dados do veículo

Modelo

Número de identificação do veículo

Código da cor

Primeira matriculação

Chapa da matrícula

Dados do concessionário

Funcionário do Serviço

Senhora/Senhor

Número de telefone

Endereço do concessionário/telefone (carimbo da empresa)

A SUA BMW.

Agradecemos a sua preferência por um veículo da BMW Motorrad e damos-lhe as boas-vindas ao círculo de condutores BMW. Familiarize-se com o seu novo veículo, para que possa movimentar-se com segurança no trânsito.

Sobre estas instruções de operação

Leia estas instruções de operação, antes de colocar a sua nova BMW em marcha. Aqui encontrará indicações importantes relativamente à operação do veículo, que lhe permitirão aproveitar ao máximo todas as vantagens técnicas da sua BMW.

Para além disso, obtém informações relativas à manutenção e conservação, que contribuem para a segurança de funcionamento e na estrada, assim como para a preservação do valor do seu veículo.

Se no futuro pretender vender a sua BMW, lembre-se de entregar também as instruções de operação. São uma parte importante do seu veículo.

Uma boa experiência com a sua BMW, bem como uma viagem segura e agradável, é o que lhe deseja a

BMW Motorrad.

01 INDICAÇÕES GERAIS	2	03 INDICAÇÕES	26
Organização de conteúdos	4	Luzes de controlo e de aviso	28
Abreviaturas e símbolos	4	Visor TFT na vista	29
Equipamento	5	Pure Ride	29
Dados técnicos	5	Visor TFT na vista de menu	31
Atualidade	6	Luzes de controlo	32
Fontes de informação adicionais	6		
Certificados e licenças de circulação	6	04 MANUSEAMENTO	66
Memória de dados	6	Canhão da ignição/tranca da direção	68
Sistema inteligente de chamada de emergência	12	Ignição com Keyless Ride	70
		Interruptor de emergência	75
02 VISÃO GERAL	16	Chamada de emergência inteligente	75
Vista de conjunto, lado esquerdo	18	Iluminação	78
Vista de conjunto, lado direito	19	Controlo dinâmico da tração (DTC)	83
Por baixo do selim	21	Ajuste eletrónico do trem de rodagem (D-ESA)	84
Interruptor multifunções à esquerda	22	Modo de condução	87
Interruptor multifunções à direita	23	Modo de condução Pro	90
Interruptor multifunções à direita	24	Controlo da velocidade de cruzeiro	92
Painel de instrumentos	25	Assistente de arranque	94
		Sistema de alarme antirroubo (DWA)	97
		Sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)	101
		Aquecimento	101

Compartimento de arrumo	104	07 CONDUZIR	150
05 VISOR TFT	106	Instruções de segurança	152
Indicações gerais	108	Verificação periódica	156
Princípio	109	Colocar em marcha	156
Vista Pure Ride	116	Acamar	160
Ajustes gerais	117	Utilização todo-o-terreno	161
Bluetooth	119	Mudar de velocidade	162
O meu veículo	123	Travões	163
Navegação	126	Colocar a moto em posição de descanso	166
Multimédia	128	Abastecer	167
Telefone	129	Fixar a moto para o transporte	172
Apresentar a versão do software	130	08 TECNOLOGIA EM PORMENOR	176
Apresentar informações de licenciamento	130	Indicações gerais	178
06 AJUSTE	132	Sistema de travagem antibloqueio (ABS)	178
Retrovisor	134	Controlo dinâmico da tração (DTC)	182
Farol	135	Regulação da inércia do motor (MSR)	184
Para-brisas	136	Dynamic ESA	186
Embraiagem	137	Modo de condução	187
Travão	138	Dynamic Brake Control	191
Mecanismo das mudanças	140	Sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)	192
Poisa-pés	141	Assistente de mudança de velocidade	194
Guiador	142	Assistente de arranque	196
Assentos	143		
Selim Rallye	146		
Tensão prévia da mola	147		
Amortecimento	148		

ShiftCam	197
Luzes de curva adaptativas	198

09 MANUTENÇÃO 200

Indicações gerais	202
Conjunto de ferramentas de bordo	202
Descanso da roda dianteira	203
Óleo do motor	204
Sistema de travões	206
Embraiagem	211
Líquido de refrigeração	211
Pneus	213
Jantes	214
Rodas	215
Filtro do ar	221
Meio de iluminação	224
Auxílio no arranque	227
Bateria	229
Fusíveis	233
Tomada de diagnóstico	235

10 ACESSÓRIOS 238

Indicações gerais	240
Tomadas	240
Tomada de carregamento USB	241
Mala	242
Top-case	244
Sistema de navegação	246

11 CONSERVAÇÃO 254

Produtos de conservação	256
Lavagem do veículo	256
Limpeza de peças sensíveis do veículo	258
Conservação da pintura	259
Conservação	260
Imobilizar a moto	260
Colocar a moto em funcionamento	261

12 DADOS TÉCNICOS 262

Tabela de avarias	264
Aparafusamentos	267
Combustível	270
Óleo do motor	271
Motor	271
Embraiagem	272
Caixa de velocidades	272
Diferencial da roda traseira	273
Quadro	274
Chassis	274
Travões	276
Rodas e pneus	277
Sistema elétrico	278
Sistema de alarme antirroubo	279
Dimensões	280
Pesos	282
Valores de desempenho	282

13 SAV	284
Serviço	
BMW Motorrad	286
Histórico de	
manutenção	
BMW Motorrad	286
Prestações de mobili-	
dade BMW Motorrad	287
Trabalhos de manu-	
tenção	287
Plano de manutenção	289
Controlo de rodagem	
BMW Motorrad	291
Confirmações de ma-	
nutenção	292
Confirmações de re-	
paração	304
ANEXO	306
Declaration of Con-	
formity	307
ÍNDICE REMISSIVO	310

INDICAÇÕES GERAIS

01


ORGANIZAÇÃO DE CONTEÚDOS	4
ABREVIATURAS E SÍMBOLOS	4
EQUIPAMENTO	5
DADOS TÉCNICOS	5
ATUALIDADE	6
FONTES DE INFORMAÇÃO ADICIONAIS	6
CERTIFICADOS E LICENÇAS DE CIRCULAÇÃO	6
MEMÓRIA DE DADOS	6
SISTEMA INTELIGENTE DE CHAMADA DE EMERGÊNCIA	12


4 INDICAÇÕES GERAIS


ORGANIZAÇÃO DE CONTEÚDOS


Ao elaborarmos estas instruções de utilização, tentámos organizar toda a informação de modo a facilitar a sua consulta. A forma mais rápida de localizar um determinado tópico ou artigo será através do índice. Se, contudo, preferir começar por ter uma visão geral do seu veículo, tem-na ao seu dispor no capítulo 2 deste manual. No capítulo Serviço são documentados todos os trabalhos de manutenção e de reparação executados. O comprovativo dos trabalhos de manutenção realizados é condição fundamental para prestação de serviços gratuitos.


ABREVIATURAS E SÍMBOLOS

 **CUIDADO** Perigo com grau de risco reduzido. A inobservância pode causar ferimentos ligeiros ou graves.

 **ATENÇÃO** Perigo com grau de risco médio. A inobservância pode causar a morte ou ferimentos graves.


 **PERIGO** Perigo com grau de risco elevado. A inobservância dá origem a morte ou ferimentos graves.

 **ATENÇÃO** Indicações especiais e medidas de precaução. A não observação pode levar a danos no veículo ou acessório e, deste modo, levar ao cancelamento da garantia.

 Avisos especiais visam um melhor manuseamento em processos de comando, controlo e ajuste, assim como em trabalhos de conservação.

- Instruções de ação.

» Resultado de uma ação.

 Remete para uma página com informações mais pormenorizadas.

◁ Identifica o fim de uma informação dependente dos acessórios ou do tipo de equipamento.

 Binário de aperto.

 Dados técnicos.

LA Versão nacional.

SA	Equipamento especial. Os equipamentos extra BMW Motorrad já são montados durante a produção dos veículos.
SZ	Equipamento extra. O equipamento extra BMW Motorrad pode ser adquirido e reequipado através do seu concessionário BMW Motorrad.
ABS	Sistema antibloqueio das rodas em travagem.
D-ESA	Ajuste eletrónico da suspensão.
DTC	Controlo dinâmico da tração.
DWA	Sistema de alarme antirroubo.
EWS	Imobilizador eletrónico.
MSR	Regulação do momento de inércia do motor.
RDC	Sistema de controlo da pressão dos pneus.

EQUIPAMENTO

Ao comprar a sua BMW Motorrad, decidiu-se por um modelo com um equipamento individual. Estas instruções de utilização descrevem os equipamentos opcionais (SA) disponibilizados pela BMW e equipamento extra (SZ) selecionado. Pedimos a sua compreensão para o facto de também estarem descritas versões do equipamento que, possivelmente, não selecionou. Também são possíveis divergências nacionalmente específicas em relação à moto ilustrada.

Na eventualidade de a sua moto dispor de equipamento que não esteja descrito, encontrará a respetiva descrição num manual separado.

DADOS TÉCNICOS

Todas as indicações de medida, peso e potência nas instruções de utilização referem-se ao DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) e respeitam as respetivas tolerâncias. Os dados técnicos e as especificações nestas instruções de utilização servem de pontos de referência. Os dados específi-

6 INDICAÇÕES GERAIS

cos do veículo podem divergir, p. ex., devido aos equipamentos opcionais selecionados, à versão de país ou aos processos de medição específicos de cada país. Os valores detalhados podem ser consultados nos documentos de homologação ou no seu concessionário BMW Motorrad ou outro parceiro de serviço qualificado ou numa oficina especializada. As indicações contidas nos documentos do veículo são sempre prioritárias relativamente às indicações contidas nestas instruções de utilização.

ATUALIDADE

O elevado nível de segurança e de qualidade das motos BMW é assegurado por um desenvolvimento contínuo na construção, equipamento e acessórios. Assim, podem existir eventuais divergências entre estas instruções de operação e a sua moto. A BMW Motorrad também não exclui a possibilidade de erros ou omissões. Pedimos, portanto, a sua compreensão para o facto de não serem possíveis quaisquer reivindicações relativas a indicações, figuras e figuras contidas neste Manual.

FONTES DE INFORMAÇÃO ADICIONAIS

Concessionário BMW Motorrad

O seu concessionário BMW Motorrad está sempre ao seu dispor para lhe esclarecer quaisquer dúvidas.

Internet

As instruções de utilização do seu veículo, as instruções de operação e montagem dos acessórios possíveis e as informações gerais sobre a BMW Motorrad, p. ex., de cariz técnico, encontram-se disponíveis em bmw-motorrad.com/manuals.

CERTIFICADOS E LICENÇAS DE CIRCULAÇÃO

Os certificados do veículo e as licenças de circulação oficiais para os acessórios possíveis encontram-se disponíveis em bmw-motorrad.com/certification.

MEMÓRIA DE DADOS

Generalidades

No veículo encontram-se instaladas unidades de comando eletrónicas. As unidades de comando eletrónicas processam dados, que receberam, p. ex.,

dos sensores do veículo, que as próprias unidades geraram ou que sejam objeto de troca interna. Algumas unidades de comando são necessárias para o funcionamento seguro do veículo ou servem de auxílio durante a condução, p. ex., sistemas de assistência. Além disso, as unidades de comando permitem o uso de funções de conforto ou de infotainment. As informações relativas a dados memorizados ou trocados poderão ser obtidas junto do fabricante do veículo, p. ex., através de uma brochura separada.

Associação ao proprietário

Cada veículo está identificado com um número de identificação do veículo inequívoco. Dependendo do país, é possível determinar o proprietário do veículo com base no número de identificação do veículo, na chapa da matrícula e mediante consulta das autoridades competentes. Além disso, existem ainda outras opções para, com base nos dados recolhidos no veículo, determinar o condutor ou o proprietário do veículo, p. ex., através da conta ConnectedDrive utilizada.

Direitos de proteção de dados

De acordo com a lei da proteção de dados pessoais, os utilizadores de veículos têm determinados direitos em relação ao fabricante do veículo ou a empresas que recolham ou processem dados pessoais. Os utilizadores de veículos, enquanto titulares do registo, têm direito de acesso gratuito e abrangente perante as entidades que memorizam dados pessoais do utilizador do veículo.

Entre outras, estas entidades são:

- Fabricante do veículo
- Pontos de Serviço Autorizados qualificados
- Oficinas especializadas
- Prestadores de serviços

Os utilizadores de veículos têm direito a obter determinadas informações: quais os dados pessoais que foram memorizados, para que finalidade são usados os dados e qual a origem dos mesmos. Para obter esta informação, é necessário um comprovativo de propriedade ou de utilização.

O direito de acesso também inclui informações relativas aos dados que tenham sido envia-

8 INDICAÇÕES GERAIS

dos a outras empresas ou entidades.

A página da web do fabricante do veículo contém a respetiva política de privacidade aplicável. Esta política de privacidade contém informações relativas ao direito de solicitar a eliminação ou a retificação de dados. O fabricante do veículo também disponibiliza na internet os seus dados de contacto e os do responsável pela proteção de dados.

O proprietário do veículo pode solicitar a leitura dos dados memorizados no veículo junto de um concessionário BMW Motorrad ou outro Ponto de Serviço Autorizado qualificado, ou ainda de uma oficina especializada, eventualmente, mediante o pagamento de uma taxa.

A leitura dos dados do veículo é efetuada através da tomada de diagnóstico prescrita por lei (OBD) no veículo.

Requisitos legais para a divulgação de dados

No âmbito da legislação vigente, o fabricante do veículo tem o dever de disponibilizar às autoridades os dados memorizados na sua base de

dados. Esta disponibilização de dados na medida em que seja necessária ocorre em casos isolados, p. ex., para esclarecer delitos.

No âmbito da legislação vigente, as entidades públicas têm o direito de efetuar a leitura dos dados do veículo em casos isolados.

Dados operacionais no veículo

Para a operação do veículo, as unidades de comando processam dados.

Estes incluem, p. ex.:

- Mensagens de estado do veículo e dos seus componentes individuais, p. ex., rotações da roda, velocidade circunferencial da roda, abrandamento do movimento
- Condições ambientais, p. ex., temperatura

Os dados processados são processados somente no próprio veículo e, por norma, são voláteis. Os dados não continuam memorizados depois de findo o período de funcionamento. Os componentes eletrónicos, p. ex., as unidades de comando, contêm componentes destinados à memorização de informações técnicas. É possível memorizar temporária ou per-

manentemente informações sobre o estado do veículo, o desgaste dos componentes, eventos ou erros.

De uma forma geral, estas informações documentam o estado de um componente, um módulo, um sistema ou do ambiente, p. ex.:

- Estados operacionais dos componentes do sistema, p. ex., níveis de enchimento, pressão de enchimento dos pneus
- Falhas de funcionamento e defeitos nos componentes importantes do sistema, p. ex., luzes e travões
- Reações do veículo em situações de marcha especiais, p. ex., utilização dos sistemas de dinâmica de marcha
- Informações sobre eventos que danifiquem o veículo

Os dados são necessários para a execução das funções das unidades de comando. Para além disso, servem para a deteção e eliminação de falhas de funcionamento, assim como a otimização das funções do veículo por parte do fabricante do veículo.

A maior parte destes dados é volátil e só é processada no próprio veículo. Apenas uma

pequena parte dos dados é memorizada nas memórias de eventos ou erros, dependendo da ocasião.

Caso sejam solicitados serviços de manutenção, p. ex., reparações, processos de manutenção, acionamentos de garantias e medidas de garantia da qualidade, estas informações técnicas podem ser lidas do veículo juntamente com o número de identificação do veículo.

A leitura das informações pode ser realizada por um concessionário BMW Motorrad ou um Ponto de Serviço Autorizado, ou ainda uma oficina especializada. Para a leitura, é usada a tomada de diagnóstico prescrita por lei (OBD) no veículo. Os dados são recolhidos, processados e usados pelas respetivas entidades da rede de concessionários. Os dados documentam estados técnicos do veículo, auxiliam na localização de falhas, no cumprimento de deveres ao abrigo da garantia e no melhoramento da qualidade. Além disso, o fabricante tem deveres de controlo do produto ao abrigo da lei sobre responsabilidade pelos produtos. Para cumprir estes deveres, o fabricante do veículo necessita dos

10 INDICAÇÕES GERAIS

dados técnicos do veículo. Os dados do veículo também podem ser usados para verificar as reivindicações do cliente ao abrigo da garantia legal e da garantia do fabricante.

As memórias de falhas e eventos no veículo podem ser repostas no âmbito de reparações ou de trabalhos de manutenção num concessionário BMW Motorrad ou outro Ponto de Serviço Autorizado, ou ainda uma oficina especializada.

Introdução e transferência de dados no veículo

Generalidades

Dependendo do equipamento, é possível memorizar ajustes de conforto e personalizações e alterar ou repô-los a qualquer momento.

Os dados podem, eventualmente, ser importados para os sistemas de entretenimento e comunicação do veículo, p. ex., através de um smartphone. Dependendo do respetivo equipamento, estes incluem:

- Dados de multimédia, como música para reprodução
- Dados do livro de endereços para utilização conjunta com um sistema de comunicação

ou um sistema de navegação integrado

- Destinos introduzidos
- Dados sobre a utilização de serviços de internet. Estes dados podem ser memorizados localmente no veículo ou encontram-se num dispositivo, que foi conectado ao veículo, p. ex., smartphone, caneta USB, leitor de MP3. Caso ocorra uma memorização destes dados no veículo, estes podem ser apagados a qualquer momento.

Uma transmissão destes dados a terceiros só ocorre mediante pedido pessoal no âmbito da utilização de serviços online. Isto depende dos ajustes selecionados para a utilização dos serviços.

Integração de unidades terminais móveis

Dependendo do equipamento, é possível controlar as unidades terminais móveis conectadas ao veículo, p. ex., smartphones, através dos elementos operacionais do veículo.

Neste contexto, a imagem e o som da unidade terminal móvel podem ser reproduzidos através do sistema multimédia. Ao

mesmo tempo, são transmitidas determinadas informações à unidade terminal móvel. Dependendo do tipo de integração, estas incluem, p. ex., dados de posicionamento e outras informações gerais do veículo. Isto viabiliza a utilização ideal de determinadas Apps, p. ex., navegação ou reprodução de áudio.

O tipo do processamento de dados subsequente é determinado pelo fornecedor da respetiva app em uso. O âmbito dos ajustes possíveis depende da respetiva App e do sistema operativo da unidade terminal móvel.

Serviços

Generalidades

Se o veículo possuir uma ligação à rede de radiocomunicação, este viabiliza a troca de dados entre o veículo e outros sistemas. A ligação à rede de radiocomunicação é viabilizada através de uma unidade emissora e recetora própria do veículo ou de unidades terminais móveis do proprietário, p. ex., smartphones. Através desta ligação à rede de radiocomunicação, é possível usar as chamadas funções online. Estas incluem serviços online e

apps, que são disponibilizados pelo fabricante do veículo ou outros fornecedores.

Serviços do fabricante do veículo

No caso dos serviços online do fabricante do veículo, as respetivas funções são descritas num documento adequado, p. ex., nas instruções de operação, na página Web do fabricante. Nestes documentos também são indicadas as informações relevantes sobre a proteção de dados. Para a prestação de serviços online, é possível que sejam utilizados dados pessoais. A troca de dados decorre através de uma ligação segura, p. ex., com os sistemas de TI do fabricante do veículo previstos para esse fim.

A recolha, o processamento e a utilização de dados pessoais, que excedam a disponibilização de serviços, têm lugar apenas mediante permissão legal, acordo contratual ou consentimento. Também é possível solicitar a ativação ou desativação de toda a ligação de dados, com a exceção de funções prescritas por lei.

12 INDICAÇÕES GERAIS

Serviços de outros fornecedores

No caso de utilização de serviços online de outros fornecedores, estes serviços são da responsabilidade do fornecedor e estão sujeitos à política de privacidade e às condições de uso do mesmo. O fabricante do veículo não tem qualquer influência sobre os conteúdos partilhados. As informações sobre tipo, âmbito e finalidade da recolha e do uso de dados pessoais no âmbito de serviços de terceiros podem ser consultadas junto do respetivo operador.

SISTEMA INTELIGENTE DE CHAMADA DE EMERGÊNCIA

—com chamada de emergência inteligente^{SA}

Princípio

O sistema inteligente de chamada de emergência permite efetuar chamadas de emergência manuais ou automáticas, p. ex., em caso de acidente. As chamadas de emergência são atendidas por uma central de chamada de emergência, que foi contratada pelo fabricante do veículo.

Para obter informações sobre a operação do sistema inteligente de chamada de emergência e suas funções, consultar (III➔ 75).

Base jurídica

O processamento de dados pessoais através do sistema inteligente de chamada de emergência corresponde às seguintes normas:

- Proteção de dados pessoais: diretiva 95/46/CE do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu.
- Proteção de dados pessoais: diretiva 2002/58/CE do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu.

A base jurídica para a ativação e o funcionamento do sistema inteligente de chamada de emergência é o contrato ConnectedRide assinado para esta função, bem como as leis, os regulamentos e as diretivas aplicáveis do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu. Os respetivos regulamentos e diretivas regulam a proteção de pessoas singulares no processamento dos dados pessoais. O processamento de dados pessoais pelo sistema inteli-

gente de chamada de emergência corresponde às diretivas europeias relativas à proteção de dados pessoais.

O sistema inteligente de chamada de emergência só processa dados pessoais com o consentimento do proprietário do veículo.

O sistema inteligente de chamada de emergência e outros serviços adicionais agregados só podem processar dados pessoais mediante consentimento explícito da pessoa afetada pelo processamento de dados, p. ex., do proprietário do veículo.

Cartão SIM

O sistema inteligente de chamada de emergência é executado através do cartão SIM instalado no veículo, por meio de comunicação móvel. O cartão SIM está permanentemente ligado à rede de comunicações móveis, para permitir um estabelecimento rápido da comunicação. Em caso de emergência, os dados são enviados ao fabricante do veículo.

Melhoria da qualidade

Os dados transmitidos no caso de uma chamada de emergência também são utilizados pelo fabricante do veículo para melhorar a qualidade do produto e do serviço.

Determinação da posição

A posição do veículo pode ser determinada com base nas células de radiocomunicação móvel exclusivamente pela operadora da rede de comunicações móveis. Não é possível ao operador da rede fazer uma interligação do número de identificação do veículo com o número de telefone do cartão SIM instalado. Uma interligação do número de identificação do veículo com o número de telefone do cartão SIM instalado só pode ser estabelecida pelo fabricante do veículo.

Dados de registo das chamadas de emergência

Os dados de registo das chamadas de emergência são memorizados numa memória do veículo. Os dados de registo mais antigos são apagados regularmente. Os dados de registo incluem, p. ex., informações sobre quando e onde foi efetuada uma chamada de

14 INDICAÇÕES GERAIS

emergência. Em casos excepcionais, os dados de registo podem ser lidos da memória do veículo. Por norma, a leitura dos dados de registo só é efetuada mediante ordem judicial e só é possível se os respetivos aparelhos forem ligados diretamente ao veículo.

Chamada de emergência automática

O sistema está concebido de tal maneira que, em caso de acidente com a gravidade correspondente, identificado pelos sensores no veículo, seja automaticamente efetuada uma chamada de emergência.

Informações enviadas

No caso de uma chamada de emergência através do sistema inteligente de chamada de emergência, as mesmas informações são encaminhadas para a central de chamada de emergência contratada, à semelhança do que sucede no caso do sistema de chamada de emergência eCall previsto por lei, que as envia para o centro público de coordenação das operações de salvamento. Para além disso, as seguintes informações adicionais são enviadas através do sistema

inteligente de chamada de emergência para uma central de chamada de emergência contratada pelo fabricante do veículo e, eventualmente, encaminhadas para o centro público de coordenação das operações de salvamento:

- Os dados de acidente, p. ex., o sentido de colisão identificado pelos sensores do veículo, servem para facilitar o planeamento da intervenção das equipas de resgate e desencarceramento.
- Os dados de contacto, como, p. ex., o número de telefone do cartão SIM instalado e o número de telefone do condutor, caso esteja disponível, servem para entrar rapidamente em contacto com os sinistrados, se necessário.

Memorização de dados

Os dados relativos a uma chamada de emergência efetuada são memorizados no veículo. Os dados contêm informações relativas à chamada de emergência, p. ex., local e hora da chamada de emergência. As gravações de voz da chamada de emergência são memorizadas na central de chamada de emergência.

As gravações de voz do cliente são memorizadas durante 24 horas, para o caso de ser necessário analisar certos pormenores da chamada de emergência. Em seguida, as gravações de voz são apagadas. As gravações de voz do colaborador da central de chamada de emergência são memorizadas durante 24 horas para fins de garantia da qualidade.

**Pedido de informações
relativamente a dados
pessoais**

Os dados processados no âmbito da chamada de emergência inteligente só são processados para a realização da chamada de emergência. No âmbito dos seus deveres legais, o fabricante do veículo fornece informações sobre os dados por ele processados e, eventualmente, ainda memorizados.

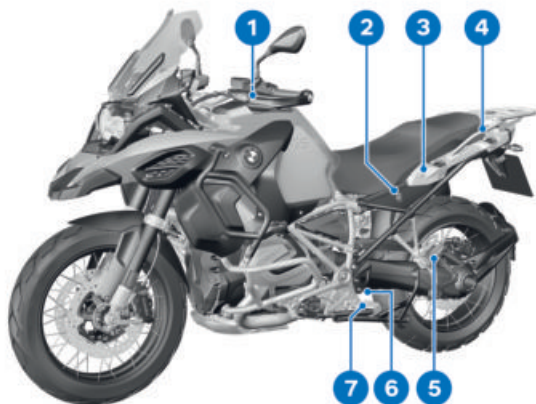
VISÃO GERAL

02

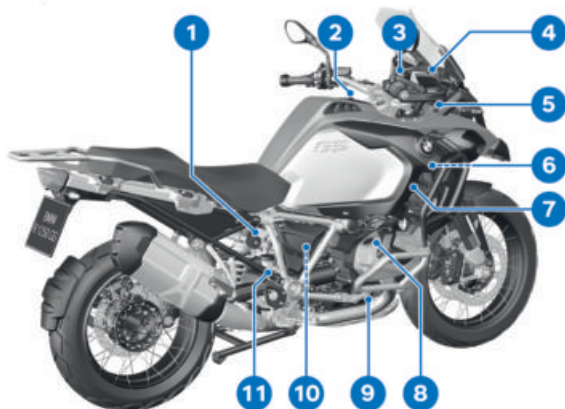
VISTA DE CONJUNTO, LADO ESQUERDO	18
VISTA DE CONJUNTO, LADO DIREITO	19
POR BAIXO DO SELIM	21
INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À ESQUERDA	22
INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À DIREITA	23
INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À DIREITA	24
PAINEL DE INSTRUMENTOS	25

18 VISÃO GERAL

VISTA DE CONJUNTO, LADO ESQUERDO



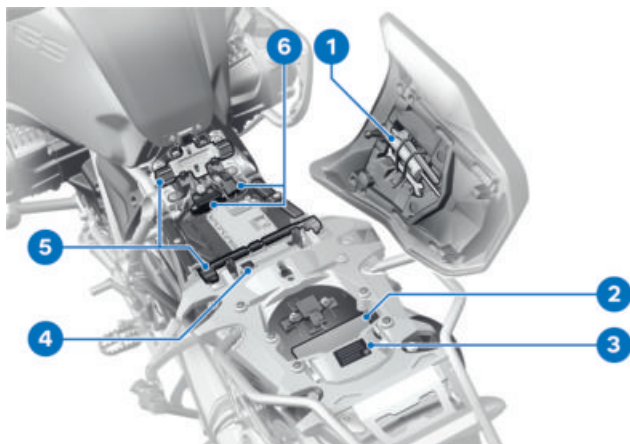
- 1** Bocal de enchimento de combustível (►► 168)
- 2** Tomada de 12 V
- 3** Fechadura do assento (►► 143)
- 4** Pega do acompanhante
- 5** Poisa-pés do acompanhante
- 6** Ajuste do amortecimento traseiro (em baixo, no amortecedor) (►► 148)
- 7** Poisa-pés do motociclista

VISTA DE CONJUNTO, LADO DIREITO

- | | |
|--|---|
| 1 Ajuste da tensão prévia da mola traseira (►► 147) | 6 Número de identificação do veículo (no apoio superior da direção)
Placa de características (no apoio superior da direção) |
| 2 Filtro do ar (por baixo da parte central da carenagem) (►► 221) | 7 Indicador do nível do líquido de refrigeração (►► 211)
Depósito do líquido de refrigeração (►► 212) |
| 3 Depósito de compensação do óleo do travão dianteiro (►► 209) | 8 Orifício de enchimento do óleo (►► 205) |
| 4 Ajuste da altura do para-brisas (►► 136) | 9 Indicação do nível do óleo do motor (►► 204) |
| 5 Porta de carregamento USB (►► 241) | |

20 VISÃO GERAL

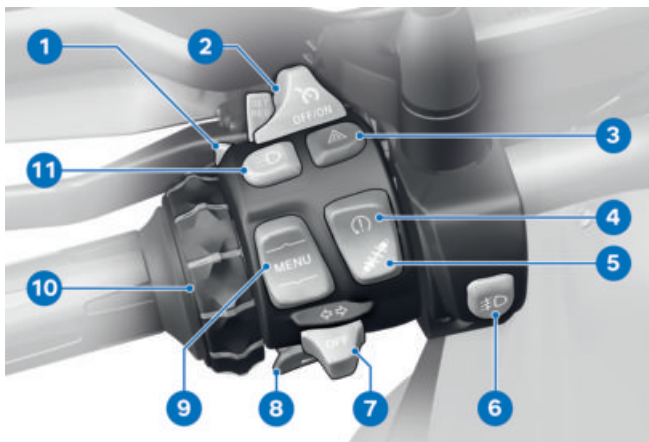
- 10 Por trás do revestimento lateral (tubo do quadro inferior direito):
 - Bateria (■▶▶▶▶ 229)
 - Terminal do positivo da bateria (■▶▶▶▶ 227)
 - Tomada de diagnóstico (■▶▶▶▶ 235)
- 11 Depósito de compensação do óleo do travão traseiro (■▶▶▶▶ 210)

POR BAIXO DO SELIM

- 1** Ferramenta de bordo
(➡ 202)
- 2** Instruções de operação
- 3** Tabela da pressão dos
pneus
- 4** Tabela de carga
- 5** Ajuste da altura do
assento do condutor
(➡ 145)
- 6** Fusíveis (➡ 233)

22 VISÃO GERAL

INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À ESQUERDA



- | | | | |
|----|---|----|-------------------------------|
| 1 | Luz de máximos e sinal de luzes (☛ 78) | 11 | Luz de condução diurna (☛ 80) |
| 2 | Controlo da velocidade de cruzeiro (☛ 92) | | |
| 3 | Sistema de luzes de emergência (☛ 82) | | |
| 4 | DTC (☛ 83) | | |
| 5 | Dynamic ESA (☛ 84) | | |
| 6 | Farol adicional (☛ 79) | | |
| 7 | Indicadores de mudança de direção (☛ 82) | | |
| 8 | Buzina | | |
| 9 | Tecla basculante MENU (☛ 109) | | |
| 10 | Multi-Controller (☛ 109) | | |

INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À DIREITA

—com chamada de emergência inteligente^{SA}

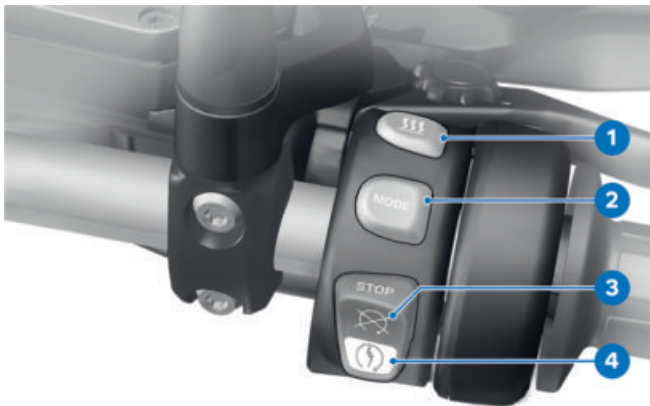


- 1 Aquecimento (☞ 101)
- 2 Modo de condução (☞ 87)
- 3 Interruptor de emergência (☞ 75)
- 4 Tecla do motor de arranque (☞ 156)
- 5 Tecla SOS
Chamada de emergência inteligente (☞ 75)

24 VISÃO GERAL

INTERRUPTOR MULTIFUNÇÕES À DIREITA

—sem chamada de emergência inteligente^{SA}



- 1** Aquecimento (☞ 101)
- 2** Modo de condução (☞ 87)
- 3** Interruptor de emergência (☞ 75)
- 4** Tecla do motor de arranque (☞ 156)

PAINEL DE INSTRUMENTOS



- 1** Luzes de controlo e de aviso (→ 28)
- 2** Visor TFT (→ 29)
- 3** Luz de controlo DWA (→ 98)
Keyless Ride (→ 71)
- 4** Sensor fotoelétrico (para a adaptação da luminosidade da iluminação dos instrumentos)

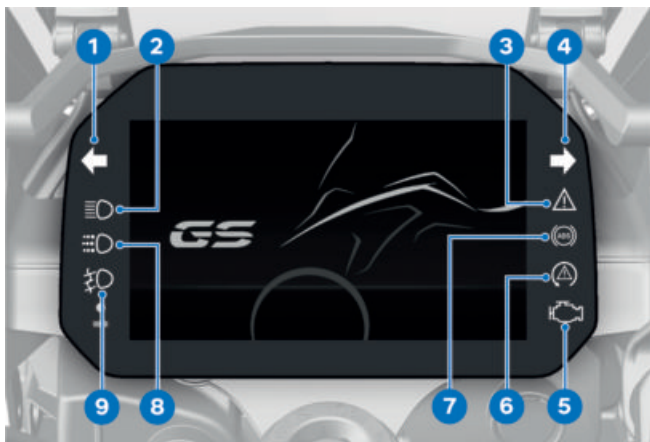
INDICAÇÕES

03

LUZES DE CONTROLO E DE AVISO	28
VISOR TFT NA VISTA PURE RIDE	29
VISOR TFT NA VISTA DE MENU	31
LUZES DE CONTROLO	32

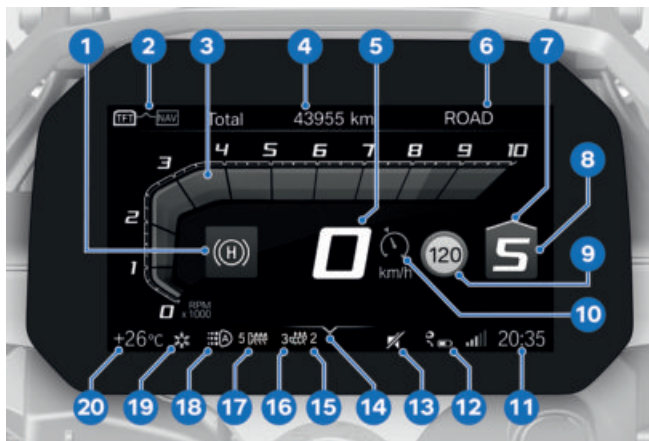
28 INDICAÇÕES

LUZES DE CONTROLO E DE AVISO



- 1 Indicador de mudança de direção esquerdo (→ 82)
- 2 Luz de máximos (→ 78)
- 3 Luz de aviso geral (→ 32)
- 4 Indicador de mudança de direção direito (→ 82)
- 5 Luz de aviso de falha funcional do acionamento (→ 49)
- 6 DTC (→ 59)
- 7 ABS (→ 58)
- 8 Luz de condução diurna (→ 80)
- 9 Farol adicional (→ 79)

VISOR TFT NA VISTA PURE RIDE

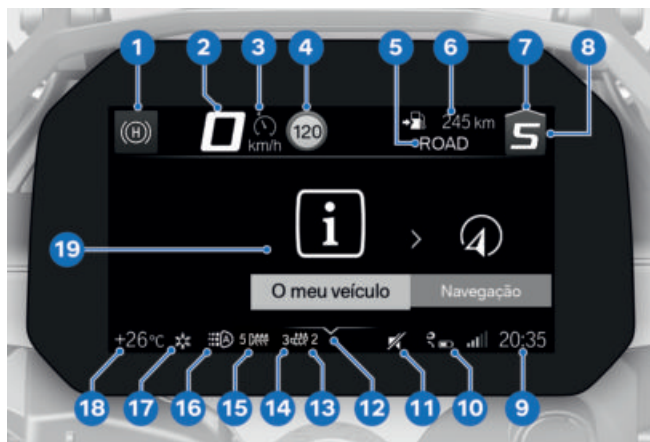


- | | |
|--|---|
| 1 Hill Start Control (➡ 62) | 9 Speed Limit Info (➡ 116) |
| 2 Mudar foco de operação (➡ 113) | 10 Controlo da velocidade de cruzeiro (➡ 92) |
| 3 Conta-rotações (➡ 116) | 11 Relógio (➡ 118) |
| 4 Barra de estado Informação para o condutor (➡ 114) | 12 Estado da ligação (➡ 120) |
| 5 Velocímetro | 13 Modo Mute (➡ 117) |
| 6 Modo de condução (➡ 87) | 14 Ajuda à utilização |
| 7 Recomendação de mudança para uma velocidade superior (➡ 117) | 15 Aquecimento do assento do passageiro (➡ 103) |
| 8 Indicador da velocidade engrenada | 16 Aquecimento do assento do condutor (➡ 102) |
| | 17 Punhos aquecíveis (➡ 101) |

30 INDICAÇÕES

- 18** Luz de condução diurna automática (▣▣▣▣▶ 81)
- 19** Aviso de temperatura exterior (▣▣▣▣▶ 41)
- 20** Temperatura exterior

VISOR TFT NA VISTA DE MENU



- | | |
|---|--|
| 1 Hill Start Control (➡ 62) | 9 Relógio (➡ 118) |
| 2 Velocímetro | 10 Estado da ligação |
| 3 Controlo da velocidade de cruzeiro (➡ 92) | 11 Modo Mute (➡ 117) |
| 4 Speed Limit Info (➡ 116) | 12 Ajuda à utilização |
| 5 Modo de condução (➡ 87) | 13 Aquecimento do assento do passageiro (➡ 103) |
| 6 Barra de estado Informação para o condutor (➡ 114) | 14 Aquecimento do assento do condutor (➡ 102) |
| 7 Recomendação de mudança para uma velocidade superior (➡ 117) | 15 Punhos aquecíveis (➡ 101) |
| 8 Indicador da velocidade engrenada | 16 Luz de condução diurna automática (➡ 81) |
| | 17 Aviso de temperatura exterior (➡ 41) |
| | 18 Temperatura exterior |
| | 19 Área do menu |


32 INDICAÇÕES

LUZES DE CONTROLO

Representação

Os avisos são indicados através da respetiva luz de aviso.

Os avisos são apresentados através da luz de aviso geral juntamente com a exibição de uma caixa de diálogo no visor TFT. Dependendo da urgência do aviso, a luz de aviso geral acende-se a amarelo ou a vermelho.

 A luz de aviso geral é indicada de acordo com o aviso mais urgente.

Pode encontrar uma visão geral sobre os possíveis avisos nas páginas seguintes.

- CHECK OK verde **1**: sem mensagem, valores ideais.
- Círculo branco com um pequeno "i" **2**: informação.
- Triângulo de sinalização amarelo **3**: mensagem de advertência, o valor não é ideal.
- Triângulo de sinalização vermelho **3**: mensagem de advertência, valor crítico



Indicação do valor

Os símbolos **4** são apresentados de forma distinta. Consoante a classificação, são usadas cores diferentes. Em vez da valores numéricos **8** com unidades **7** são também exibidos textos **6**:

Cor do símbolo


- Verde: (OK) o valor atual é ideal.
- Azul: (Cold!) temperatura atual é baixa.
- Amarelo: (Low!/High!) o valor atual é demasiado baixo ou demasiado elevado.

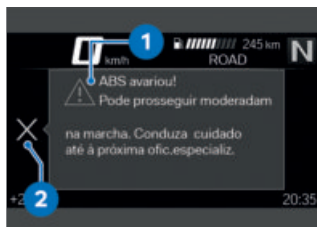


Indicação do Check Control

As mensagens no visor são apresentadas de forma distinta. Dependendo da respetiva prioridade, são usados cores e símbolos diferentes:


- Vermelho: (Hot!/High!) a temperatura atual ou o valor é demasiado elevado.
- Branco: (---) Sem valor válido. Em vez do valor são exibidos traços 5.

 Em parte, a análise dos valores específicos só é possível a partir de uma certa duração de viagem ou a partir de uma determinada velocidade. Se um valor medido não puder ser apresentado por ainda não estarem cumpridos todos os requisitos para a medição, são apresentados tracinhos em vez do valor. Enquanto não estiver disponível nenhum valor medido válido, também não é efetuada nenhuma classificação em forma de um símbolo da respetiva cor.




















Diálogo do Check-Control

As mensagens são emitidas em forma de diálogo do Check-Control 1.



















- Quando são emitidas, ao mesmo tempo, várias mensagens do Check Control com a mesma prioridade, as mensagens são exibidas alternadamente na sequência da sua emissão até serem confirmadas.
- Quando o símbolo 2 é apresentado ativamente, basta inclinar o Multi-Controller para a esquerda para confirmar.
- As mensagens Check-Control são anexadas dinamicamente, como separadores adicionais, às páginas no menu *Meu veículo* ( 111). Enquanto o erro persistir, a mensagem pode ser acedida de novo.

34 INDICAÇÕES


















Visão geral dos indicadores de advertência

Luzes de controle e de advertência	Texto de informação	Significado
	 é apresentado.	Aviso de temperatura exterior (41)
 acende a amarelo.	 Contr. rem. via rádio fora alcance.	Chave de comando fora da zona de receção (41)
 acende a amarelo.	 Keyless Ride falhou!	Keyless Ride avariado (42)
 acende a amarelo.	 Bateria fraca contr. remoto via rádio.	Substituir a pilha da chave de comando (42)
	 é apresentado a amarelo.	A tensão da rede de bordo é demasiado baixa (42)
	 Tensão da rede de bordo baixa.	
 acende a amarelo.	 é apresentado a vermelho.	Tensão da rede de bordo crítica (43)
	 Tensão da rede de bordo crítica!	
 pisca a amarelo.	 é apresentado a vermelho.	Tensão de carga crítica (43)
	 Tensão da rede de bordo crítica!	
 acende a amarelo.	 É apresentada a lâmpada com defeito.	Defeito da lâmpada (44)
















**Luzes de con-
trole e de adver-
tência**
Texto de informação
Significado

 pisca a amarelo.	 É apresentada a lâmpada com defeito.	Defeito da lâmpada (▮▮▮ 44)
 acende a amarelo.	 Sistema gerenciam. de luzes falhou!	Comando das luzes indisponível (▮▮▮ 45)
	 Bateria do DWA descarregada.	Bateria DWA fraca (▮▮▮ 46)
	 Bateria do DWA descarregada.	Bateria do DWA descarregada (▮▮▮ 46)
	 DWA falhou.	DWA avariado (▮▮▮ 46)
 acende a amarelo.	 Nível óleo do motor. Verificar nível do óleo do motor.	Nível do óleo do motor insuficiente (▮▮▮ 47)
 acende a amarelo.	 Temperat. motor alta!	Temperatura do motor elevada (▮▮▮ 48)
 acende a vermelho.	 Motor superaquecido!	Motor sobreaquecido (▮▮▮ 48)
 acende-se.	 Motor!	Falha de funcionamento do motor (▮▮▮ 49)
 pisca a vermelho.	 Erro grave sistema gerenciamento motor!	Falha funcional grave do acionamento (▮▮▮ 49)
 pisca.		



















36 INDICAÇÕES

Luzes de con- trole e de adver- tência	Texto de informação	Significado
 acende a amarelo.	 Sem comunicação c/ sist. ger. motor.	Falha total da gestão do motor (III➔ 50)
 acende-se.		
 acende a amarelo.	 Erro no sistema de gerenciam. do motor.	Motor no regime de emergência (III➔ 50)
 pisca a vermelho.	 Erro grave sistema gerenciamento motor!	Erro grave na gestão do motor (III➔ 50)
 acende a amarelo.	 é apresentado a amarelo.	Pressão nos pneus na faixa limite da tolerância permitida (III➔ 52)
	 Pressão dos pneus ã cor- resp.valor nom.	
 pisca a vermelho.	 é apresentado a vermelho.	Pressão dos pneus fora da tolerância permitida (III➔ 53)
	 Pressão dos pneus ã cor- resp.valor nom.	
	 Contr. press. pneus. Perda de pressão.	
	 "----"	Falha de transmissão (III➔ 54)
 acende a amarelo.	 "----"	Sensor defeituoso ou defeito do sistema (III➔ 55)













**Luzes de con-
trole e de adver-
tência**
Texto de informação
Significado

 acende a amarelo.	 Controle de pressão dos pneus falhou!	Sistema de controle da pressão dos pneus (RDC) avariado (→ 55)
 acende a amarelo.	 Bateria fraca dos sensores RDC.	Bateria do sensor de pressão no pneu fraca (→ 55)
	 Sensor de queda com defeito.	Sensor de queda defeituoso (→ 56)
 acende a amarelo.	 Sistema de chamada de emergência limitado.	Função de chamada de emergência disponível com restrições (→ 56)
 acende a amarelo.	 Falha na chamada de emergência.	Função de chamada de emergência falhou (→ 56)
 acende a amarelo.	 Defeito monitoram. descanso lateral.	Avaria da monitorização do descanso lateral (→ 56)
 pisca regularmente.		Autodiagnóstico do ABS não concluído (→ 57)
 acende a amarelo.	 ABS disponível com restrições!	Erro do ABS (→ 57)
 acende-se.		

38 INDICAÇÕES

Luzes de controle e de advertência	Texto de informação	Significado
 acende a amarelo.	 ABS falhou!	Falha total do ABS (➡ 58)
 acende-se.		
 acende a amarelo.	 ABS Pro falhou!	Falha total do ABS Pro (➡ 58)
 acende-se.		
 pisca de forma irregular.		Regulação ABS apenas na roda dianteira (➡ 58)
 pisca rapidamente.		Intervenção do DTC (➡ 59)
 pisca lentamente.		Autodiagnóstico do DTC não concluído (➡ 59)
 acende-se.	 Off!	DTC desligado (➡ 59)
	 Controle de tração desativado.	
 acende a amarelo.	 Controle de tração com restrições!	DTC disponível com restrições (➡ 59)
 acende-se.		
 acende a amarelo.	 Controle de tração falhou!	Erro do DTC (➡ 60)
 acende-se.		

Luzes de controle e de advertência
Texto de informação
Significado

	acende a amarelo.	 Ajustam. amortecedor com defeito!	Erro do D-ESA (→ 61)
		 Reserva do tanque atingida.	Atingida a reserva de combustível (→ 61)
		 é apresentado a verde.	Hill Start Control ativo (→ 62)
		 pisca a amarelo.	Hill Start Control desativado automaticamente (→ 62)
		 é apresentado.	Hill Start Control não ativável (→ 62)
		HSC indisponível. Motor desligado.	
		 O indicador da velocidade engrenada está a piscar.	Relação de caixa não programada (→ 62)
	pisca a verde.		Sistema de luzes de emergência ligado (→ 63)
	pisca a verde.		
		 é apresentado a branco.	Serviço vincendo (→ 63)
		Serviço expirado!	
	acende a amarelo.	 é apresentado a amarelo.	Serviço agendado ultrapassado (→ 64)

40 INDICAÇÕES

Luzes de controle e de advertência	Texto de informação	Significado
	Serviço vencido!	Serviço agendado ultrapassado (▶ 64)

Temperatura exterior

A temperatura exterior é apresentada na barra de estado do visor TFT.

Com o veículo parado, o calor produzido pelo motor pode falsear a medição da temperatura ambiente. Se a influência do calor produzido pelo motor se tornar excessiva, são apresentados temporariamente tracinhos em vez de valores.



Se a temperatura exterior descer abaixo do valor limite de cerca de 3 °C, existe o perigo de formação de gelo. Quando a temperatura desce pela primeira vez abaixo deste valor, a indicação da temperatura exterior começa a piscar juntamente com o símbolo de cristal de gelo na barra de estado do visor TFT.

Aviso de temperatura exterior



é apresentado.

Causa possível:



A temperatura exterior medida no veículo é inferior a:

cerca de 3 °C



ATENÇÃO

Perigo de gelo mesmo a temperaturas superiores a cerca de 3 °C

Perigo de acidente

- Em caso de baixa temperatura exterior deve contar-se com gelo em pontes e em zonas da faixa de rodagem que estejam à sombra.

- Conduzir com precaução.

Chave de comando fora da zona de receção

—com Keyless Ride^{SA}



acende a amarelo.



Contr. rem. via rádio fora alcance.
Não é possível ligar a ignição novamente.

Causa possível:

A comunicação entre o comando à distância via sinal de rádio e o sistema eletrónico do motor está perturbada.

- Verificar a pilha no comando à distância via sinal de rádio.
- com Keyless Ride^{SA}
- Substituir a pilha da chave de comando. (→ 73)
- Utilizar a chave de reserva para a viagem restante.

42 INDICAÇÕES

—com Keyless Ride^{SA}

- A pilha da chave de comando está descarregada ou perda da chave de comando.
(73)
- Se esta caixa de diálogo aparecer durante a viagem, mantenha a calma. Pode prosseguir a viagem, o motor não se desliga.
- Mandar substituir o comando à distância via sinal de rádio defeituoso num concessionário BMW Motorrad.

Keyless Ride avariado

—com Keyless Ride^{SA}



acende a amarelo.



Keyless Ride falhou!
Não desligar o motor. Talvez não seja possível nova partida do motor.

Causa possível:

A unidade de comando Keyless Ride diagnosticou um erro de comunicação.

- Não desligar o motor. Procurar o mais breve possível uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

» O arranque do motor com Keyless Ride não é mais possível.

» O DWA já não pode ser ativado.

Substituir a pilha da chave de comando

—com Keyless Ride^{SA}



acende a amarelo.



Bateria fraca contr. remoto via rádio.
Função restrita. Trocar bateria.

Causa possível:

- A pilha da chave de comando já não possui a sua capacidade total. O funcionamento da chave de comando já só é assegurado durante um período limitado.
- Substituir a pilha da chave de comando. (73)

A tensão da rede de bordo é demasiado baixa



é apresentado a amarelo.



Tensão da rede de bordo baixa. Desligar consumidores (carga) desnecessários.

A tensão da rede de bordo é demasiado baixa. Ao continuar

viagem, a eletrônica do veículo descarrega a bateria.

Causa possível:

Consumidor com elevado consumo de energia elétrica, p. ex, coletes de aquecimento em funcionamento, demasiados consumidores simultaneamente em funcionamento, ou bateria com defeito.

- Desligar os consumidores que não são necessários ou separar da rede de bordo.
- Se a falha persistir ou se ocorrer sem que estejam conectados consumidores, reparar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Tensão da rede de bordo crítica



acende a amarelo.



é apresentado a vermelho.



Tensão da rede de bordo crítica! Consumidores foram desligados. Verificar estado da bateria.



ATENÇÃO

Falha total dos sistemas do veículo

Perigo de acidente

- Não prosseguir a marcha.

A tensão da rede de bordo é crítica. Ao continuar viagem, a eletrônica do veículo descarrega a bateria.

Causa possível:

Consumidor com elevado consumo de energia elétrica, p. ex, coletes de aquecimento em funcionamento, demasiados consumidores simultaneamente em funcionamento, ou bateria com defeito.


- Desligar os consumidores que não são necessários ou separar da rede de bordo.
- Se a falha persistir ou se ocorrer sem que estejam conectados consumidores, reparar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.


Tensão de carga crítica



pisca a amarelo.

44 INDICAÇÕES

 é apresentado a vermelho.

 Tensão da rede de bordo crítica! A bateria não foi carregada. Verifique o estado da bateria.

ATENÇÃO

Falha total dos sistemas do veículo

Perigo de acidente


- Não prosseguir a marcha.


A bateria não é carregada. Ao continuar viagem, a eletrônica do veículo descarrega a bateria. Causa possível:


Alternador ou acionamento do alternador defeituoso ou fusível queimado do regulador do alternador.


- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.


Defeito da lâmpada


 acende a amarelo.

 É apresentada a lâmpada com defeito:


 Defeito na luz alta!

 Defeito na luz mud. direção diant. esq.! ou Defeito na luz mud. direção diant. dir.!

 Defeito na luz baixa!


 Luz de presença diant. c/ defeito!


-com luz de condução diurna^{SA}


 Defeito na luz de circulação diurna!





-com farol adicional^{SA}

 Defeito farol adicional esquerdo! ou Defeito farol adicional direito!◀

 Defeito na lanterna traseira!

 Defeito na luz de freio!

 Defeito na luz mud. direção tras. esq.! ou Defeito na luz mud. direção tras. dir.!

 Defeito na luz da placa licenciamento!

-Pedir para oficina especializada verificar.



pisca a amarelo.

–com luzes adaptativas^{SA}



É apresentada a lâmpada com defeito:



Defeito no farol ativo.◁



ATENÇÃO

Veículo não é visto no trânsito devido a falha das lâmpadas no veículo

Risco de segurança

- Substituir o mais rápido possível lâmpadas defeituosas. Para o efeito, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência a um concessionário BMW Motorrad.

Causa possível:

Uma ou várias lâmpadas estão avariadas.

- Encontrar a lâmpada defeituosa através de uma inspeção visual.
- Mandar substituir as luzes LED na totalidade. Para o efeito, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência a um concessionário BMW Motorrad.

Comando das luzes indisponível



acende a amarelo.



Sistema gerenciam. de luzes falhou! Pedir para oficina especializada verificar.



ATENÇÃO

Veículo não é visto no trânsito devido a falha da iluminação do veículo

Risco de segurança

- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

A iluminação do veículo está parcial ou totalmente indisponível.

Causa possível:


O comando das luzes diagnosticou um erro de comunicação.


- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

46 INDICAÇÕES

Bateria DWA fraca

—com sistema de alarme antirroubo (DWA)^{SA}

 Bateria do DWA descarregada. Sem restrições. Agende uma data em uma oficina especializada.

 Esta mensagem de erro é indicada durante um breve período de tempo apenas após a Pre-Ride-Check.


Causa possível:


A pilha do DWA já não possui a sua capacidade total. Se a bateria do veículo estiver desconectada, a função do DWA já só é assegurada durante um período limitado.

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Bateria do DWA descarregada

—com sistema de alarme antirroubo (DWA)^{SA}

 Bateria do DWA descarregada. Sem alarme independente. Agende uma data em uma oficina especializada.

 Esta mensagem de erro é indicada durante um breve período de tempo apenas após a Pre-Ride-Check.


Causa possível:

A capacidade da bateria DWA esgotou-se. Se a bateria do veículo estiver desconectada, a função do DWA deixa de ser assegurada.

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

DWA avariado

—com sistema de alarme antirroubo (DWA)^{SA}


 DWA falhou. Pedir para oficina especializada verificar.

Causa possível:

A unidade de comando DWA diagnosticou um erro de comunicação.

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.
- » O DWA já não pode ser ativado ou desativado.
- » Possibilidade de falso alarme.

Controlo eletrónico do nível de óleo

 O controlo eletrónico do nível de óleo analisa o nível de óleo no motor com OK ou Low!

Para o controlo eletrónico do nível de óleo devem estar cumpridos os seguintes requisitos e, eventualmente, são necessárias várias medições:

- O condutor está sentado no veículo, que anteriormente foi conduzido, no mínimo, a mín 10 km/h.
- O motor trabalha no mínimo 20 segundos em ralenti.
- Motor está à temperatura de funcionamento.
- O veículo encontra-se na vertical e sobre piso plano.
- Descanso lateral está recolhido e o veículo não está apoiado no descanso articulado.
- O amortecedor está ajustado de acordo com o estado de carga, ou o D-ESA está no modo de carga Auto.

Se a mensagem estiver incompleta ou os requisitos especificados não forem cumpridos, não é possível avaliar o nível de óleo do motor. São apresentados traços (---) em vez da indicação.

Nível do óleo do motor insuficiente



acende a amarelo.



Nível óleo do motor.
Verificar nível do óleo do motor.

Causa possível:

O sensor eletrónico do nível do óleo detetou um nível de óleo do motor baixo. Se o veículo não se encontrar na vertical e sobre um piso plano, a mensagem pode aparecer mesmo que o nível de óleo do motor esteja correto. Da próxima vez que parar para abastecer:

- Verificar o nível de óleo do motor. (📖 204)

Em caso de nível de óleo do motor demasiado baixo no óculo de inspeção:

- Atestar com óleo do motor. (📖 205)

Em caso de nível de óleo do motor correto no óculo de inspeção:

- Verificar se os requisitos para o controlo eletrónico do nível de óleo do motor estão satisfeitos.

Se a indicação aparecer repetidamente mesmo que o nível de óleo do motor esteja ligeiramente abaixo da marcação

MAX:

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

48 INDICAÇÕES

Temperatura do motor elevada



acende a amarelo.



Temperat. motor alta! Dirija lentamente para resfriar o motor.



ATENÇÃO

Conduzir com motor sobreaquecido

Danos no motor

- É absolutamente necessário respeitar as providências indicadas em baixo.

Causa possível:

O nível do líquido de refrigeração é demasiado baixo.

- Verificar o nível do líquido de refrigeração. (→ 211)

Em caso de nível do líquido de refrigeração insuficiente:

- Deixar arrefecer o motor.
- Acrescentar líquido de refrigeração (→ 212).
- Mandar verificar o sistema de refrigeração numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Causa possível:

A temperatura do líquido de refrigeração está demasiado elevada.

- Se possível, circular em regime de carga parcial para arrefecer o motor.

Caso a temperatura do líquido de refrigeração seja frequentemente excessiva:

- mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Motor sobreaquecido



acende a vermelho.



Motor superaquecido! Pare com cuidado e desligue o motor.



ATENÇÃO

Conduzir com motor sobreaquecido

Danos no motor

- É absolutamente necessário respeitar as providências indicadas em baixo.

Causa possível:

O nível do líquido de refrigeração é demasiado baixo.

- Verificar o nível do líquido de refrigeração. (III 211)

Em caso de nível do líquido de refrigeração insuficiente:

- Deixar arrefecer o motor.
- Acrescentar líquido de refrigeração (III 212).
- Mandar verificar o sistema de refrigeração numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Causa possível:

O motor está sobreaquecido.

- Parar com cuidado e desligar o motor, até o motor ter arrefecido.
- Se o motor sobreaquecer frequentemente, mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Falha de funcionamento do motor



acende-se.



Motor! Pedir para oficina especializada verificar.

Causa possível:

A gestão do motor diagnosticou um erro que afeta a emissão de substâncias poluentes.

- Mandar eliminar a falha numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.
- » Progressão da marcha possível, a emissão de substâncias poluentes encontra-se acima dos valores nominais.

Falha funcional grave do acionamento



pisca a vermelho.



pisca.



Erro grave sistema gerenciamento motor! Possí. cond. c/vel. moder. Danos possíveis. Pedir p/ofic. espec. verific.

Causa possível:

A unidade de gestão do motor diagnosticou um defeito que pode conduzir à danificação do sistema de gases de escape.

- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

50 INDICAÇÕES

» Embora seja possível prosseguir a marcha, tal não é aconselhável.

Falha total da gestão do motor



acende a amarelo.



acende-se.



Sem comunicação c/ sist. ger. motor. Diversos sist. afetados. Dirija c/ cuidado até a próx. ofic. especializ.

Causa possível:

A comunicação com a unidade de gestão do motor falhou.

- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Motor no regime de emergência



acende a amarelo.



Erro no sistema de gerenciam. do motor. Possí.cond. c/vel. moder. Dirija com cuidado até a próxima ofic. especializ.



ATENÇÃO

Comportamento de marcha invulgar no regime de emergência do motor

Perigo de acidente

- Evitar fortes acelerações e manobras de ultrapassagem.

Causa possível:

A gestão do motor diagnosticou um erro que prejudica o rendimento do motor ou a resposta na aceleração. O motor funciona em regime de emergência. Em casos excepcionais, o motor desliga-se e deixa de ser possível voltar a ligá-lo.

- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

» É possível prosseguir a marcha; a potência do motor ou a faixa de rotações pode não estar disponível como habitualmente.

Erro grave na gestão do motor



pisca a vermelho.



Erro grave sistema gerenciamento motor! Possí.cond. c/vel.

moder. Danos possíveis.
Pedir p/ ofic. espec.
verific.



ATENÇÃO

Danificação do motor em regime de emergência

Perigo de acidente

- Conduzir a baixa velocidade, evitar fortes acelerações e manobras de ultrapassagem.
- Se possível, mandar recolher o veículo e reparar a falha numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Causa possível:

A unidade de comando do motor diagnosticou um defeito que pode dar azo a defeitos subsequentes graves. O motor encontra-se no regime de emergência.

- Embora seja possível prosseguir a marcha, tal não é aconselhável.
- Se possível, evitar elevados regimes de carga e de rotações.
- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Pressão dos pneus

—com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}

Para a indicação da pressão dos pneus, existe, para além do painel de menu **MEU VEÍCULO** e das mensagens do Check Control, o painel **PRESSÃO DOS PNEUS**:



Os valores à esquerda referem-se à roda dianteira, os valores à direita à roda traseira.

A diferença de pressão é apresentada com base na pressão real e nominal dos pneus. No momento em que se liga a ignição, são apresentados apenas tracinhos. A transmissão dos valores de pressão dos pneus só começa depois de se ultrapassar, pela primeira vez, a seguinte velocidade mínima:

52 INDICAÇÕES



O sensor RDC não está ativo

mín 30 km/h (O sensor RDC só envia o seu sinal ao veículo depois de ter sido ultrapassada a velocidade mínima.)



As pressões dos pneus são exibidas no visor TFT compensadas em temperatura e são sempre relativas à seguinte temperatura do ar dos pneus:

20 °C



Se o símbolo dos pneus for apresentado adicionalmente a amarelo ou vermelho, trata-se de um aviso. A diferença de pressão é apresentada com um ponto de exclamação da mesma cor.



Se o valor a que o aviso se refere se situar na faixa limite da tolerância admissível, a luz de aviso geral acende-se adicionalmente a amarelo.



Se a pressão calculada dos pneus se encontrar fora da tolerância permitida, a luz de aviso geral pisca a vermelho.

Para mais informações sobre o RDC da BMW Motorrad, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor a partir da página (192).

Pressão nos pneus na faixa limite da tolerância permitida



acende a amarelo.



é apresentado a amarelo.



Pressão dos pneus ã corresp. valor nom.

Controlar pressão dos pneus.

Causa possível:

A pressão dos pneus medida está situada na faixa limite da tolerância permitida.

- Corrigir a pressão dos pneus.
- Antes da adaptação da pressão no pneu, observar as informações sobre a compensação térmica e a adaptação da pressão de enchimento no capítulo Tecnologia em pormenor:

— com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}

» Compensação de temperatura (193)◁

- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
- » Adaptação da pressão dos pneus (193)◁
- » As pressões nominais dos pneus encontram-se especificadas nas páginas seguintes:
- Contracapa das instruções de utilização
- Painel de instrumentos na vista PRESSÃO DOS PNEUS
- Placa de aviso debaixo do assento da moto

Pressão dos pneus fora da tolerância permitida



pisca a vermelho.



é apresentado a vermelho.



Pressão dos pneus ã
corresp.valor nom.
Parar imediatamente!
Controlar pressão dos
pneus.



Contr. press.
pneus. Perda de
pressão. Parar imedi-
atamente! Controlar
pressão dos pneus.



ATENÇÃO

Pressão nos pneus fora da tolerância permitida.

Perigo de acidente, deterioração das características de condução do veículo.

- Ajustar o modo de condução.

Causa possível:

A pressão dos pneus medida está fora da faixa limite da tolerância permitida.

- Verificar os pneus em relação a danos e ao seu comportamento de andamento.

O pneu ainda é utilizável:

- Corrigir a pressão dos pneus assim que possível.
- Antes da adaptação da pressão no pneu, observar as informações sobre a compensação térmica e a adaptação da pressão de enchimento no capítulo Tecnologia em pormenor:

- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
- » Compensação de temperatura (193)◁
- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
- » Adaptação da pressão dos pneus (193)◁

54 INDICAÇÕES


» As pressões nominais dos pneus encontram-se especificadas nas páginas seguintes:

- Contracapa das instruções de utilização
- Painel de instrumentos na vista **PRESSÃO DOS PNEUS**
- Placa de aviso debaixo do assento da moto

» As pressões nominais dos pneus encontram-se especificadas nas páginas seguintes:

- Contracapa das instruções de utilização
- Painel de instrumentos na vista **PRESSÃO DOS PNEUS**
- Placa de aviso na travessa da forqueta esquerda

- Mandar verificar se os pneus estão danificados numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

 Para a utilização off-road pode desativar-se a mensagem de advertência RDC.

Se existir insegurança relativamente ao comportamento do pneu em andamento:

- Não prosseguir a marcha.
- Informar o serviço de despanagem.

Falha de transmissão



"---"

Causa possível:

O veículo não atingiu a velocidade mínima (►► 192).



O sensor RDC não está ativo

mín 30 km/h (O sensor RDC só envia o seu sinal ao veículo depois de ter sido ultrapassada a velocidade mínima.)

- Observar a indicação RDC a velocidades mais elevadas. Só se trata de uma avaria permanente se o indicador de advertência geral também se acender. Nesse caso:
- Mandar eliminar a falha numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Causa possível:

A ligação via sinal de rádio aos sensores RDC está perturbada. A possível causa para esta perturbação é a existência de sistemas radioelétricos nas imediações que causam interferências na comunicação entre a unidade de comando RDC e os sensores.

- Observar a indicação RDC num outro local. Só se trata de uma avaria permanente se o indicador de advertência geral também se acender. Nesse caso:
- Mandar eliminar a avaria numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Sensor defeituoso ou defeito do sistema



acende a amarelo.



"---"

Causa possível:

Foram montadas rodas sem sensores RDC.

- Reequipar conjunto de rodas com sensores RDC.

Causa possível:

1 ou 2 sensores RDC avariaram ou existe uma falha do sistema.

- Mandar eliminar a falha numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC) avariado



acende a amarelo.



Controle de pressão dos pneus falhou!

Função restrita. Pedir para oficina especializada verificar.

Causa possível:

A unidade de comando RDC diagnosticou um erro de comunicação.

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.
- » Avisos da pressão dos pneus indisponíveis.

Bateria do sensor de pressão no pneu fraca



acende a amarelo.



Bateria fraca dos sensores RDC. Função restrita. Pedir para oficina especializada verificar.



Esta mensagem de erro é indicada durante um breve período de tempo apenas após a Pre-Ride-Check.

Causa possível:

A bateria do sensor da pressão dos pneus já não possui a sua capacidade total. A função do controlo da pressão de ar já só é assegurada durante um período limitado de tempo.

56 INDICAÇÕES

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Sensor de queda defeituoso



Sensor de queda com defeito. Pedir para oficina especializada verificar.

Causa possível:

O sensor de queda não funciona.

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Função de chamada de emergência disponível com restrições

—com chamada de emergência inteligente^{SA}



acende a amarelo.



Sistema de chamada de emergência limitado. Se ocorrer repetidamente, verifique em uma oficina especializada.

Causa possível:

Não é possível efetuar a chamada de emergência automaticamente ou então não através da BMW.

- Observar as informações sobre o uso da chamada de

emergência inteligente, a partir da página (75).

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Função de chamada de emergência falhou

—com chamada de emergência inteligente^{SA}



acende a amarelo.



Falha na chamada de emergência. Agende uma data em uma oficina especializada.

Causa possível:

A unidade de comando do sistema de chamada de emergência diagnosticou um erro. A função de chamada de emergência falhou.

- Tenha em consideração que a chamada de emergência não pode ser efetuada.
- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Avaria da monitorização do descanso lateral



acende a amarelo.




Defeito monitoram. descanso lateral.

Possível continuar con-

dução. Parada motor c/ moto parada! Pedir p/ ofic. espec. verifi.

Causa possível:


	Interruptor do descanso lateral ou cablagem danificada
O motor é desligado quando se desce abaixo da velocidade mínima. A viagem pode não poder ser prosseguida.	
mín 5 km/h	

- Procurar uma oficina especializada, de preferência um concessionário BMW Motorrad.

Autodiagnóstico do ABS não concluído



Causa possível:

	Autodiagnóstico do ABS não concluído
O ABS não se encontra disponível visto que o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificar os sensores de rotações das rodas é necessário que a moto atinja uma velocidade mínima: 5 km/h)	

- Iniciar lentamente a marcha. Deve ter-se em conta que a função ABS não está disponí-

vel até que o autodiagnóstico seja concluído.

Erro do ABS



acende a amarelo.



acende-se.



ABS disponível com restrições!

Possí.cond. c/vel. moder. Dirija c/ cuidado até a próx. ofic. especializ.

Causa possível:

A unidade de comando do ABS identificou um erro. O tração integral parcial e a função Dynamic Brake Control estão avariados. A função ABS está disponível com algumas restrições.

- Pode prosseguir-se a marcha. Prestar atenção às informações mais detalhadas sobre situações especiais que podem dar azo à apresentação de uma mensagem de erro do ABS (180).
- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

58 INDICAÇÕES

Falha total do ABS



acende a amarelo.



acende-se.



ABS falhou!

Possí.cond. c/
vel. moder. Dirija
c/ cuidado até a próx.
ofic. especializ.

Causa possível:

A unidade de comando do ABS identificou um erro. A função ABS não está disponível.

- Pode prosseguir-se a marcha.

Ter em atenção informações mais detalhadas sobre situações especiais que podem dar azo à apresentação de mensagens de erro do ABS (180).

- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Falha total do ABS Pro



acende a amarelo.



acende-se.



ABS Pro falhou!

Possí.cond. c/
vel. moder. Dirija

c/ cuidado até a próx.
ofic. especializ.

Causa possível:

A monitorização da função ABS Pro detetou um erro. A função ABS Pro não está disponível. A função ABS continua a estar disponível. O ABS só apoia a travagem em marcha a direito.

- Pode continuar a viagem. Ter em atenção informações mais detalhadas sobre situações especiais que podem dar origem a uma mensagem de falha do ABS Pro (180).
- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Regulação ABS apenas na roda dianteira

—com modos de condução Pro^{SA}



pisca de forma irregular.

Causa possível:

O controlo do ABS para a roda traseira encontra-se desativado no modo de condução atualmente selecionado. O travão traseiro pode bloquear a roda traseira.

- Verificar os ajustes do modo de condução.
- Para informações mais detalhadas sobre a configuração do modo de condução, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (187).

Intervenção do DTC



pisca rapidamente.

Causa possível:

O DTC identificou uma instabilidade na roda traseira e reduz o binário.

A luz de controlo e de aviso fica a piscar mais tempo do que a intervenção do DTC.

Deste modo, mesmo depois de resolvida a situação de condução crítica, o condutor recebe uma confirmação ótica relativamente à regulação efetuada.

- Pode continuar viagem. Conduzir com precaução.

Autodiagnóstico do DTC não concluído



pisca lentamente.

Causa possível:



Autodiagnóstico do DTC não concluído

A função do DTC não se encontra disponível, uma vez que o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificar os sensores de rotações das rodas, a moto tem de atingir uma velocidade mínima com o motor a funcionar: mín 5 km/h)

- Iniciar lentamente a marcha. Deve ter-se em conta que a função DTC não está disponível até o autodiagnóstico ficar concluído.

DTC desligado



acende-se.



Off!



Controle de tração desativado.

Causa possível:

O sistema DTC-foi desativado pelo condutor.

- Ligar o DTC. (83)

DTC disponível com restrições



acende a amarelo.

60 INDICAÇÕES



acende-se.



Controle de tração com restrições!

Possí.cond. c/vel.

moder. Dirija com cuidado até a próxima ofic. especializ.

Causa possível:

A unidade de comando do DTC detetou um erro.



ATENÇÃO

Danos nos componentes

Por ex., danos nos sensores que resultam em falhas de funcionamento

- Não transportar quaisquer objetos debaixo do selim do motociclista ou do assento do pendura.
 - Prender as ferramentas de bordo.
-
- Não danificar o sensor da velocidade angular.
 - Deve ter-se em conta que a função DTC está apenas disponível com restrições.
 - Pode continuar a viagem. Prestar atenção às informações mais detalhadas sobre situações que possam causar um erro do DTC (► 183).

- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Erro do DTC



acende a amarelo.



acende-se.



Controle de tração falhou! Possí.cond. c/vel. moder. Dirija c/ cuidado até a próx. ofic. especializ.

Causa possível:

A unidade de comando do DTC detetou um erro.



ATENÇÃO

Danos nos componentes

Por ex., danos nos sensores que resultam em falhas de funcionamento

- Não transportar quaisquer objetos debaixo do selim do motociclista ou do assento do pendura.
 - Prender as ferramentas de bordo.
-
- Não danificar o sensor da velocidade angular.
 - É necessário ter em consideração que a função DTC não

está disponível ou apenas o está de forma limitada.

- Pode continuar a viagem. Prestar atenção às informações mais detalhadas sobre situações que possam causar um erro do DTC (183).
- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Erro do D-ESA

—com Dynamic ESA^{SA}



acende a amarelo.



Ajustam. amortecedor com defeito! Possí.cond. c/vel. moder. Dirija c/ cuidado até a próx. ofic. especializ.

Causa possível:

A unidade de comando do D-ESA detetou um erro. As causas podem ser o amortecimento e/ou o ajuste da mola. No modo de carga Auto, a causa também pode ser uma perturbação da função de compensação da inclinação do veículo. Neste estado, é possível que o veículo esteja com um amortecimento muito rijo, o que se reflete numa condução

muito desconfortável, especialmente em pisos em mau estado. Outra causa alternativa poderá ser um ajuste incorreto da pré-carga da mola.

- Mandar eliminar a falha o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Atingida a reserva de combustível



Reserva do tanque atingida. Ir até um posto de combustível em breve.



ATENÇÃO

Marcha irregular do motor ou motor desliga-se devido a falta de combustível

Perigo de acidente, danificação do catalisador

- Não esgotar o combustível em condução.

Causa possível:


No depósito do combustível já só existe, no máximo, a reserva de combustível.



Quantidade de reserva de combustível

cerca de 4 l

62 INDICAÇÕES

- Processo de abastecimento.
( 168)


Hill Start Control ativo



é apresentado a verde.

Causa possível:

O Hill Start Control ( 196) foi ativado pelo condutor.

- Desligar o Hill Start Control.
- Operar o Hill Start Control.
( 95)


Hill Start Control desativado automaticamente



pisca a amarelo.

Causa possível:

O Hill Start Control foi desativado automaticamente.

- O descanso lateral foi desdobrado.
- » O Hill Start Control está desativado com o descanso lateral desdobrado.
- O motor foi desligado.
- » O Hill Start Control está desativado com o motor desligado.
- Operar o Hill Start Control.
( 95)

Hill Start Control não ativável



é apresentado.

HSC indisponível. Motor desligado.

Causa possível:

O Hill Start Control não pode ser ativado.

- Recolher descanso lateral.
- » O Hill Start Control só funciona com o descanso lateral recolhido.
- Colocar o motor em marcha.
- » O Hill Start Control só funciona com o motor a trabalhar.

Relação de caixa não programada

— com assistente de mudança de velocidades Pro^{SA}



O indicador da velocidade engrenada está a piscar.

Causa possível:

— com assistente de mudança de velocidades Pro^{SA}

O sensor da caixa de velocidades não está completamente programado.

- Selecionar a posição de ponto-morto N e deixar o motor trabalhar durante, pelo menos, 10 segundos com o veículo parado, para programar o ralenti.
- Selecionar todas as relações de caixa acionando a embraiagem e conduzir em cada uma das relações de caixa

durante, pelo menos, 10 segundos.

- » A indicação da velocidade deixará de estar intermitente assim que o sensor da caixa de velocidades tiver sido programado com sucesso.
- Logo que o sensor da caixa de velocidades estiver completamente programado, o assistente de mudança de velocidades Pro funcionará conforme descrito (194).
- Se o processo de adaptação não for bem-sucedido, mandar eliminar o erro numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Sistema de luzes de emergência ligado



pisca a verde.



pisca a verde.

Causa possível:

O sistema de luzes de emergência foi ligado pelo motociclista.

- Operar o sistema de luzes de emergência. (82)

Indicação de manutenção



Caso a data de manutenção tenha sido ultrapassada, para além das indicações da data ou trajeto, a luz de aviso geral acende a amarelo.

Se a data do serviço tiver sido ultrapassada, é apresentada uma mensagem CC amarela. Adicionalmente, as indicações para o serviço, o serviço agendado e a distância remanescente nos painéis de menu MEU VEÍCULO e NECESS. DE MANUTENÇÃO são assinaladas com pontos de exclamação.



Se a indicação de serviço for apresentada com mais de um mês de antecedência em relação à data de serviço, é necessário reajustar a data atual. Esta situação pode ocorrer se a bateria for desligada.

Serviço vincendo



é apresentado a branco.

Serviço expirado! Ir até oficina espec. para executar o serviço.

64 INDICAÇÕES

Causa possível:

É necessário efetuar a manutenção por ter sido alcançada a quilometragem ou data para a manutenção.

- Mandar efetuar a manutenção numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

» A segurança de funcionamento e a segurança na estrada do veículo mantêm-se.

» É assegurada a melhor preservação possível do valor do veículo.

» A segurança de funcionamento e a segurança na estrada do veículo mantêm-se.

» É assegurada a melhor preservação possível do valor do veículo.

Serviço agendado ultrapassado



acende a amarelo.



é apresentado a amarelo.

Serviço vencido! Ir até oficina espec. para executar o serviço.

Causa possível:

É necessário efetuar a manutenção por ter sido ultrapassada a quilometragem ou a data para a manutenção.

- Mandar efetuar a manutenção numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

MANUSEA- MENTO

04

CANHÃO DA IGNIÇÃO/TRANCA DA DIREÇÃO	68
IGNIÇÃO COM KEYLESS RIDE	70
INTERRUPTOR DE EMERGÊNCIA	75
CHAMADA DE EMERGÊNCIA INTELIGENTE	75
ILUMINAÇÃO	78
CONTROLO DINÂMICO DA TRAÇÃO (DTC)	83
AJUSTE ELETRÓNICO DO TREM DE RODAGEM (D-ESA)	84
MODO DE CONDUÇÃO	87
MODO DE CONDUÇÃO PRO	90
CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO	92
ASSISTENTE DE ARRANQUE	94
SISTEMA DE ALARME ANTIRROUBO (DWA)	97
SISTEMA DE CONTROLO DA PRESSÃO DOS PNEUS	
(RDC)	101
AQUECIMENTO	101
COMPARTIMENTO DE ARRUMO	104

68 MANUSEAMENTO

CANHÃO DA IGNIÇÃO/ TRANCA DA DIREÇÃO

Chave de ignição

Recebe 2 chaves de ignição. Em caso de perda da chave, observe as instruções relativas ao imobilizador eletrônico (EWS) (► 69).

A mesma chave de ignição é utilizada para o canhão da ignição/tranca da direção, tampão do depósito e fechadura do assento.

A pedido também é possível utilizar as chaves de ignição nas malas e na Top-case. Para o efeito, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência a um concessionário BMW Motorrad.

Trancar o bloqueio da direção

- Virar o guidador para a esquerda.



- Rodar a chave de ignição para a posição **1** e, simultanea-

mente, mover um pouco o guidador.

- » Ignição, luz e todos os circuitos funcionais desligados.
- » O bloqueio da direção está trancado.
- » A chave de ignição pode ser retirada.

Ligar a ignição



- Introduzir a chave de ignição no canhão da ignição/tranca da direção e rodar para a posição **1**.
- » A luz de presença e todos os circuitos funcionais estão ligados.
- » A realizar Pre-Ride-Check. (► 157)
- » Autodiagnóstico do ABS em curso. (► 158)
- » Autodiagnóstico do DTC em curso. (► 159)

Desligar a ignição



- Rodar a chave de ignição para a posição **1**.
- » Depois de a ignição ser desligada, o painel de instrumentos ainda se mantém ligado durante alguns instantes, apresentando, se for esse o caso, as mensagens de falha disponíveis.
- » Bloqueio da direção não trancado.
- » Possibilidade de funcionamento dos dispositivos adicionais limitado no tempo.
- » Possibilidade de carga da bateria através da tomada.
- » A chave de ignição pode ser retirada.

—com luz de condução diurna^{SA}

- Depois de desligar a ignição, a luz de condução diurna apaga-se passado pouco tempo.◁

—com farol adicional^{SA}

- Depois de desligar a ignição, os faróis adicionais apagam-se passado pouco tempo.◁

Imobilizador eletrônico EWS

Através de uma antena circular no canhão da ignição/tranca da direção, o sistema eletrônico na moto determina os dados guardados na chave de ignição. Só quando esta chave de ignição tiver sido identificada como "Autorizada" é que a unidade de gestão do motor autoriza o arranque de motor.



Se estiver outra chave de ignição junto à chave de ignição utilizada para a colocação em marcha, o sistema eletrônico pode ficar "confundido" e o arranque do motor não é autorizado.

Guarde as chaves de ignição sempre separadas uma da outra.

Se perder uma chave de ignição, poderá mandar bloqueá-la no seu concessionário BMW Motorrad.

Para o efeito, é necessário que apresente todas as outras chaves de ignição pertencentes ao veículo. Não é possível colocar o motor em funcionamento com uma chave de ignição blo-

70 MANUSEAMENTO


queada, no entanto, é possível voltar a desbloquear uma chave de ignição bloqueada.

As chaves suplementares só podem ser obtidas através de um concessionário BMW Motorrad. Este é responsável pela comprovação da sua legitimação, visto que estas chaves de ignição fazem parte de um sistema de segurança.

IGNIÇÃO COM KEYLESS RIDE

—com Keyless Ride^{SA}

Chave de ignição


 A luz de controlo da chave de comando pisca enquanto a chave de comando estiver a ser procurada.

A luz apaga-se quando a chave de comando ou a chave sobresselente for detetada.

A luz permanece acesa durante um breve período de tempo caso a chave de comando ou a chave sobresselente não for detetada.

Irá receber uma chave de comando e também uma chave sobresselente. Em caso de perda da chave, observe as indicações relativas ao imobilizador eletrónico (EWS) (► 69).

A ignição, tampão do depósito e sistema de alarme antirroubo são ativados através da chave com comando à distância. A fechadura do assento, a Top-case e a mala podem ser acionados manualmente.

 Ao ser ultrapassado o alcance da chave de comando (p. ex., na mala ou na Top-case), deixa de ser possível colocar o veículo a trabalhar.

Se a chave de comando continuar a faltar, a ignição é desligada após aprox. 90 segundos para proteger a bateria.

Recomenda-se que traga a chave de comando consigo (por ex., no bolso do casaco) e que, em alternativa, se faça acompanhar da chave sobresselente.



Autonomia do comando à distância via sinal de rádio Keyless Ride

—com Keyless Ride^{SA}

cerca de 1 m◁

Trancar o bloqueio da direção Requisito

Virar o guiador para o lado esquerdo. A chave de comando encontra-se na zona de receção.



- Manter a tecla **1** premida.
 - » Bloqueio da direção tranca de forma audível.
 - » Ignição, luz e todos os circuitos funcionais desligados.
- Para destrancar o bloqueio da direção, premir a tecla **1** por breves instantes.

Ligar a ignição

Requisito

A chave de comando encontra-se na zona de receção.



- Existem **duas** variantes para a ativação da ignição.

Variante 1:

- Premir brevemente a tecla **1**.
 - » A luz de presença e todos os circuitos funcionais estão ligados.
 - com luz de condução diurna^{SA}
 - » A luz de condução diurna está acesa.◁
 - com farol adicional^{SA}
 - » Os faróis adicionais estão acesos.◁
 - » A realizar Pre-Ride-Check. (▮▮▮▶ 157)
 - » Autodiagnóstico do ABS em curso. (▮▮▮▶ 158)

Variante 2:

- O bloqueio da direção está fixado, manter a tecla **1** premida.
 - » O bloqueio da direção é destrancado.
 - » Luz de presença e todos os circuitos funcionais ligados.
 - com luz de condução diurna^{SA}
 - » A luz de condução diurna está acesa.◁
 - com farol adicional^{SA}
 - » Os faróis adicionais estão acesos.◁
 - » A realizar Pre-Ride-Check. (▮▮▮▶ 157)
 - » Autodiagnóstico do ABS em curso. (▮▮▮▶ 158)

72 MANUSEAMENTO

Desligar a ignição

Requisito

A chave de comando encontra-se na zona de receção.



- Existem **duas** variantes para a desativação da ignição.

Variante 1:

- Premir brevemente a tecla **1**.
 - » A luz é desligada.
 - » O bloqueio da direção não está protegido.


Variante 2:

- Virar o guiador para a esquerda.
- Manter a tecla **1** premida.
 - » A luz é desligada.
 - » O bloqueio da direção é trancado.

Imobilizador eletrónico EWS

O sistema eletrónico na moto identifica os dados registados na chave de comando através de uma antena circular na fechadura radioelétrica. Só quando o comando à distância via sinal de rádio tiver sido

identificado como "autorizado" é que a unidade de comando do motor autoriza o arranque do motor.

 Se estiver outra chave de comando junto à chave de comando utilizada para a colocação em marcha, o sistema eletrónico pode ficar "confundido" e o arranque do motor não é autorizado.

Guarde as chaves de comando sempre separadas uma da outra.

Se perder um comando à distância via sinal de rádio, poderá mandar bloqueá-lo no seu concessionário BMW Motorrad.

Para o efeito, é necessário que apresente todas as outras chaves de ignição pertencentes ao veículo.

Não é possível colocar o motor em funcionamento com um comando à distância via sinal de rádio bloqueado, no entanto, é possível voltar a desbloquear um comando à distância via sinal de rádio bloqueado.


As chaves suplementares só podem ser obtidas através de um concessionário BMW Motorrad. Este é responsável pela comprovação da sua legitimação, visto que

estes comandos à distância via sinal de rádio fazem parte de um sistema de segurança.

A pilha da chave de comando está descarregada ou perda da chave de comando



- Em caso de perda de chave, observe as indicações relativas ao imobilizador eletrónico (EWS).
- Se, durante a viagem, perder a chave de comando, o veículo pode ser colocado a trabalhar através da utilização da chave sobresselente.
- Caso a pilha da chave de comando esteja descarregada, tocando com a chave de comando no resguardo da roda traseira, o veículo pode ser ligado.
- Encostar a chave sobresselente **1** ou a chave de comando descarregada **2** ao resguardo da roda traseira, à altura da antena **3**.

 A chave sobresselente ou a chave com comando à distância descarregada deverá **encostar** no resguardo da roda traseira.



Período durante o qual tem de ocorrer o arranque do motor. Depois disso, tem de ocorrer um novo des-trancamento.

30 s

- » A realizar Pre-Ride-Check.
- Foi detetada uma chave de comando.
 - O motor pode ser colocado em funcionamento.
 - Colocar o motor em marcha. (156)

Substituir a pilha da chave de comando

Se, ao premir uma tecla de forma breve ou prolongada, a chave de comando não reagir:

- A pilha do comando à distância via sinal de rádio não possui a sua capacidade total.



Bateria fraca contr. remoto via rádio.

Função restrita. Trocar bateria.

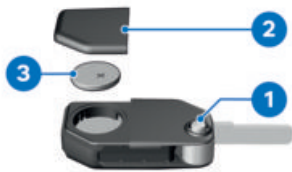
PERIGO

Ingestão de uma bateria

Risco de lesões e de vida

- Uma chave de ignição possui uma pilha tipo botão como bateria. As baterias ou pilhas tipo botão podem ser engolidas e, no intervalo de duas horas, causar lesões graves ou fatais, p. ex., devido a queimaduras ou corrosão dos órgãos internos.
- Guardar a chave de ignição e as baterias fora do alcance de crianças.
- Caso se suspeite de que foi ingerida uma bateria ou pilha tipo botão ou de que estas estão inseridas em alguma parte do corpo, deve procurar-se imediatamente ajuda médica.

- Substituir a pilha.



- Premir o botão 1.

» A ponta da chave abre-se.

- Pressionar a tampa da pilha 2 para cima.
- Desmontar a bateria 3.
- Eliminar pilha antiga de acordo com os requisitos legais; não deitar a pilha para o lixo doméstico.

ATENÇÃO

Pilhas inadequadas ou inseridas de forma inadequada

Danos nos componentes

- Utilizar a bateria prescrita.
 - Ao colocar a pilha prestar atenção à polaridade correta.
- Inserir a pilha nova com polo positivo para cima.



Modelo de bateria

Para a chave de comando
Keyless Ride

CR 2032

- Montar a tampa da pilha 2.
- » A luz de controlo no painel de instrumentos pisca.
- » A chave de comando está novamente operacional.

INTERRUPTOR DE EMERGÊNCIA



1 Interruptor de emergência



ATENÇÃO

Acionamento do interruptor de emergência durante a marcha

Perigo de queda devido a bloqueio da roda traseira

- Não acionar o interruptor de desativação de emergência durante a marcha.

O interruptor de emergência permite desligar o motor de modo rápido e simples.



A Motor desligado

B Posição de funcionamento

CHAMADA DE EMERGÊNCIA INTELIGENTE

—com chamada de emergência inteligente^{SA}

Chamada de emergência através da BMW

Premir a tecla SOS apenas em caso de emergência.

Por motivos técnicos, não é possível garantir a chamada de emergência sob condições desfavoráveis, por ex., em zonas sem recepção de comunicação móvel.


Durante uma chamada de emergência é transmitida a posição do veículo, o idioma selecionado e eventuais dados do acidente à BMW (12). Em condições desfavoráveis, a transferência de dados poderá ocorrer com limitações ou

76 MANUSEAMENTO

atraso. Isso pode originar um processamento retardado da chamada de emergência. Mesmo que seja impossível realizar uma chamada de emergência através da BMW, é possível que se estabeleça uma chamada de emergência com um número de emergência público. Isto depende, entre outros, da respetiva rede de telecomunicações móveis e das normas nacionais.

Idioma para a chamada de emergência

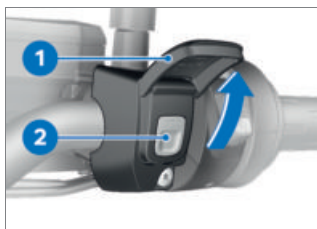
Dependendo do mercado para o qual se destinou originalmente, foi atribuído a cada veículo um determinado idioma. É este o idioma de comunicação do BMW Call Center.

 Uma mudança de idioma para a chamada de emergência só pode ser efetuada pelo concessionário BMW Motorrad. Este idioma atribuído ao veículo é diferente dos idiomas das indicações que podem ser selecionados pelo condutor no visor TFT.

Chamada de emergência manual

Requisito

Ocorreu uma emergência. O veículo está parado. A ignição está ligada.



- Abrir a cobertura **1**.
- Premir a tecla SOS **2** por instantes.



É apresentado o tempo até à emissão da chamada de emergência. Durante este tempo, ainda é possível cancelar a chamada de emergência.

- Acionar o interruptor de emergência para desligar o motor.

- Retirar o capacete.
- » Depois de decorrer o tempo predefinido do temporizador automático, é estabelecida uma ligação telefónica com o BMW Call Center.



A ligação foi estabelecida.



- Usar o microfone **3** e o altifalante **4** para transmitir informações para os serviços de emergência.

Chamada de emergência automática

Depois de ligar a ignição, a chamada de emergência inteligente é ativada automaticamente e reage se ocorrer uma queda.

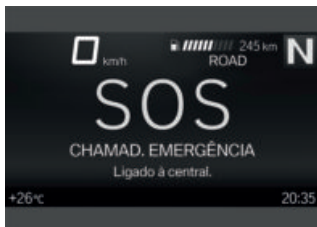
Chamada de emergência ao ocorrer uma queda ligeira

- Foi identificada uma queda ou colisão ligeira.
- » É emitido um sinal áudio.

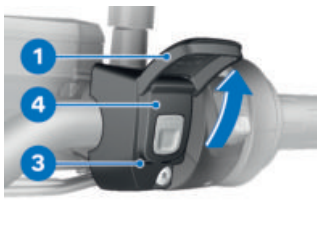


É apresentado o tempo até à emissão da chamada de emergência. Durante este tempo, ainda é possível cancelar a chamada de emergência.

- Se for possível, retirar o capacete e desligar o motor.
- » É estabelecida uma ligação telefónica com o BMW Call Center.



A ligação foi estabelecida.



- Abrir a cobertura **1**.
- Usar o microfone **3** e o altifalante **4** para transmitir informações para os serviços de emergência.

Chamada de emergência ao ocorrer uma queda grave

- Foi identificada uma queda ou colisão grave.
- » A chamada de emergência é emitida automaticamente, sem qualquer compasso de espera.

ILUMINAÇÃO

Luz de médios e luz de presença

Depois de se ligar a ignição, a luz de presença liga-se automaticamente.



A luz de presença submete a bateria a carga, ligar a ignição apenas por um período de tempo limitado.

Após o arranque do motor, a luz de médios liga-se automaticamente.

—com luz de condução diurna^{SA}

Durante o dia, pode ser ligada a luz de condução diurna em alternativa à luz de médios.

Luz de máximos e sinal de luzes

- Ligar a ignição. (▶ 68)



- Empurrar o interruptor **1** para a frente, para ligar a luz de máximos.

- Puxar o interruptor **1** para trás, para acionar o sinal de luzes.

Retardamento do apagamento das luzes

- Desligar a ignição. (156 69)



- Imediatamente depois do desligar da ignição, puxar o interruptor **1** para trás e mantê-lo nessa posição até que a luz de acompanhamento até a casa se acenda.
- » As luzes do veículo acendem-se por um minuto e depois voltam a apagar-se automaticamente.
- Esta função pode ser usada, por ex., depois de desligar o veículo, para iluminação do caminho até à porta de casa.

Luz de estacionamento

- Desligar a ignição. (156 69)



- Imediatamente após desligar a ignição, premir a tecla **1** para a esquerda e mantê-la premida até a luz de estacionamento ligar.
- Ligar e voltar a desligar a ignição, para desligar a luz de estacionamento.

Farol adicional

—com farol adicional^{SA}

Requisito

Os faróis adicionais só ficam ativos quando a luz de médios estiver ativa.



Os faróis adicionais estão autorizados para funcionamento como faróis de nevoeiro e só podem ser utilizados no caso de más condições climáticas. Deve respeitar-se o código da estrada específico do país.

- Colocar o motor em marcha. (156 156)

80 MANUSEAMENTO



- Premir a tecla **1** para ligar os faróis adicionais.



acende-se.

- Premir novamente a tecla **1** para desligar os faróis adicionais.

Luz de condução diurna comandada manualmente

—com luz de condução diurna^{SA}

Requisito

O comando automático da luz de condução diurna está desligado.



ATENÇÃO

Ligar a luz de condução diurna quando está escuro.

Perigo de acidente

- Não usar a luz de condução diurna quando está escuro.



A luz de condução diurna é, por comparação com a luz de médios, mais perceptível pelo trânsito em sentido oposto. Deste modo, é melhorada a visibilidade durante o dia.

- Colocar o motor em marcha. (156)
- No menu *Configurações*, *Configurações do veículo*, *Luz*, desligar a função *Sist.aut luz circ diur*.




- Premir a tecla **1** para ligar a luz de condução diurna.



acende-se.

» A luz de médios e a luz de presença dianteira são desligadas.


- Quando estiver escuro ou em túneis: voltar a premir a tecla **1** para desligar a luz de condução diurna e ligar as luzes de médios e de presença dianteiras.

 Se, com a luz de condução diurna ligada, for ligada a luz de máximos, a luz de condução diurna é desligada após aprox. dois segundos e são ligadas a luz de máximos, a luz de médios e a luz de presença dianteira.

Quando a luz de máximos for novamente desligada, a luz de condução diurna não é ativada automaticamente, tendo de ser ligada manualmente caso seja necessária.

Luz de condução diurna automática

—com luz de condução diurna^{SA}

 A comutação entre luz de condução diurna e luz de médios, luz de presença dianteira incluída, pode ser realizada automaticamente.



ATENÇÃO

A luz de condução diurna automática não substitui a obrigatoriedade de avaliar as condições de luminosidade pessoalmente

Perigo de acidente

- Desligar a luz de condução diurna automática em caso de más condições de luz.

- No menu Configurações, Configurações do veículo, Luz, ativar a função Sist.aut luz circ diur.



é apresentado.

» Sempre que a luminosidade ambiente for inferior a um valor predeterminado, a luz de médios é automaticamente ligada (em túneis, por exemplo). Sempre que voltar a ser detetada uma luminosidade ambiente suficientemente forte, a luz de condução diurna volta a ser ligada.



acende-se.

Operação manual das luzes com o comando automático ligado

—com luz de condução diurna^{SA}


—Se pressionar a tecla de comando da luz de condução diurna, esta luz é desligada e as luzes de médios e de presença dianteira são ligadas (no caso de, por exemplo, estar a entrar num túnel, ou de o comando automático da luz de condução diurna reagir com atraso devido à luminosidade ambiente).

82 MANUSEAMENTO

–Se voltar a premir a tecla de comando da luz diurna, o comando automático dessa luz volta a ser ativado, ou seja, a luz de condução diurna volta a ligar-se quando voltarem a ser repostas as condições de luminosidade necessárias.

Sistema de luzes de emergência

- Ligar a ignição. (▶▶▶ 68)

 O sistema de luzes de emergência solicita carga à bateria. Ligar o sistema de luzes de emergência apenas durante um período limitado.



- Premir a tecla **1** para ligar o sistema de luzes de emergência.
- » A ignição pode ser desligada.
- Para desligar o sistema de luzes de emergência, pode ser necessário ligar a ignição e voltar a acionar a tecla **1**.

Indicadores de mudança de direção

- Ligar a ignição. (▶▶▶ 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo em seguida, seleccionar a opção de menu Luz.
- Ligar ou desligar Luz de indicação conforto.




- Pressionar a tecla **1** para a esquerda ou direita, para ligar o indicador de mudança de direção.
- » Se o indicador de mudança de direção conforto estiver ligado, o indicador de mudança de direção irá desligar automaticamente após atingir o trajeto dependente da velocidade.
- Em alternativa: Pressionar a tecla **1**, para desligar o indicador de mudança de direção.

CONTROLO DINÂMICO DA TRACÇÃO (DTC)

Desligar DTC

- Ligar a ignição. ( 68)

 O Controlo Dinâmico da Tração (DTC) também pode ser desligado durante a marcha.



- Manter a tecla **1** premida, até que a luz de controlo DTC altere o seu comportamento de indicação.

Imediatamente após o acionamento da tecla **1**, é apresentado o estado **ON** do sistema DTC.



acende-se.

É apresentado o possível estado do sistema DTC OFF!.

- Soltar a tecla **1** após a comutação do estado.

O novo estado OFF! do sistema DTC é apresentado por alguns momentos.



continua acesa.

» A função DTC está desligada.

Ligar DTC



- Manter a tecla **1** premida, até que a luz de controlo DTC altere o seu comportamento de indicação.

Imediatamente após o acionamento da tecla **1**, é apresentado o estado **OFF!** do sistema DTC.



apaga, se o autodiagnóstico não tiver sido concluído, começa a piscar.

É apresentado o possível estado do sistema DTC ON.

- Soltar a tecla **1** após a comutação do estado.

84 MANUSEAMENTO



mantém-se apagada ou continua a piscar.

O novo estado ON do sistema DTC é apresentado por alguns momentos.

» A função DTC está ligada.

- Para informações mais detalhadas sobre o controlo dinâmico da tração (DTC), consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (182).

AJUSTE ELETRÓNICO DO TREM DE RODAGEM (D-ESA)

Possibilidades de ajuste Dynamic ESA

—com Dynamic ESA^{SA}

O ajuste eletrónico do trem de rodagem Dynamic ESA pode adaptar a sua moto automaticamente à carga. Se a tensão prévia da mola for regulada para Auto, o condutor não tem de se preocupar com o ajuste de carga.

Para informações mais detalhadas sobre o Dynamic ESA, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (186).

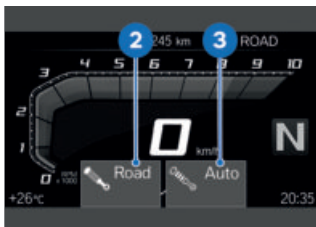
Apresentar o ajuste do trem de rodagem

—com Dynamic ESA^{SA}

- Ligar a ignição. (68)



- Premir por breves instantes a tecla 1 para visualizar o ajuste atual.



Imediatamente depois de acionar a tecla 1, são apresentados os ajustes do trem de rodagem para o amortecimento 2 e a tensão prévia da mola 3.

» A indicação volta a ser automaticamente ocultada após um breve período.

Ajustar o amortecimento

– com Dynamic ESA^{SA}

- Ligar a ignição. (➡ 68)




- Premir por breves instantes a tecla **1** para visualizar o ajuste atual.

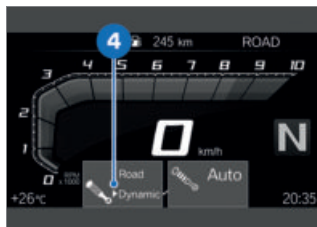


Imediatamente depois de acionar a tecla **1**, são apresentados os ajustes do trem de rodagem para o amortecimento **2** e a tensão prévia da mola **3**.

Para ajustar o amortecimento:

- Premir por breves instantes a tecla **1** tantas vezes quantas as necessárias para o ajuste pretendido ser apresentado.

 O amortecimento pode ser ajustado durante a marcha.



É apresentada a seta de seleção **4**.

» Depois da comutação do estado, a seta de seleção **4** é ocultada.

São possíveis os seguintes ajustes:

– Road: amortecimento para condução confortável em estrada

– Dynamic: amortecimento para condução dinâmica em estrada

– Enduro: Amortecimento para utilização offroad. Apenas disponível nos modos de condução ENDURO ou ENDURO PRO e também não permite mais ajustes nestes modos de condução.

Quando não for possível efetuar nenhum ajuste no modo de condução selecionado, é

86 MANUSEAMENTO

emitida a seguinte mensagem:

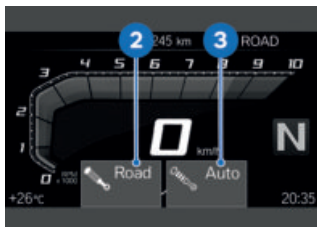
No modo cond. ENDURO
amortec. ã ajustado.

Ajustar a tensão prévia da mola

- Ligar a ignição. (11111 68)



- Premir por breves instantes a tecla 1 para visualizar o ajuste atual.



Imediatamente depois de acionar a tecla 1, são apresentados os ajustes do trem de rodagem para o amortecimento 2 e a tensão prévia da mola 3.

Para ajustar a tensão prévia da mola:

- Colocar o motor em marcha. (11111 156)
- Premir prolongadamente a tecla 1 tantas vezes quantas as necessárias para o ajuste pretendido ser apresentado.



A BMW Motorrad recomenda o ajuste Auto.

Min pode ser usado para facilitar a colocação dos pés no chão, e Max pode ser usado, p. ex., em modo todo-o-terreno.



Os ajustes Min, Auto e Max só podem ser selecionados com o veículo parado.

Quando não for possível efetuar nenhum ajuste, é emitida a seguinte mensagem: Ajuste de carga disp. só com moto parada.



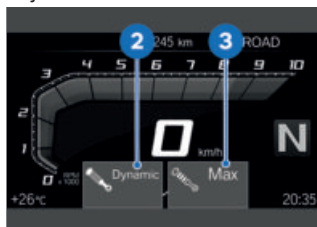
É apresentada a seta de seleção 4.

» Depois da comutação do estado, a seta de seleção **4** é ocultada.

São possíveis os seguintes ajustes:

- Min: tensão prévia mínima da mola
- Auto: ajuste automático da tensão prévia da mola
- Max: tensão prévia máxima da mola

» Se a tecla **1** não for acionada durante um período de tempo prolongado, o amortecimento e a pré-carga da mola são ajustadas como indicado.



Os novos ajustes do trem de rodagem para o amortecimento **2** e a tensão prévia da mola **3** são apresentados por breves momentos.

• Em caso de temperaturas muito baixas, antes de aumentar a tensão prévia da mola, deverá aliviar a moto;

se necessário, pedir ao pendura que saia.

» Depois de terminado o ajuste, os ajustes da suspensão são ocultados.

» No modo de carga **Auto**, a pré-carga da mola só é ajustada depois de iniciar a marcha.

MODO DE CONDUÇÃO

Utilização dos modos de condução

A BMW Motorrad desenvolveu cenários de utilização para a sua moto, permitindo-lhe assim selecionar sempre o cenário mais adequado à sua situação:

Série

- ECO: Conduções com otimização da autonomia.
- RAIN: Condução em piso molhado pela chuva.
- ROAD: Condução em piso seco.

-com modos de condução Pro^{SA}

Com modos de condução Pro

- ENDURO: Condução em todo-o-terreno com pneus de estrada.
- DYNAMIC: Condução dinâmica em faixas de rodagem secas.

88 MANUSEAMENTO

- ENDURO PRO: Condução em todo-o-terreno com pneus todo-o-terreno com banda de rolamento grossa, tendo em consideração os ajustes realizados pelo motociclista.
- DYNAMIC PRO: Condução dinâmica em pistas secas, tendo em consideração os ajustes realizados pelo motociclista.

Para cada um destes cenários é disponibilizada a respetiva conjugação ideal da característica do motor, DTC, ABS e MSR.

-com Dynamic ESA^{SA}

Também é possível adaptar os ajustes da suspensão no cenário selecionado.

Para informações mais detalhadas sobre os modos de condução, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (187).

Pré-seleção do modo de condução

Podem ser preselecionados os modos de condução disponíveis durante a condução. Podem ser selecionados em simultâneo entre dois e quatro modos de condução.

Ajuste de fábrica:

ECO, RAIN e ROAD

-com modos de condução Pro adicionalmente: ENDURO, DYNAMIC, ENDURO PRO e DYNAMIC PRO

Pressелеccionar o modo de condução

- Ligar a ignição. (68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo, Pré-seleç. modo condução.
- Selecionar modos de condução.

Dos seguintes modos de condução, pode ser selecionado:

- ECO: Para conduções com otimização da autonomia.
- RAIN: Para condução em faixa de rodagem molhada.
- ROAD: Para condução em faixa de rodagem seca.

-com modos de condução Pro^{SA}

Adicionalmente podem ser selecionados os seguintes modos de condução:

- DYNAMIC: Para condução dinâmica em faixa de rodagem seca.
- ENDURO: Para utilização off-road com pneus de estrada.
- DYNAMIC PRO: Para condução dinâmica em piso seco, tendo

em consideração os ajustes realizados pelo motociclista.

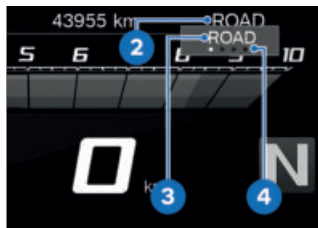
- **ENDURO PRO:** Para condução em todo-o-terreno com pneus todo-o-terreno com banda de rolamento grossa, tendo em consideração os ajustes realizados pelo motociclista. <

Selecionar o modo de condução

- Ligar a ignição. (▶ 68)
- Preselecionar o modo de condução. (▶ 88)



- Premir a tecla **1**.



O modo de condução ativo **2** fica em segundo plano e é apresentado o primeiro modo

de condução selecionável **3**. O auxílio de orientação **4** indica quantos modos de condução estão disponíveis.



⚠ ATENÇÃO


Ativação do modo todo-o-terreno (ENDURO e ENDURO PRO) na condução em estrada

Perigo de tombo devido a condições de marcha instáveis ao travar ou acelerar na faixa de regulação do ABS ou do DTC


- O modo todo-o-terreno (ENDURO e ENDURO PRO) só deve ser ativado durante a condução em todo-o-terreno.
- Premir a tecla **1** até que seja apresentado o modo de condução pretendido.

90 MANUSEAMENTO

—com modos de condução
Pro^{SA}

 No ajuste de fábrica, a intervenção do ABS para a roda traseira está desativada, se o modo de condução ENDURO PRO estiver ativo.◁

—com modos de condução
Pro^{SA}

 Consoante o modo de condução, ou a sua configuração, a intervenção de sistemas de regulação da dinâmica de marcha poderá estar com restrições.

Possíveis restrições são exibidas através de uma mensagem pop-up, p. ex., Atenção! Regulagem ABS..

A luz de controlo ABS pisca de forma irregular.

Encontrará informações mais detalhadas sobre sistemas de regulação da dinâmica de marcha, tais como, ABS no capítulo Tecnologia em pormenor.◁

» Com o veículo parado, o modo de condução seleccionado é activado após aprox. dois segundos.

» A ativação do novo modo de condução durante a marcha é feita sob os seguintes requisitos:

—O punho do acelerador está na posição de ralenti.

—O travão não está acionado.

—O controlo da velocidade de cruzeiro não está ativo.

» O modo de condução ajustado com as respetivas adaptações da característica do motor, DTC, ABS e MSR é mantido mesmo depois de se desligar a ignição.

MODO DE CONDUÇÃO PRO

—com modos de condução
Pro^{SA}

Possibilidade de ajuste

Os modos de condução Pro só podem ser ajustados individualmente, caso tenham sido selecionados na preseleção do modo de condução.

Selecionar o modo de condução Pro

- Ligar a ignição. (➡ 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo, Pré-selec. modo condução.
- Selecionar Modo cond. ENDURO PRO ou Modo cond. DYNAMIC PRO.
- Chamar Configuração.

Ajustar o Enduro Pro

—com modos de condução Pro^{SA}

- Selecionar o modo de condução Pro. (▶▶▶ 90)



O sistema **Engine** está selecionado. O respetivo ajuste atual é apresentado como diagrama **1** com texto explicativo sobre o sistema **2**.

- Selecionar e confirmar o sistema.



Os ajustes possíveis **3** e as respetivas explicações **4** podem ser folheadas.

- Ajustar o sistema.

» Os sistemas **Engine**, **DTC** e **ABS** podem ser ajustados de forma similar.

- Os ajustes podem ser repostos nos ajustes de fábrica:
- Reposição dos ajustes do modo de condução. (▶▶▶ 91)

Ajustar o Dynamic Pro

- Selecionar o modo de condução Pro. (▶▶▶ 90)
- Ajustar os sistemas como para Modo cond. **ENDURO PRO**.

Reposição dos ajustes do modo de condução

- Selecionar o modo de condução Pro. (▶▶▶ 90)
- Selecionar e confirmar **Reiniciar**.

» Para **MODO COND. ENDURO PRO** aplicam-se os seguintes ajustes de fábrica:

- MOTOR**: Road
- DTC**: Enduro Pro
- ABS**: Enduro Pro

» Para **MODO COND. DYNAMIC PRO** aplicam-se os seguintes ajustes de fábrica:

- MOTOR**: Dynamic
- DTC**: Dyna Pro
- ABS**: Dynamic

92 MANUSEAMENTO

CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

—com Cruise Control^{SA}

Indicação ao ajustar (Speed Limit Info não está ativo)



O símbolo **1** para o controlo da velocidade de cruzeiro é indicado na vista Pure Ride e na barra de estado superior.

Indicação ao ajustar (Speed Limit Info ativo)




O símbolo **1** para o controlo da velocidade de cruzeiro é indicado na vista Pure Ride e na barra de estado superior.

Ligar o controlo da velocidade de cruzeiro

Requisito

Está selecionado o modo de condução ECO, RAIN, ROAD ou DYNAMIC.

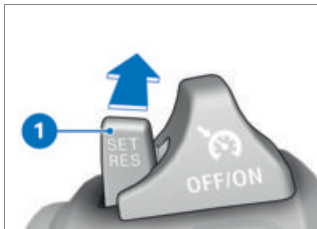
 Nos modos de condução ENDURO e ENDURO PRO, o controlo da velocidade de cruzeiro não se encontra disponível.



• Empurrar o interruptor **1** para a direita.

» A tecla **2** está operacional.

Memorizar a velocidade



• Premir a tecla **1** por breves instantes para a frente.



Faixa de regulação do controlo da velocidade de cruzeiro (dependente da relação de caixa)

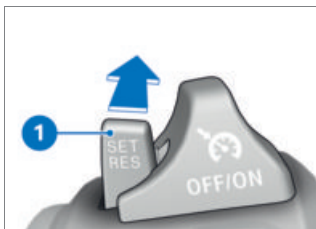
20...210 km/h



é apresentado.

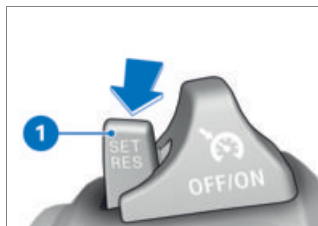
» A velocidade a que circula de momento é mantida e memorizada.

Acelerar



- Premir a tecla **1** por breves instantes para a frente.
- » De cada vez que premir a tecla, a velocidade é incrementada em 1 km/h.
- Manter a tecla **1** pressionada para a frente.
- » A velocidade é aumentada continuamente.
- » Quando a tecla **1** deixa de ser pressionada, a velocidade alcançada é mantida e memorizada.

Desacelerar



- Premir a tecla **1** por breves instantes para trás.
- » De cada vez que premir a tecla, a velocidade é diminuída em 1 km/h.
- Manter a tecla **1** pressionada para trás.
- » A velocidade é diminuída progressivamente.
- » Quando a tecla **1** deixa de ser pressionada, a velocidade alcançada é mantida e memorizada.

Desativar o controlo da velocidade de cruzeiro


- Acionar os travões, a embraiagem ou o punho do acelerador (diminuir a aceleração até para além da posição inicial) para desativar o controlo da velocidade de cruzeiro.




Ao mudar para uma velocidade mais baixa com o assistente de mudança de velocidade Pro, a regulação da

94 MANUSEAMENTO

velocidade é automaticamente desativada por motivos de segurança.


 No caso de intervenções no ABS ou DTC, o controlo da velocidade de cruzeiro é automaticamente desativado por razões de segurança. Se o DTC for desativado pelo condutor, também o controlo da velocidade de cruzeiro será desativado.

 é ocultado.


Adotar novamente a velocidade anterior



- Pressionar a tecla **1** por breves instantes para trás, para voltar a adotar a velocidade memorizada.

 A regulação da velocidade não é desativada por meio de aceleração. Caso se solte o punho do acelerador, a velocidade desce apenas até ao valor memorizado, mesmo que se

pretenda diminuir mais a velocidade.


 é apresentado.

Desligar o controlo da velocidade de cruzeiro



- Empurrar o interruptor **1** para a esquerda.

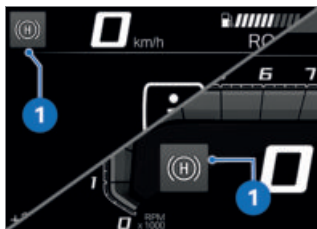
» Sistema desligado.

 é ocultado.

» A tecla **2** está bloqueada.

ASSISTENTE DE ARRANQUE

Indicação



O símbolo **1** para o assistente de arranque em subidas é

apresentado na vista Pure Ride e na barra de estado superior.

Operar o Hill Start Control

Requisito

O veículo está imobilizado e o motor está a trabalhar.



ATENÇÃO

Falha do assistente de arranque

Perigo de acidente

- Imobilizar o veículo através de travagem manual.



O assistente de arranque Hill Start Control é apenas um sistema de conforto para arrancar mais facilmente em subidas e, por conseguinte, não poderá ser confundido com um travão de estacionamento.



- Acionar a manete do travão 1 ou o pedal do travão com força e voltar a soltá-los rapidamente.



é apresentado a verde.

» Hill Start Control está ativado.

- Para desligar o Hill Start Control, voltar a acionar a manete do travão 1 ou o pedal do travão.



é ocultado.

- Em alternativa, arrancar na 1.^a ou 2.^a velocidade.



Para arrancar com Hill Start Control é necessário acionar o punho do acelerador durante o arranque.



é ocultado.

» O Hill Start Control está desativado.

- Para informações mais detalhadas sobre o Hill Start Control, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (196).

Ligar e desligar Hill Start Control

- Ligar a ignição. (68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo.
- Ligar ou desligar Hill Start Control.

96 MANUSEAMENTO

Operar o Hill Start Control Pro

—com modos de condução Pro^{SA}

Requisito

O veículo está imobilizado e o motor está a trabalhar.



ATENÇÃO

Falha do assistente de arranque

Perigo de acidente

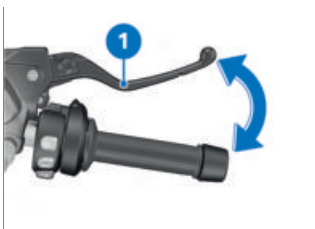
- Imobilizar o veículo através de travagem manual.



O assistente de arranque em subidas Hill Start Control Pro é apenas um sistema conforto para um arranque mais fácil nas subidas e, por conseguinte, não pode ser confundido com um travão de estacionamento eletromecânico.



No caso de pisos com inclinação superior a 40%, o assistente de arranque Hill Start Control Pro não deve ser utilizado.



- Acionar a manete do travão **1** ou o pedal do travão com força e voltar a soltá-los rapidamente.
- Em alternativa, acionar o travão aprox. um segundo depois de o veículo estar imobilizado, sobre piso com inclinação mínima de 3%.



é apresentado a verde.

» Hill Start Control Pro está ativado.

- Para desligar o Hill Start Control Pro, voltar a acionar a manete do travão **1** ou o pedal do travão.



Se o Hill Start Control Pro tiver sido desativado através da manete do travão, isso significa que o Hill Start Control automático permanece desativado durante os próximos 4 m.



é ocultado.

- Em alternativa, arrancar na 1.^a ou 2.^a velocidade.



Para arrancar com Hill Start Control Pro é necessário acionar o punho do acelerador durante o arranque.



é ocultado.

- » O Hill Start Control Pro está desativado.
- Para informações mais detalhadas sobre o Hill Start Control Pro, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (▮▮▮▮ 196).

Ajustar o Hill Start Control Pro

— com modos de condução Pro^{SA}

- Ligar a ignição. (▮▮▮▮ 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo.
- Selecionar HSC Pro.
- Para desligar o Hill Start Control Pro, selecionar Desligado.
- » O Hill Start Control Pro está desativado.
- Para ligar o Hill Start Control Pro manual, selecionar Manual.

» O Hill Start Control Pro pode ser ativado acionando a manete ou o pedal do travão com força.

- Para ligar o Hill Start Control Pro automático, selecionar AUTO.

» O Hill Start Control Pro pode ser ativado acionando a manete ou o pedal do travão com força.

» Em caso de acionamento dos travões durante aprox. um segundo depois de o veículo se ter imobilizado, e numa subida com um gradiente mínimo de 3 %, o Hill Start Control Pro é ativado automaticamente.

» O ajuste selecionado permanece ativo, mesmo depois de a ignição ser desligada.

SISTEMA DE ALARME ANTIRROUBO (DWA)


— com sistema de alarme antirroubo (DWA)^{SA}

Ativação

- Ligar a ignição. (▮▮▮▮ 68)
- Adaptar o DWA. (▮▮▮▮ 100)
- Desligar a ignição. (▮▮▮▮ 69)
- » Se o sistema de alarme antirroubo estiver ativado, este fica automaticamente ativo

- Sensor de movimentos
- Tentativa de ligação com uma chave de ignição não autorizada.
- Separação do DWA da bateria do veículo (a bateria do DWA assume a alimentação elétrica - apenas som de alarme, os

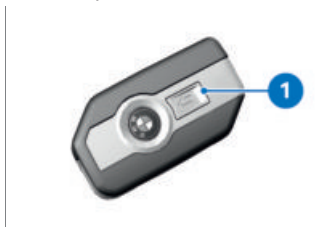
indicadores de mudança de direção não acendem)

 Se a chave de comando se encontrar na zona de receção, será suprimido um alarme desencadeado pelo sensor de inclinação.

Se a pilha do DWA estiver descarregada, todas as funções permanecem operacionais, apenas deixando de ser possível o disparo de alarme caso ocorra uma separação da ligação à bateria do veículo.

A duração do alarme é de aprox. 26 segundos. Durante o alarme é audível um som de alarme e os indicadores de mudança de direção piscam. O tipo de som do alarme pode ser regulado por um concessionário BMW Motorrad.

—com Keyless Ride^{SA}



Um alarme disparado pode ser cancelado em qualquer momento premindo a tecla **1** da chave de comando, sem desativar o sistema de alarme antirroubo.

Se, na ausência do condutor, tiver sido disparado um alarme, tal será sinalizado através de um único som de alarme ao ligar a ignição. A seguir, o LED do DWA sinaliza, durante um minuto, o motivo para o sinal de alarme.

Sinais de luz para o díodo luminoso do DWA:

- Piscar 1x: Sensor de movimento 1
- Piscar 2x: Sensor de movimento 2
- Pisca 3x: ignição ligada com chave de ignição não autorizada
- Piscar 4x: separação do DWA da bateria do veículo

100 MANUSEAMENTO


–Piscar 5x: Sensor de movimento 3

Desativação

- Interruptor de emergência em posição de funcionamento.
- Ligar a ignição. (100 68)
- » Os indicadores de mudança de direção acendem-se uma vez.
- » O som de confirmação soa uma vez (se programado).
- » O DWA está desligado.
- com Keyless Ride^{SA}



- Premir uma vez a tecla **1** da chave de comando.

 Se a função de alarme for desativada através da chave de comando e, em seguida, não for ligada a ignição, a função de alarme volta a ficar automaticamente ativa após aprox. 30 segundos, desde que a Focar automaticamente esteja ligada.

- » Os indicadores de mudança de direção acendem-se uma vez.
- » O som de confirmação soa uma vez (se programado).
- » O DWA está desligado.◀


Adaptar o DWA

- Ligar a ignição. (100 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo, DWA.
- » São possíveis os seguintes ajustes:
- Adaptar Sinal de aviso
- Ligar e desligar Sensor de inclinação
- Ligar e desligar Sinal sonoro focagem
- Ligar e desligar Focar automaticamente
- » Possibilidades de ajuste (100 100)

Possibilidades de ajuste

Sinal de aviso: ajustar o som de alarme de intensidade crescente ou decrescente ou intermitente.

Sensor de inclinação: ativar o sensor de inclinação para monitorizar a inclinação do veículo. O sistema de alarme antirroubo reage, por ex., ao roubo de uma roda ou ao rebo-car.

 Ao transportar o veículo, desativar o sensor de inclinação, para impedir que o DWA dispare.

Sinal sonoro focagem:
som de alarme de confirmação após a ativação/desativação do DWA, como complemento à ativação dos indicadores de mudança de direção.

Focar automaticamente:
ativação automática da função de alarme ao desligar a ignição.

SISTEMA DE CONTROLO DA PRESSÃO DOS PNEUS (RDC)

- com modos de condução Pro^{SA}
- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}


Ligar ou desligar o aviso de pressão nominal


- Se for atingida a pressão mínima dos pneus, pode ser exibido um aviso pressão nominal.
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do veículo, RDC.
- Ligar ou desligar Aviso pressão nominal.


AQUECIMENTO

Operar os punhos aquecíveis

- com punhos aquecíveis^{SA}
- sem aquecimento do banco^{SA}

 Os punhos aquecíveis apenas estão ativos com o motor a trabalhar.

 Ao conduzir no regime de baixas rotações, o consumo de corrente, aumentado pelos punhos aquecíveis, pode originar a descarga da bateria. Se a bateria não estiver suficientemente carregada, os punhos aquecíveis são desligados para manter a capacidade de arranque.

- Colocar o motor em marcha.
( 156)



- Premir a tecla **1** tantas vezes quantas as necessárias até ser apresentado o nível de aquecimento **2** pretendido antes do símbolo de punho aquecível **3**.

102 MANUSEAMENTO

Os punhos do guidador podem ser aquecidos em 2 estágios.



Potência de aquecimento baixa



Potência de aquecimento elevada

- » O nível de aquecimento elevado serve para aquecer rapidamente os punhos; depois disso, é necessário voltar a mudar para 1.º nível.
- » O nível de aquecimento selecionado é ajustado se não forem efetuadas mais alterações.
- Para desligar o aquecimento dos punhos, premir a tecla **1** tantas vezes quantas as necessárias para fazer desaparecer o símbolo do punho aquecível **3**.

Operar o aquecimento

- com punhos aquecíveis^{SA}
- com aquecimento do banco^{SA}



Os punhos aquecidos e aquecimento do assento só estão ativos com o motor a trabalhar.


- Colocar o motor em marcha.
(156)




- Premir a tecla **1**.
- » O menu **AQUECIMENTO** abre-se.
- Selecionar Aquecimento da manopla ou Aquecimento do banco.
- Selecionar nível de aquecimento e confirmar.
- » O nível de aquecimento selecionado é apresentado no display à esquerda, ao lado dos símbolos do aquecimento **2**.
- Premir a tecla **1**, para sair do menu **AQUECIMENTO**.
- Para desligar o aquecimento ou voltar a ligá-lo com os níveis de aquecimento previamente selecionados, premir a tecla **1** prolongadamente.
- Os níveis de aquecimento ajustados são mantidos mesmo depois de a ignição ser desligada.

Operar o aquecimento do assento do passageiro

- com punhos aquecíveis^{SA}
- com aquecimento do banco^{SA}

- Colocar o motor em marcha.
( 156)

 O aquecimento dos assentos só está ativo com o motor a trabalhar.



- Com o interruptor **1**, selecionar o nível de aquecimento pretendido.



O assento do passageiro pode ser aquecido em dois níveis. O segundo nível destina-se ao aquecimento rápido do as-

sento, devendo voltar-se de seguida para o primeiro nível.

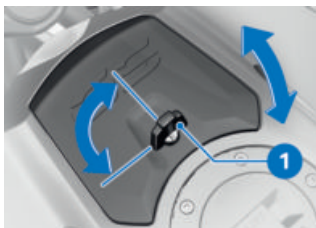
- **2** Interruptor na posição central: aquecimento desligado.
- **3** Interruptor acionado em um ponto: potência de aquecimento baixa.
- **4** Interruptor acionado em dois pontos: potência de aquecimento elevada.



O nível de aquecimento selecionado **1** e o símbolo do aquecimento do banco **2** são apresentados no visor.

COMPARTIMENTO DE AR- RUMO

Abrir e trancar o porta- objetos



- Para abrir o porta-objetos, rodar o manípulo **1** 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxar para cima.
- Para trancar o porta-objetos, rodar o manípulo **1** 90° no sentido dos ponteiros do relógio e rebater no sentido da marcha sobre o porta-objetos.

VISOR TFT

05

INDICAÇÕES GERAIS	108
PRINCÍPIO	109
VISTA PURE RIDE	116
AJUSTES GERAIS	117
BLUETOOTH	119
O MEU VEÍCULO	123
NAVEGAÇÃO	126
MULTIMÉDIA	128
TELEFONE	129
APRESENTAR A VERSÃO DO SOFTWARE	130
APRESENTAR INFORMAÇÕES DE LICENCIAMENTO	130

INDICAÇÕES GERAIS

Advertências



ATENÇÃO

Manuseamento de um smartphone durante a marcha

Perigo de acidente

- Observe o respetivo código da estrada em vigor.
- Durante a marcha não utilize nenhum smartphone. Com exceção das aplicações sem necessidade de manuseamento, como, p. ex., telemática através do sistema de mãos-livres.



ATENÇÃO

Distração das condições do trânsito e perda de controlo

Perigo de acidente devido à utilização de sistemas de informação integrados e dispositivos de comunicação durante a viagem

- Por isso, use estes sistemas ou dispositivos só quando a situação do trânsito o permitir.
- Se for necessário, pare e use os sistemas e dispositivos com o veículo parado.

Funções Connectivity

As funções Connectivity incluem os temas multimédia, telefone e navegação. As funções Connectivity podem ser usadas estando o visor TFT ligado a uma unidade terminal móvel e a um capacete (120). Para mais informações sobre as funções Connectivity, visite este site:

bmw-motorrad.com/connectivity




Se o depósito de combustível se encontrar entre a unidade terminal móvel e o visor TFT, é possível que a ligação Bluetooth seja restringida no seu funcionamento. A BMW Motorrad recomenda que a unidade terminal móvel seja guardada acima do depósito de combustível (por ex., no bolso do casaco).



Dependendo da unidade terminal móvel, o âmbito das funções Connectivity pode estar restringido.

BMW Motorrad Connected App

A BMW Motorrad Connected App permite aceder a informações de utilização e a informações sobre o veículo. Para poder usar algumas das funcionalidades, por ex., a navegação, a app tem de estar instalada na unidade terminal móvel e ligada ao visor TFT. A app é usada para iniciar a condução ao destino e personalizar a navegação.

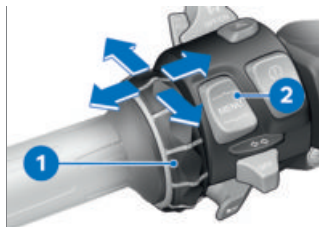
 No caso de algumas das unidades terminais móveis, por ex., aquelas com o sistema operativo iOS, é necessário abrir a BMW Motorrad Connected App antes de poder usar as funções.

Atualidade

Após a data de fecho da redação ainda podem ocorrer atualizações do visor TFT. Nessa medida, poderá haver eventuais divergências entre estas instruções de utilização e o seu veículo. Informações atualizadas encontram-se disponíveis em bmw-motorrad.com/service.

PRINCÍPIO

Elementos operacionais



A utilização de todos os conteúdos do visor é controlada através do Multi-Controller **1** e da tecla basculante MENU **2**. Dependendo do contexto, são possíveis as seguintes funções.

Funções do Multi-Controller Rodar o Multi-Controller para cima:

- Em listas, deslocar o cursor para cima.
- Efetuar os ajustes.
- Aumentar o volume.

Rodar o Multi-Controller para baixo:

- Em listas, deslocar o cursor para baixo.
- Efetuar os ajustes.
- Reduzir o volume.

110 VISOR TFT

Inclinar o Multi-Controller para a esquerda:

- Ativar a função consoante a resposta de operação.
- Ativar a função para a esquerda ou para trás.
- Depois dos ajustes, voltar à vista de menu.
- Na vista de menu: mudar para um nível hierárquico acima.
- No menu *Meu veículo*: folhear um painel de menu para a frente.

Inclinar o Multi-Controller para a direita:

- Ativar a função consoante a resposta de operação.
- Confirmar a seleção.
- Confirmar os ajustes.
- Avançar um passo no menu.
- Em listas, percorrer para a direita.
- No menu *O meu veículo* *Meu veículo*: folhear um painel de menu para a frente.

Funções da tecla basculante MENU



Se não estiver aberto o menu *Navegação*, as indicações de navegação são apresentadas em forma de caixas de diálogo. A operação através da tecla

basculante MENU fica temporariamente restringida.

Premir por instantes em cima em MENU:

- Na vista de menu: mudar para um nível hierárquico acima.
- Na vista *Pure Ride*: Mudar a indicação para a barra de estado Informação para o condutor.

Premir prolongadamente em cima em MENU:

- Na vista de menu: abrir a vista *Pure Ride*.
- Na vista *Pure Ride*: mudar o foco de operação para o Navigator.

Premir por instantes em baixo em MENU:

- Mudar para um nível hierárquico abaixo.
- Não funciona se já tiver sido alcançado o nível hierárquico mais baixo.

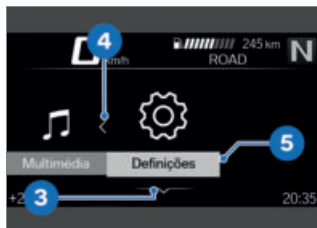
Premir prolongadamente em baixo em MENU:

- Voltar para o último menu acedido, depois de se ter efetuado uma mudança de menu premindo prolongadamente em cima na tecla basculante MENU.

Modos de utilização no menu principal



Os modos de utilização indicam se são possíveis interações e quais.



Significado dos modos de utilização:

- Modo de utilização **1**: a extremidade esquerda foi alcançada.
- Modo de utilização **2**: pode-se folhear para a direita.
- Modo de utilização **3**: pode-se folhear para baixo.
- Modo de utilização **4**: pode-se folhear para a esquerda.
- Modo de utilização **5**: a extremidade direita foi alcançada.

Modos de utilização nos submenus

Adicionalmente aos modos de utilização no menu principal, existem mais modos de utilização nos submenus.



Significado dos modos de utilização:

- Modo de utilização **1**: a indicação atual encontra-se num menu hierárquico. Um símbolo apresenta um nível de submenu. Dois símbolos indicam dois ou vários níveis de submenu. A cor do símbolo muda consoante for ou não for possível voltar para cima.
- Modo de utilização **2**: pode ser acedido mais um nível de submenu.
- Modo de utilização **3**: existem mais registos do que aqueles que podem ser apresentados.

112 VISOR TFT

Apresentar a vista Pure Ride

- Premir prolongadamente a parte superior da tecla basculante MENU.

Ligar e desligar funções

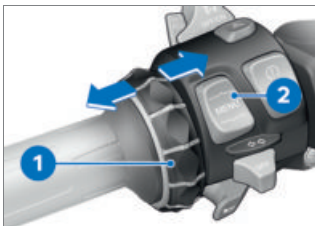


Algumas opções de menu são antecedidas por um quadradinho. Este quadradinho indica se a função está ligada ou desligada. Os símbolos de ação a seguir às opções de menu demonstram o que acontecerá ao inclinar por breves instantes o Multi-Controller para a direita.


Exemplos para ligar e desligar:

- O símbolo **1** indica que a função está ligada.
- O símbolo **2** indica que a função está desligada.
- O símbolo **3** indica que a função pode ser desligada.
- O símbolo **4** indica que a função pode ser ligada.

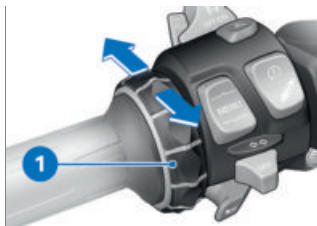
Aceder ao menu



- Apresentar a vista Pure Ride. (112)
- Premir a tecla **2** por instantes para baixo. Podem ser acedidos os seguintes menus:
 - Meu veículo
 - Navegação
 - Mídia
 - Telefone
 - Configurações
- Empurrar o Multi-Controller **1** várias vezes seguidas e por instantes para a direita, até que a opção de menu pretendida fique marcada.
- Premir a tecla **2** por instantes para baixo.

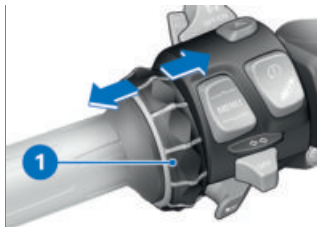
 O menu *Configurações* só pode ser acedido com o veículo parado.

Deslocar o cursor em listas



- Aceder ao menu. (→ 112)
- Para deslocar o cursor para baixo, em listas, rodar o Multi-Controller 1 para baixo, até que o registo pretendido fique marcado.
- Para deslocar o cursor para cima, em listas, rodar o Multi-Controller 1 para cima, até que o registo pretendido fique marcado.

Confirmar a seleção



- Selecionar o registo desejado.
- Empurrar o Multi-Controller 1 por instantes para a direita.

Aceder ao menu usado mais recentemente

- Na vista Pure Ride: Premir a tecla basculante MENU para baixo.
- » É chamado o menu usado mais recentemente. Está selecionado o último registo marcado.

Mudar foco de operação

—com pré-instalação do sistema de navegação^{SA}

Estando o Navigator ligado, é possível alternar entre a utilização do Navigator e a do visor TFT.

Mudar o foco de operação

—com pré-instalação do sistema de navegação^{SA}

- Fixar de forma segura o aparelho de navegação. (→ 246)
- Apresentar a vista Pure Ride. (→ 112)
- Premir prolongadamente a parte superior da tecla basculante MENU.
- » O foco de operação muda para o Navigator ou o visor TFT. À esquerda, na barra de estado superior está marcado o respetivo dispositivo ativo. As ações de operação referem-se sempre ao dispositi-

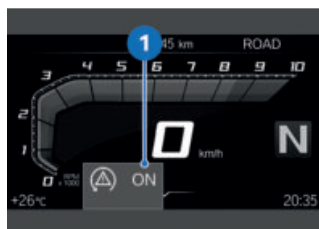
114 VISOR TFT

tivo ativo, até que se mude de novo o foco de operação.

» Comandar o sistema de navegação (III 248)

Indicações do estado do sistema

O estado do sistema é apresentado na área inferior do menu, sempre que uma função tenha sido ligada ou desligada.



Exemplo para o significado dos estados do sistema:

– Estado do sistema 1: a função DTC está ligada.

Mudar a indicação para a barra de estado Informação para o condutor

Requisito

O veículo está parado. É apresentada a vista Pure Ride.

• Ligar a ignição. (III 68)

» No visor TFT todas as informações necessárias para a circulação na via pública são disponibilizadas pelo

computador de bordo (p. ex., TRIP 1) e pelo computador de bordo de viagem (p. ex., TRIP 2). As informações podem ser apresentadas na barra de estado superior.

– com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}

» Adicionalmente, podem apresentar-se informações do sistema de controlo da pressão dos pneus.<















• Selecionar o conteúdo da barra de estado Informação para o condutor. (III 115)



• Premir prolongadamente a tecla 1 para apresentar a vista Pure Ride.

• Premir a tecla 1 respetivamente por breves instantes para selecionar o valor na barra de estado superior 2.

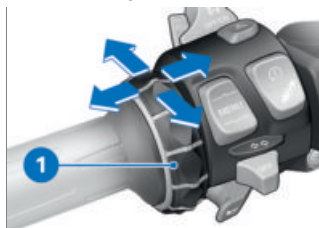
Poderão ser apresentados os seguintes valores:

-  Trecho total
-  Trecho atual 1
-  Trecho atual 2
-  Consumo 1 (média)
-  Consumo 2 (média)
-  Tempo de condução 1
-  Tempo de condução 2
-  Pausa 1
-  Pausa 2
-  Velocidade 1 (média)
-  Velocidade 2 (média)
- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
-  Pressão dos pneus◀
-  Autonomia
-  Nível enchim. tanque

Selecionar o conteúdo da barra de estado Informação para o condutor

- Aceder ao menu Configurações, Indicação, Cont. linha status.
- Ligar as indicações pretendidas.
- » Na barra de estado Informação para o condutor pode-se alternar entre as indicações selecionadas. Se não estiverem selecionadas nenhuma das indicações, só será apresentada a autonomia.

Efetuar os ajustes



- Selecionar e confirmar o menu de ajuste pretendido.
- Rodar o Multi-Controller 1 para baixo até o ajuste pretendido ficar marcado.
- Se estiver presente um modo de utilização, inclinar o Multi-Controller 1 para a direita.
- Se não estiver presente nenhum modo de utilização,

116 VISOR TFT

incliná-lo o Multi-Controller 1 para a esquerda.

» O ajuste fica concluído.

Ligar ou desligar o Speed Limit Info

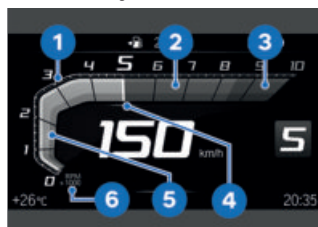
Requisito

O veículo está ligado a um dispositivo terminal móvel compatível. No dispositivo terminal móvel está instalada a aplicação BMW Motorrad Connected.


- Speed Limit Info mostra a atual velocidade máxima permitida, desde que esta seja disponibilizada pelo editor dos dados de mapa na navegação.
- Aceder ao menu Configurações, Indicação.
- Ligar ou desligar Speed Limit Info.

VISTA PURE RIDE

Conta-rotações



- 1 Escala
- 2 Faixa de rotações baixas
- 3 Faixa de rotações elevadas / vermelha
- 4 Indicador
- 5 Indicador de gráfico de barras
- 6 Unidade do conta-rotações:
1000 rotações por minuto

 Dependendo da temperatura do líquido de refrigeração, a faixa de rotações vermelha muda:

Quanto mais frio o motor, mais baixo o número de rotações a partir do qual a faixa de rotações vermelha começa.

Quanto mais quente o motor, mais alto o número de rotações a partir do qual a faixa de rotações vermelha começa.

Assim que estiver alcançada a temperatura de funcionamento, a indicação da faixa de rotações vermelha já não muda.

Autonomia



A autonomia **1** indica que distância ainda pode ser percorrida com o combustível que resta. O cálculo é efetuado com base no consumo médio e na quantidade de combustível.

– Se o veículo se encontrar sobre o descanso lateral, a sua posição inclinada não permite determinar corretamente a quantidade de combustível. Por esta razão, o recálculo da autonomia só é feito com o descanso lateral recolhido.

– A autonomia é apresentada ao ser alcançado o nível de reserva de combustível, juntamente com um aviso.

– Após o abastecimento, a autonomia é recalculada, desde que a quantidade de combus-

tível seja superior à reserva de combustível.

– A autonomia determinada é apenas um valor aproximado.

Recomendação de mudança para uma velocidade superior



A recomendação de mudança para uma velocidade superior na barra de estado **1** ou na vista Pure Ride **2** indica o melhor momento, do ponto de vista económico, para mudar para uma velocidade mais alta.

AJUSTES GERAIS

Ajustar o volume

- Ligar o capacete do condutor e o capacete do pendura. (121)
- Aumentar o volume: rodar o Multi-Controller para cima.
- Reduzir o volume: rodar o Multi-Controller para baixo.
- Silenciar: rodar o Multi-Controller completamente para baixo.

Acertar a data

- Ligar a ignição. (☐☐☐➡ 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Data e hora, Ajustar data.
- Acertar Dia, Mês e Ano.
- Confirmar o ajuste.

Definir o formato da data

- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Data e hora, Formato da data.
- Selecionar o ajuste pretendido.
- Confirmar o ajuste.

Acertar o relógio

- Ligar a ignição. (☐☐☐➡ 68)
- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Data e hora, Ajustar hora.
- Acertar Hora e Minuto.

Definir o formato das horas

- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Data e hora, Formato hora.
- Selecionar o ajuste pretendido.
- Confirmar o ajuste.

Definir as unidades de medida

- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Unidades. Podem ser definidas as seguintes unidades de medida:
 - com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
 - Pressão <|
 - Temperatura
 - Velocidade
 - Consumo

Definir o idioma

- Aceder ao menu Configurações, Configurações do sistema, Idioma. Podem ser definidos os seguintes idiomas:
 - Alemão
 - Inglês (RU)
 - Inglês (EUA)
 - Espanhol
 - Francês
 - Italiano
 - Neerlandês
 - Polaco
 - Português (Brasil)
 - Português (Portugal)
 - Turco
 - Romeno
 - Russo
 - Ucraniano
 - Tailandês
 - Chinês
 - Japonês

—Coreano

Ajustar a luminosidade

- Aceder ao menu Configurações, Indicação, Luminosidade.
- Ajustar a luminosidade.
- » A luminosidade do visor é regulada para o valor ajustado quando a luminosidade ambiente desce abaixo de um valor definido.

Repor todos os ajustes

- Todas as definições no menu Configurações podem ser repostas para o ajuste de fábrica.
- Aceder ao menu Configurações.
- Selecionar e confirmar Redefinir todos.

São repostos os ajustes dos seguintes menus:

- Configurações do veículo
- Configurações do sistema
- Conexões
- Indicação
- Informações

» As ligações Bluetooth existentes não são apagadas.

BLUETOOTH

Tecnologia sem fio de curto alcance

Eventualmente, a função Bluetooth não estará disponível em alguns países.

No caso do sistema Bluetooth, trata-se de uma tecnologia rádio de cobertura local. Os dispositivos Bluetooth, como Short Range Devices (transmissão com alcance limitado), emitem na faixa de frequência ISM (faixa Industrial, Scientific and Medical) isenta de licenciamento entre 2,402...2,480 GHz. Eles podem ser utilizados a nível mundial sem necessidade de licenciamento.

Embora a tecnologia Bluetooth esteja concebida para, tanto quanto possível, estabelecer ligações de curto alcance robustas, é possível que ocorram interferências, como acontece com qualquer tecnologia rádio. Ligações podem sofrer interferências, ser interrompidas por breves instantes ou mesmo desaparecer por completo. Especialmente no caso em que vários dispositivos são operados numa rede Bluetooth, não é possível garantir, em todas as


situações, um funcionamento isento de problemas.

Possíveis fontes de perturbação:

- Campos interferentes devido a postos de transmissão e equipamentos similares.
- Dispositivos com norma de rádio Bluetooth implementada incorretamente.
- Dispositivos compatíveis com Bluetooth nas proximidades.
- Blindagem através de metais ou corpos.

Pairing

Antes de dois dispositivos Bluetooth poderem estabelecer uma ligação entre si, terão de se ter identificado mutuamente. Este processo de reconhecimento mútuo denomina-se "Emparelhamento". Uma vez reconhecidos, os dispositivos são memorizados para que o emparelhamento só precise de ser efetuado durante o primeiro contacto.

 No caso de algumas das unidades terminais móveis, por ex., aquelas com o sistema operativo iOS, é necessário abrir a BMW Motorrad Connected App antes de poder usar as funções.

Durante o emparelhamento (Pairing), o visor TFT procura, na sua zona de receção, por outros dispositivos compatíveis com Bluetooth. Para que um dispositivo possa ser identificado, é necessário que estejam satisfeitas as seguintes condições:

- a função Bluetooth do dispositivo tem de estar ativada
- o dispositivo tem de ser "visível" para outros
- enquanto receptor, o dispositivo tem de ser compatível com o perfil A2DP
- outros aparelhos compatíveis com Bluetooth têm de estar desligados (p. ex., telemóveis e sistemas de navegação).

Informe-se no manual de instruções do seu sistema de comunicação sobre os passos necessários para o efeito.

Efetuar o emparelhamento

- **Aceder ao menu Configurações, Conexões.**
- » No menu **CONEXÕES** podem-se configurar, gerir e apagar ligações Bluetooth. São apresentadas as seguintes ligações Bluetooth:
 - Disp. móvel
 - Cap. piloto

–Cap. garupa

É apresentado o estado de ligação para unidades terminais móveis.

Ligar um dispositivo terminal móvel

- Efetuar o emparelhamento. (120)
 - Ativar a função Bluetooth do dispositivo terminal móvel (consultar as instruções de operação do dispositivo terminal móvel).
 - Selecionar e confirmar Disp. móvel.
 - Selecionar e confirmar EM-PAR. NOVO DISP. MÓVEL.
- Estão a ser procuradas unidades terminais móveis.



Durante o emparelhamento (Pairing), o símbolo Bluetooth fica a piscar na barra de estado inferior.

São apresentadas as unidades terminais móveis visíveis.

- Selecionar e confirmar o dispositivo terminal móvel.
 - Observar as instruções no dispositivo terminal móvel.
 - Confirmar a coincidência do código.
- » A ligação é estabelecida e o estado da ligação é atualizado.

» Se não for possível estabelecer a ligação, a tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar. (265)

- » Dependendo do dispositivo terminal móvel, os dados do telefone são transmitidos automaticamente para o veículo.
- » Dados do telefone (130)
- » Se a lista telefónica não for apresentada, a tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar. (266)
- » Se a ligação Bluetooth não funcionar conforme era de esperar, a consulta da tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar. (265)

Ligar o capacete do condutor e o capacete do pendura

- Efetuar o emparelhamento. (120)
 - Selecionar e confirmar Cap. piloto ou Cap. garupa.
 - Tornar o sistema de comunicação do capacete visível.
 - Selecionar e confirmar EM-PAR. NOVO CAP. PILOTO ou EMPAR. NOVO CAP. GARUPA.
- Estão a ser procurados capacetes.

122 VISOR TFT



Durante o emparelhamento (Pairing), o símbolo Bluetooth fica a piscar na barra de estado inferior.

São apresentados os capacetes visíveis.

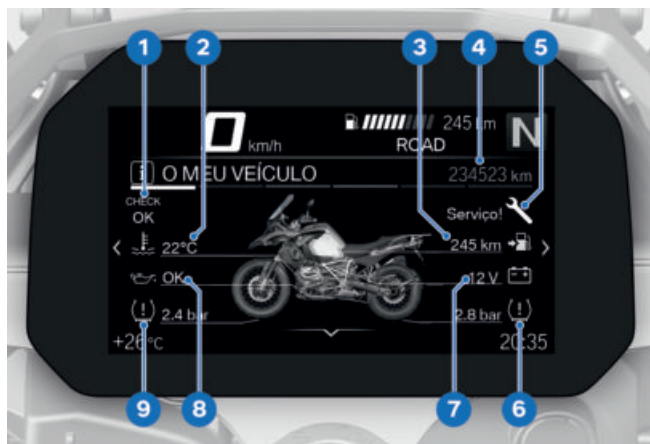
- Selecionar e confirmar o capacete.
 - » A ligação é estabelecida e o estado da ligação é atualizado.
 - » Se não for possível estabelecer a ligação, a tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar.
(265)
 - » Se a ligação Bluetooth não funcionar conforme era de esperar, a consulta da tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar.
(265)

Apagar as ligações

- Aceder ao menu Configurações, Conexões.
- Selecionar Apagar conexões.
- Para apagar uma ligação individualmente, selecionar e confirmar essa ligação.
- Para apagar todas as ligações, selecionar e confirmar Apagar todas as conexões.

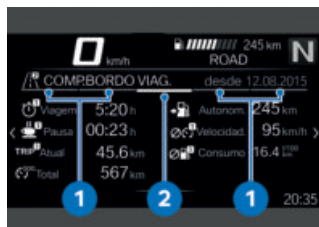
O MEU VEÍCULO

IMAGEM INICIAL



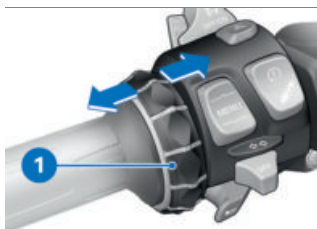
- | | |
|---|--|
| <p>1 Indicação do Check Control Representação (➡ 32)</p> <p>2 Temperatura do líquido de refrigeração (➡ 48)</p> <p>3 Autonomia (➡ 117)</p> <p>4 Conta-quilómetros totalizador</p> <p>5 Indicação de serviço (➡ 63)</p> <p>6 Pressão do pneu traseiro (➡ 51)</p> <p>7 Tensão da rede de bordo (➡ 230)</p> | <p>8 Nível de óleo do motor (➡ 47)</p> <p>9 Pressão do pneu dianteiro (➡ 51)</p> |
|---|--|

Modos de utilização



- Modo de utilização 1: separadores que indicam até onde se pode folhear para a esquerda ou para a direita.
- Modo de utilização 2: separador que apresenta a posição do painel de menu atual.

Folhear em painéis de menu




- Aceder ao menu Meu veículo.
- Para folhear para a direita, premir o Multi-Controller 1 por breves instantes para a direita.
- Para folhear para a esquerda, premir o Multi-Controller 1

por breves instantes para a esquerda.

O menu O meu veículo contém os seguintes painéis:

- MEU VEÍCULO
- COMPUTADOR DE BORDO
- COMP BORDO COND
- com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}
- PRESSÃO DOS PNEUS <
- NECESS. DE MANUTENÇÃO
- Para mais informações sobre a pressão dos pneus e as mensagens do Check Control, consultar o capítulo Indicações (32).

 As mensagens Check-Control são anexadas dinamicamente, como separadores adicionais, aos painéis de menu no menu Meu veículo.

Computador de bordo e computador de bordo de viagem

Os painéis de menu COMPUTADOR DE BORDO e COMP BORDO COND apresentam dados do veículo e da viagem, por ex., os valores médios.

Aceder ao computador de bordo

- Aceder ao menu Meu veículo.

- Navegar para a direita, até ser apresentado o painel de menu COMPUTADOR DE BORDO.

Reset do computador de bordo

- Aceder ao computador de bordo. (124)
- Premir a parte inferior da tecla basculante MENU.
- Selecionar Redef. todos os valores ou Redef. valores individuais e confirmar.

Poderão ser repostos individualmente os seguintes valores:



Pausa



Conduç.



Atual



Veloc.



Cons.

Aceder ao computador de bordo de viagem

- Aceder ao computador de bordo. (124)
- Navegar para a direita, até ser apresentado o painel de menu COMP BORDO COND.

Reset do computador de bordo de viagem

- Aceder ao computador de bordo de viagem. (125)
 - Premir a parte inferior da tecla basculante MENU.
 - Selecionar Redefinir automatic. ou Redefinir todos os valores e confirmar.
- » Se estiver selecionado Redefinir automatic., o computador de bordo de viagem é repostado automaticamente se já tiverem passado, pelo menos, 6 horas desde que a ignição foi desligada e a data tiver sido alterada.

Necessidade de serviço



Se o tempo restante até ao próximo serviço for igual ou inferior a um mês, ou se o próximo serviço vencer dentro dos próximos 1000 km, é apresentada uma mensagem CC branca.

NAVEGAÇÃO

Advertências



ATENÇÃO

Manuseamento de um smartphone durante a marcha

Perigo de acidente

- Observe o respetivo código da estrada em vigor.
- Durante a marcha não utilize nenhum smartphone. Com exceção das aplicações sem necessidade de manuseamento, como, p. ex., telefonema através do sistema de mãos-livres.



ATENÇÃO

Distração das condições do trânsito e perda de controlo

Perigo de acidente devido à utilização de sistemas de informação integrados e dispositivos de comunicação durante a viagem

- Por isso, use estes sistemas ou dispositivos só quando a situação do trânsito o permitir.
- Se for necessário, pare e use os sistemas e dispositivos com o veículo parado.

Pressuposto

O veículo está ligado a um dispositivo terminal móvel compatível por meio de Bluetooth.

No dispositivo terminal móvel ligado está instalada a BMW Motorrad Connected App.



No caso de algumas das unidades terminais móveis, por ex., aquelas com o sistema operativo iOS, é necessário abrir a BMW Motorrad Connected App antes de poder usar as funções.

Introduzir o endereço de destino

- Ligar um dispositivo terminal móvel. (121)
- Aceder à BMW Motorrad Connected App e iniciar a condução ao destino.
- No visor TFT, aceder ao menu Navegação.
 - » É apresentada a condução ao destino ativa.
 - » Se a condução ao destino ativa não for apresentada, a tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar. (266)

Selecionar um dos destinos usados mais recentemente

- Aceder ao menu Navegação, Últimos destinos.
- Selecionar e confirmar um destino.
- Selecionar Iniciar cond. ao destino.

Selecionar um destino dos favoritos

- O menu FAVORITOS apresenta todos os destinos que tenham sido memorizados como favorito na BMW Motorrad Connected App. Não é possível criar novos favoritos no visor TFT.
- Aceder ao menu Navegação, Favoritos.
- Selecionar e confirmar um destino.
- Selecionar Inic. cond. dest..

Introduzir destinos especiais

- Destinos especiais, por ex., pontos de interesse, podem ser apresentados no mapa.
- Aceder ao menu Navegação, POIs.

Podem ser selecionadas as seguintes localidades:

- No local
- No local de destino
- Ao longo da rota

- Selecionar a localidade onde pretende que se procurem os destinos especiais.

Pode, p. ex., ser selecionado o seguinte destino especial:

-Posto de combustível

- Selecionar e confirmar o destino especial.
- Selecionar e confirmar Iniciar cond. ao destino.

Definir os critérios de trajeto

- Aceder ao menu Navegação, Critérios de rota.

Podem ser selecionados os seguintes critérios:

-Tipo de rota

-Pontos evit.

- Selecionar o critério pretendido Tipo de rota.

- Ligar ou desligar os critérios pretendidos Pontos evit..

O número de evitações ativas é apresentado entre parêntesis.

Mostrar informação da rota

- Aceder ao menu Navegação, Configurações em seguida, selecionar a opção de menu Informações da rota.

É possível escolher entre as seguintes opções:

-Destino

-Dest. int.

128 VISOR TFT

- Selecionar a opção pretendida.
- » São apresentadas a distância e o tempo restante.

Editar a condução ao destino

- Aceder ao menu Navegação, Novo destino.

É possível escolher a partir dos seguintes destinos:

-Últimos destinos

-Favoritos

-POIs

- Selecionar o destino a partir de uma das três categorias de destino.
- Selecionar Editar navegação no registo do destino.
- Selecionar Adicionar dest. intermed. para adicionar o destino selecionado como ponto de passagem.
- Selecionar Inic. cond. dest. para substituir o destino atual.

Terminar a condução ao destino

- Aceder ao menu Navegação, Condução ao destino ativa.
- Selecionar e confirmar Terminar condução destino.

Ligar ou desligar as informações por voz

- Ligar o capacete do condutor e o capacete do pendura. (11111111 121)
- A navegação pode ser lida por uma voz sintetizada em computador. Para o efeito, é necessário estarem ligadas as Notas de voz.
- Aceder ao menu Navegação, Condução ao destino ativa.
- Ligar ou desligar Notas de voz.

Repetir a última informação por voz

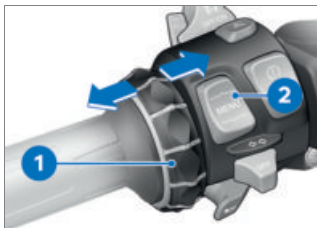
- Aceder ao menu Navegação, Condução ao destino ativa.
- Selecionar e confirmar Nota de voz atual.

MULTIMÉDIA


Pressuposto

O veículo está ligado a um dispositivo terminal móvel compatível e a um capacete compatível.


Controlar a reprodução de áudio



- Aceder ao menu Mídia.

 A BMW Motorrad recomenda que o ajuste do volume para mídias e chamadas na unidade terminal móvel seja colocado no máximo antes de iniciar a viagem.

- Ajustar o volume. (117)
- Música seguinte: Inclinar o Multi-Controller **1** brevemente para a direita.
- Última música ou início da música atual: Inclinar o Multi-Controller **1** brevemente para a esquerda.
- Avanço rápido: Inclinar o Multi-Controller **1** prolongadamente para a direita.
- Retrocesso rápido: Inclinar o Multi-Controller **1** prolongadamente para a esquerda.
- Aceder ao menu de contexto: pressionar a tecla **2** para baixo.

 Dependendo da unidade terminal móvel, o âmbito das funções Connectivity pode estar restringido.

- » No menu de contexto, podem usar-se as funções seguintes:
- Iniciar reprodução ou Pausar reprodução.
 - Para a pesquisa e reprodução, seleccionar a categoria Reprodução atual, Todos os intérpretes, Todos os álbuns ou Todos os títulos.
 - Seleccionar Listas de reprodução.

No submenu Configurações de áudio poderá efetuar os ajustes seguintes:

- Ligar ou desligar a Reprodução aleatória.
- Seleccionar Repetir: Desligado, Uma (faixa atual) ou Todos.

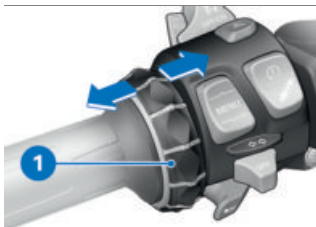
TELEFONE

Pressuposto

O veículo está ligado a um dispositivo terminal móvel compatível e a um capacete compatível.

130 VISOR TFT

Telefonar



- Aceder ao menu **Telefone**.
- Atender chamada: Inclinar o Multi-Controller **1** para a direita.
- Rejeitar chamada: Inclinar o Multi-Controller **1** para a esquerda.
- Terminar uma chamada: Inclinar o Multi-Controller **1** para a esquerda.

Modo Mute

Durante chamadas ativas, o microfone no capacete pode ser silenciado.

Chamadas com vários participantes

Durante uma chamada, pode-se atender mais uma segunda chamada. A primeira chamada fica em espera. O número de chamadas ativas é apresentado no menu **Telefone**. É possível alternar entre duas chamadas.

Dados do telefone

Dependendo da unidade terminal móvel, os dados do telefone são transmitidos automaticamente para o veículo, após o emparelhamento (120).

Lista telefônica: lista dos contactos memorizados no dispositivo móvel

Lista de chamadas: lista das chamadas efetuadas com o dispositivo móvel

Favoritos: lista dos favoritos memorizados no dispositivo móvel

APRESENTAR A VERSÃO DO SOFTWARE

- Aceder ao menu **Configurações**, **Informações**, **Versão de software**.

APRESENTAR INFORMAÇÕES DE LICENCIAMENTO

- Aceder ao menu **Configurações**, **Informações**, **Licenças**.

AJUSTE

06

RETROVISOR	134
FAROL	135
PARA-BRISAS	136
EMBRAIAGEM	137
TRAVÃO	138
MECANISMO DAS MUDANÇAS	140
POISA-PÉS	141
GUIADOR	142
ASSENTOS	143
SELIM RALLYE	146
TENSÃO PRÉVIA DA MOLA	147
AMORTECIMENTO	148

134 AJUSTE

RETROVISOR

Ajustar os retrovisores



- Colocar o retrovisor na posição desejada, rodando-o.

Ajustar o braço do retrovisor



- Empurrar a capa de proteção **1** para cima, sobre o aparafusamento no braço do retrovisor.
- Soltar a porca **2**.
- Rodar o braço do retrovisor para a posição pretendida.
- Apertar a porca com binário segurando, simultaneamente, no braço do retrovisor.



Retrovisor (contraporca) ao adaptador

M10 x 1,25

22 Nm (Rosca à esquerda)

- Empurrar a capa de proteção **1** sobre o aparafusamento.

Ajustar os retrovisores

- com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}




- Rodar o retrovisor **1** para a posição pretendida.

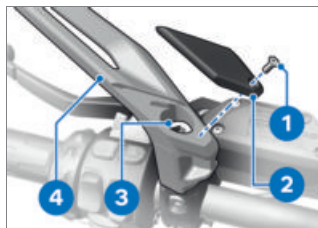
Ajustar o braço do retrovisor

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}

 Para ajustar o braço do retrovisor, existe no veículo uma chave de fendas angular pequena e uma grande.



- Desmontar o parafuso **1** e retirar a cobertura **2**.
- Soltar o parafuso de ajuste **3** e rodar o braço do retrovisor **4** para a posição pretendida.
- Apertar o parafuso de ajuste **3** segurando o braço do retrovisor.
- Colocar a cobertura **2** e montar o parafuso **1**.



Retrovisor no guidador


M10 x 50

25 Nm

FAROL

Altura do farol e tensão prévia da mola

Por regra, a altura do farol permanece constante graças à adaptação da tensão prévia da mola ao estado de carga. Só em caso de elevada carga útil, a adaptação da tensão prévia da mola pode ser insuficiente. Neste caso, é necessário adaptar a altura do farol ao peso.

 Se existirem dúvidas relativamente à altura correta dos faróis, mande verificar o ajuste numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

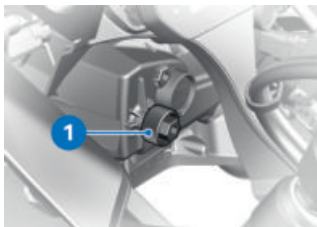
Ajustar o alcance dos faróis

Requisito

Estando a moto muito carregada, se o ajuste da tensão prévia da mola não for suficiente para não encadear o trânsito que circula em sentido contrário.

136 AJUSTE

—sem comando dos faróis^{SA}



- Ajustar o alcance dos faróis no parafuso de ajuste **1**.◁

—com comando dos faróis^{SA}



Se, estando a moto muito carregada, o ajuste da tensão prévia da mola não for suficiente para não encadear o trânsito que circula em sentido contrário:

- Rodar a roda de ajuste **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, por forma a baixar a luz dos faróis.

Se, em seguida, a moto voltar a ser utilizada com menos carga:

- Mandar repor a configuração básica do farol numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.◁

PARA-BRISAS

Ajustar o para-brisas



ATENÇÃO

Ajustar o para-brisas durante a viagem

Perigo de queda

- Ajustar o para-brisas apenas com a moto parada.
- Girar a roda de ajuste **1** no sentido dos ponteiros do relógio para baixar o para-brisas.
- Girar a roda de ajuste **1** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para levantar o para-brisas.

EMBRAIAGEM

Ajustar a manete da embraiagem

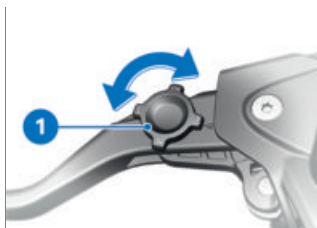


ATENÇÃO

Ajustar a manete da embraiagem durante a viagem

Perigo de acidente

- Ajustar a manete da embraiagem com a moto parada.



- Girar a roda de ajuste **1** para a posição pretendida.



A roda de ajuste deixa-se rodar mais facilmente se, nessa ocasião, pressionar a manete da embraiagem para a frente.

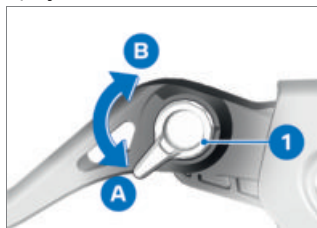
» Possibilidades de ajuste:

- Posição 1: Distância mínima entre o punho do guidador e a manete da embraiagem
- Posição 4: Distância máxima entre o punho do guidador e a manete da embraiagem

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}



- Rodar a alavanca de ajuste **1** para a posição desejada.

» Possibilidades de ajuste:

- Da posição **A**: distância mínima entre o punho do guidador e a manete da embraiagem.
- Em 5 passos no sentido da posição **B** para aumentar a distância entre o punho do guidador e a manete da embraiagem.◁

138 AJUSTE

TRAVÃO

Ajustar a manete do travão de mão

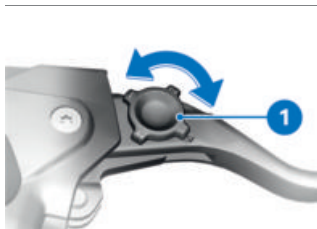


ATENÇÃO

Ajuste da manete do travão durante a marcha

Perigo de acidente

- Ajustar a alavanca do travão de mão apenas com a moto parada.



- Girar a roda de ajuste **1** para a posição pretendida.



A roda de ajuste deixa-se rodar mais facilmente se, nessa ocasião, pressionar a manete do travão de mão para a frente.

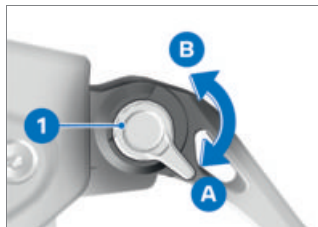
» Possibilidades de ajuste:

- Posição 1: Distância mínima entre o punho do guiador e a manete do travão
- Posição 4: Distância máxima entre o punho do guiador e a manete do travão

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou

– com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}



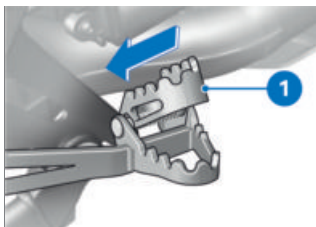
- Rodar a alavanca de ajuste **1** para a posição desejada.

» Possibilidades de ajuste:

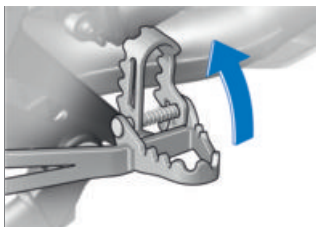
- Da posição **A**: distância mínima entre o punho do guiador e a manete do travão.
 - Em 5 passos no sentido da posição **B** para aumentar a distância entre o punho do guiador e a manete do travão.
- ◁

Ajustar o pedal do travão

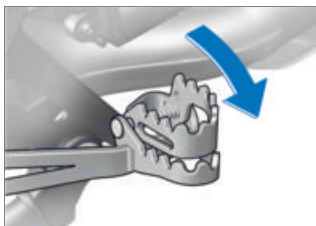
- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.



- Para desbloquear do lado esquerdo, empurrar o estribo **1** do poisa-pés para o lado.



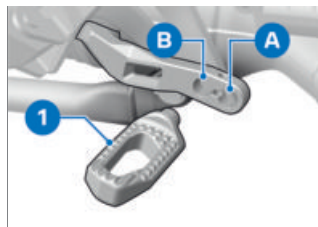
- Para conduzir sentado, virar o estribo para cima até engatar.



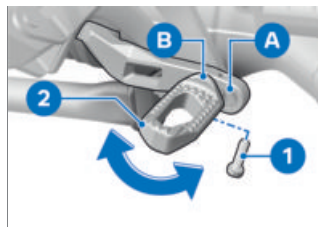
- Para conduzir de pé, virar o estribo para baixo até engatar.

Ajustar a peça do poisa-pés do pedal do travão

- com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}



- A distância do pé e a altura até à peça do poisa-pés **1** podem ser ajustados virando 180° e montando na posição **A** ou **B**.
- Desmontar o parafuso **1**.



- Limpar a rosca.

140 AJUSTE

- Montar a peça do poisa-pés **2** na posição pretendida **A** ou **B**.
- Rodar a peça do poisa-pés **2** para a posição pretendida.
- Montar o **novo** parafuso **1**.



Placa poisa-pés no pedal do travão

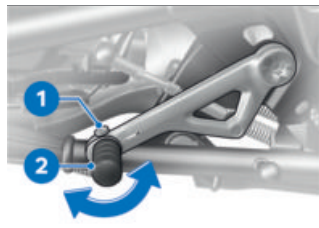
M6 x 20

Cola para parafusos: micro-encapsulado

10 Nm

MECANISMO DAS MUDANÇAS

Ajustar o seletor de pedal



- Soltar o parafuso **1**.
- Rodar a peça do poisa-pés **2** para a posição pretendida.



Uma placa poisa-pés ajustada demasiado alto ou demasiado baixo pode causar problemas durante a mudança de velocidades. Em caso de problemas de mudança de velocidade, verificar o ajuste da placa poisa-pés.

- Apertar o parafuso **1** com binário.



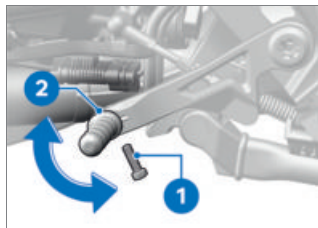
Peça de calcar (fixação por aperto) à manete de velocidades

M6 x 16

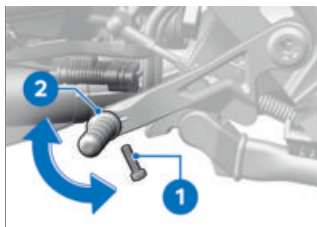
8 Nm

Ajustar a peça do poisa-pés do seletor de pedal

- com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}



- A distância do pé e a altura até à peça do poisa-pés **2** podem ser ajustadas rodando para várias posições.
- Desmontar o parafuso **1**.



- Limpar a rosca.
- Rodar a peça do poisa-pés **2** para a posição pretendida.
- Montar o **novo** parafuso **1**.



Placa poisa-pés na manete de velocidades

M6 x 20

Cola para parafusos: micro-encapsulado

10 Nm

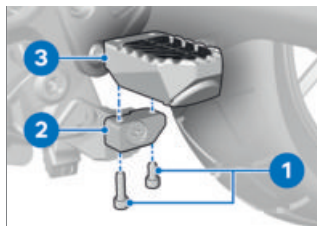
POISA-PÉS

- com Option 719 Pacote de peças fresadas Classic II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Storm II^{SA} ou
- com Option 719 Pacote de peças fresadas Shadow II^{SA}

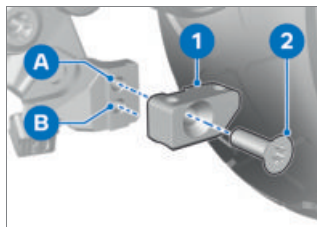
Ajustar os poisa-pés

- O ajuste do poisa-pés é efetuado da mesma forma para o lado direito e para o lado esquerdo.

- A posição do poisa-pés tem de ser ajustada por igual do lado direito e do lado esquerdo.

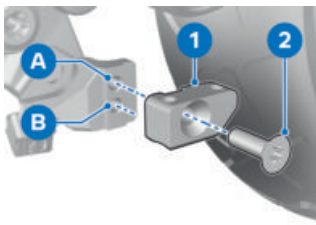


- Desmontar os parafusos **1**.
- Retirar o poisa-pés **3** da peça de aperto **2**.



- Desmontar o parafuso **2**.
- Retirar a peça de aperto **1**.

142 AJUSTE



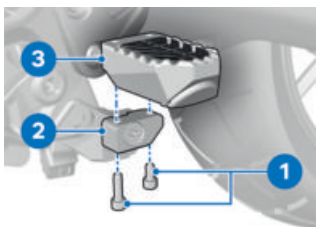
- Montar a peça de aperto **1** na posição pretendida **A** ou **B** e apertar o parafuso **2**.



Peça de aperto na articulação do poisa-pés

M8 x 25

20 Nm



- Posicionar o poisa-pés **3** sobre a peça de aperto **2**.
- Montar os parafusos **1**.



Poisa-pés na peça de aperto

M6 x 20 / M6 x 12

10 Nm

- Desmontar e montar o poisa-pés do outro lado da mesma forma.

GUIADOR

Guiador ajustável

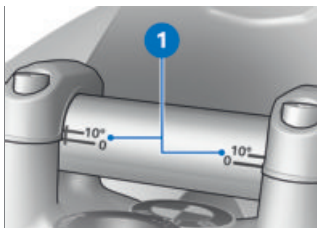
Mandar ajustar o guiador numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.



Ao efetuar o ajuste do guiador, verificar se ocorre uma colisão entre o retrovisor e o para-brisas. Se necessário, ajustar o braço do retrovisor em conformidade. –com Elevação do guiador^{SA}



Devido à elevação do guiador podem surgir limitações na liberdade de movimento de cabos e linhas. A BMW Motorrad recomenda que, com a elevação do guiador montada, o guiador seja ajustado para a posição superior (marca **10°**).◁



A inclinação do guidador é ajustável nas áreas da marca **1**.

ASSENTOS

Desmontar o assento do passageiro

- Desmontar o assento do condutor. (→ 144)



- Rodar a chave de ignição **1** no sentido dos ponteiros do relógio.
- Empurrar o assento do passageiro **2** no sentido do veículo e retirá-lo para cima

—com aquecimento do banco^{SA}



- Separar a ligação de ficha **1** do aquecimento dos bancos.<
- Pousar o assento do passageiro, com o lado do revestimento sobre uma superfície limpa e seca.

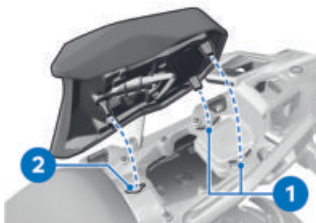
Montar o assento do passageiro

—com aquecimento do banco^{SA}



- Conectar a ligação de ficha **1** do aquecimento do assento.<

144 AJUSTE



- Inserir o assento do passageiro, ao centro, nos alojamentos traseiros **1** e no alojamento dianteiro **2**.
- Empurrar o assento do passageiro no sentido inverso ao da marcha.
- Verificar o correto posicionamento do assento do passageiro.



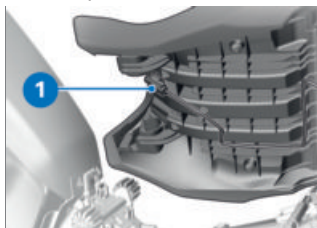
- Pressionar o assento do passageiro **1** com força para baixo.
- » O assento do passageiro engata de forma audível.
- Montar o selim. (146)

Desmontar o selim



- Rodar a chave de ignição **1** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e manter nessa posição, ao mesmo tempo, levantar o selim **2** na zona de trás.
- Retirar o selim **2** para trás, para fora do dispositivo de fixação do selim **3**.

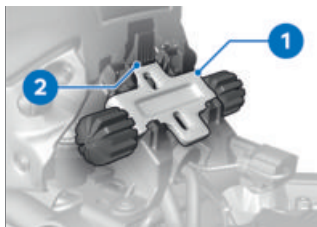
—com aquecimento do banco^{SA}



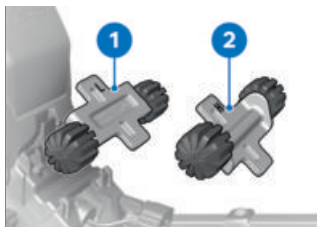
- Separar a ligação de ficha **1** do aquecimento dos bancos.◁
- Pousar o selim, com o lado do revestimento sobre uma superfície limpa e seca.

Ajustar a altura do banco e a inclinação do assento

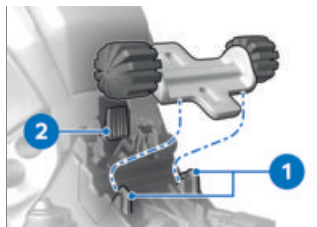
- Desmontar o assento do condutor. (➡ 144)



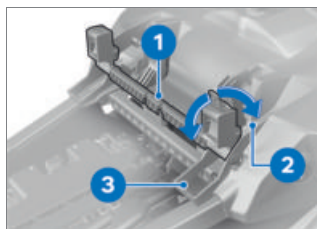
- Para remover o ajuste da altura **1** dianteiro, pressionar o bloqueio **2** para a frente e remover o ajuste da altura por cima.



- Para ajustar a posição baixa do assento, montar o ajuste da altura dianteiro na orientação **1** (marca **L**).
- Para ajustar a posição alta do assento, montar o ajuste da altura dianteiro na orientação **2** (marca **H**).



- Primeiramente, empurrar o ajuste da altura traseiro para debaixo dos alojamentos **1**; de seguida, pressioná-lo para dentro do bloqueio **2**, até que engate.



- Para ajustar a posição baixa do assento, bascular o ajuste da altura traseiro **1** para a posição **3** (marca **L**).
- Para ajustar a posição alta do assento, bascular o ajuste da altura traseiro **1** para a posição **2** (marca **H**).

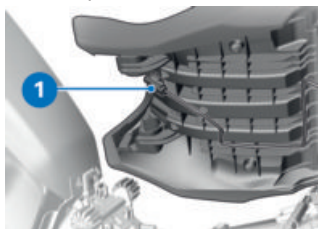
146 AJUSTE

Se a inclinação do assento for mudada:

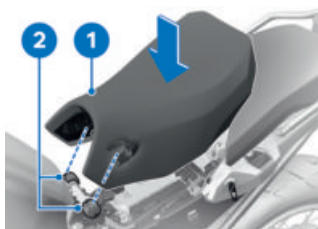
- Posicionar os ajustes da altura dianteiro e traseiro em diferentes pontos.
- Montar o selim. (146)

Montar o selim

—com aquecimento do banco^{SA}



- Conectar a ligação de ficha 1 do aquecimento do assento.<

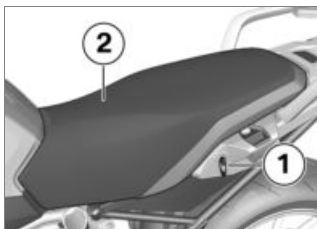


- Inserir o selim 1 no suporte do assento 2 esquerdo e direito e colocar na moto sem apertar.
- Pressionar a parte traseira do selim ligeiramente para a frente e, de seguida, com

força para baixo, até que o bloqueio engate.

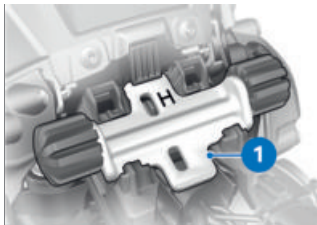
SELIM RALLYE

Desmontar o selim Rallye



- Destrancar a fechadura do assento 1 com a chave de ignição, rodando no sentido dos ponteiros do relógio, e manter a chave de ignição nessa posição.
- Levantar o selim 2 atrás e largar a chave de ignição.
- Retirar o selim e pousar com o lado do revestimento virado para baixo sobre uma superfície limpa.

Observar o ajuste da altura

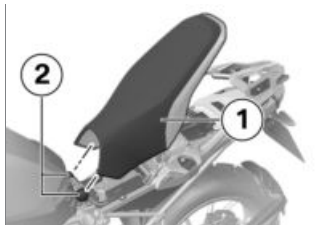


- O ajuste da altura à frente **1** tem de estar sempre ajustado em posição alta (marcação H).




- O ajuste da altura atrás **1** tem de estar sempre ajustado em posição baixa (marcação L).

Montar o selim Rallye



- Posicionar o selim Rallye **1** sobre os encaixes **2** à esquerda e direita e, em seguida, na zona traseira, pressionar para a frente e para baixo, até que o bloqueio en-gate audivelmente.

 Para desmontar e montar os assentos com equipamento opcional pack Comfort, consultar as instruções de utilização do veículo.

TENSÃO PRÉVIA DA MOLA

—sem Dynamic ESA^{SA}

Ajuste

A tensão prévia da mola na roda traseira deve ser adaptada à carga da moto. Um aumento da carga útil exige um aumento da tensão prévia da mola, uma diminuição do peso exige uma diminuição correspondente da tensão prévia da mola.

148 AJUSTE

Ajustar a tensão prévia da mola na roda traseira

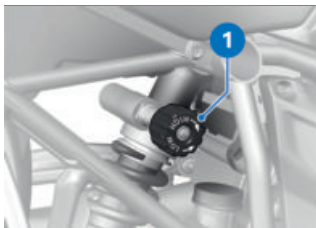


ATENÇÃO

Ajustar a tensão prévia da mola durante a marcha.

Perigo de acidente

- Ajustar a tensão prévia da mola com a moto parada.
- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.



ATENÇÃO

Ajustes não coordenados da tensão prévia da mola e do amortecimento do amortecedor.

Comportamento de marcha agravado.

- Adaptar o amortecimento do amortecedor à tensão prévia da mola.

- Para aumentar a tensão prévia da mola, rodar a roda de ajuste **1** no sentido da seta **HIGH**.
- Para reduzir a tensão prévia da mola, rodar a roda de ajuste **1** no sentido da seta **LOW**.



Ajuste básico da tensão prévia da mola traseira

Rodar a roda de ajuste até ao batente no sentido **LOW** (Marcha só com condutor sem carga)

Rodar a roda de ajuste até ao batente no sentido **LOW**, em seguida, 15 voltas no sentido **HIGH** (Marcha só com condutor e com carga)

Rodar a roda de ajuste até ao batente no sentido **LOW**, em seguida, 30 voltas no sentido **HIGH** (Utilização com pen-dura e carga)

AMORTECIMENTO

—sem Dynamic ESA^{SA}

Ajuste

O amortecimento deve ser adaptado à condição da faixa de rodagem e à tensão prévia da mola.

- Uma faixa de rodagem irregular exige um amortecimento mais suave do que uma faixa de rodagem plana.
- Um aumento da tensão prévia da mola exige um amortecimento mais duro, uma diminuição da tensão prévia da mola exige um amortecimento mais suave.


Ajustar o amortecimento na roda traseira

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Ajustar o amortecimento a partir do lado esquerdo do veículo.



- Para aumentar o amortecimento, rodar o parafuso de ajuste 1 no sentido dos ponteiros do relógio.
- Para reduzir o amortecimento, rodar o parafuso de ajuste 1

no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

 Ajuste básico do amortecimento da roda traseira

Rodar a roda de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente, em seguida, rodar 8 cliques no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (Marcha só com condutor sem carga)

Rodar a roda de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente, em seguida, rodar 4 cliques no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (Marcha só com condutor e com carga)

Rodar a roda de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente, em seguida, rodar 4 cliques no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio (Utilização com pendura e com carga)

CONDUZIR

07

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	152
VERIFICAÇÃO PERIÓDICA	156
COLOCAR EM MARCHA	156
ACAMAR	160
UTILIZAÇÃO TODO-O-TERRENO	161
MUDAR DE VELOCIDADE	162
TRAVÕES	163
COLOCAR A MOTO EM POSIÇÃO DE DESCANSO	166
ABASTECER	167
FIXAR A MOTO PARA O TRANSPORTE	172

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Equipamento do condutor

Não se deve conduzir sem o vestuário adequado! Use sempre

- Capacete
- Fato
- Luvas
- Botas

Isto também se aplica a trajetos curtos e a qualquer estação do ano. O seu concessionário BMW Motorrad terá todo o prazer em o aconselhar, tendo ainda a peça de vestuário certa para cada tipo de utilização.

Liberdade de posição inclinada restringida

As motos com uma suspensão rebaixada possuem uma menor liberdade de posição inclinada e distância ao solo que as motos com suspensão padrão.



ATENÇÃO

Ao conduzir em curva com motos rebaixadas, partes da viatura podem encostar mais cedo do que o habitual.

Perigo de queda

- Testar com precaução a liberdade de posição inclinada da moto e adaptar a ela o modo de condução.

Teste a liberdade de posição inclinada da sua moto em situações não perigosas. Ao passar por cima de bordos do passeio e obstáculos semelhantes, lembre-se da altura ao solo limitada do seu veículo.

Com o rebaixamento da moto, o curso da mola torna-se mais curto (consultar o capítulo Dados técnicos). A consequência poderá ser uma possível limitação do habitual conforto de condução. A tensão prévia da mola deverá ser adaptada correspondentemente, especialmente na utilização com pendura.

Carga transportada



ATENÇÃO

Estabilidade de marcha prejudicada por sobrecarga e carga desigual

Perigo de queda

- Não exceder o peso máximo autorizado e observar as indicações de carga.

- Adaptar o ajuste da tensão prévia da mola e do amortecimento ao peso bruto.

– com mala de alumínio^{SZ}

- Certificar-se de que a mala apresenta um volume uniforme dos lados esquerdo e direito.
- Certificar-se de que o peso fica distribuído de forma uniforme dos lados esquerdo e direito.
- Guardar a bagagem mais pesada o mais fundo e atrás possível.
- Observar a carga máxima e a velocidade máxima, consultar também o capítulo Acessórios (índice 244).◁

– com Top-case em alumínio^{SZ}

- Observar a carga máxima e a velocidade máxima, consultar também o capítulo Acessórios (índice 246).◁

– com mochila de depósito^{SZ}

- Observar a carga máxima da mochila de depósito.



Carga útil da mochila de depósito

máx 5 kg◁

Velocidade

Ao conduzir a velocidades elevadas, o comportamento de marcha da moto pode ser negativamente influenciado por diversas condições periféricas:

- Ajuste do sistema de molas e de amortecedores
- Distribuição desigual da carga
- Carenagem solta
- Pressão dos pneus insuficiente
- Perfil do pneu gasto
- Etc.

154 CONDUZIR

Velocidade máxima com pneus para todo-o-terreno ou de inverno

PERIGO

Velocidade máxima da moto superior à velocidade máxima permitida dos pneus

Perigo de acidente devido a danos nos pneus em caso de velocidade demasiado elevada

- Respeitar a velocidade máxima autorizada para os pneus.

Nos pneus todo-o-terreno e de inverno, deve respeitar-se a velocidade máxima admissível para o pneu.

Colar um autocolante com indicação da velocidade máxima permitida no campo visual do grupo de instrumentos.

Perigo de intoxicação

Os gases de escape contêm monóxido de carbono, que é um gás incolor e inodoro, mas tóxico.

ATENÇÃO

Gases de escape nocivos para a saúde

Perigo de asfixia

- Não inalar os gases de escape.
- Não colocar o motor a trabalhar em recintos fechados.

ATENÇÃO

Inalação de vapores nocivos para a saúde

Efeito nocivo para a saúde

- Não inalar vapores de fluídos de funcionamento e plásticos.
- Utilizar o veículo apenas ao ar livre.

Risco de queimadura

CUIDADO

Forte aquecimento do motor e sistema de escape durante a condução

Risco de queimadura

- Após desligar o veículo, prestar atenção para que nenhuma pessoa ou objeto entre em contacto com o motor e o sistema de escape.

ATENÇÃO

Abrir o fecho do radiador

Risco de queimadura

- Não abrir o fecho do radiador em estado quente.
- Verificar e, se necessário, reatestar o nível do líquido de refrigeração apenas no depósito de compensação.

Catalisador

Se for conduzido combustível não queimado ao catalisador devido a falhas de combustão, existe perigo de sobreaquecimento e danos.

Cumprir sempre as instruções que se seguem:

- Não deixar esgotar o depósito do combustível durante a condução.
- Não permitir que o motor trabalhe com os cachimbos das velas de ignição retirados.
- Parar imediatamente o motor em caso de falhas de combustão.
- Abastecer apenas combustível sem chumbo.
- Respeitar sempre os intervalos de manutenção previstos.

ATENÇÃO

Combustível não queimado no catalisador

Danificação do catalisador

- Para proteger o catalisador, deve prestar-se atenção aos pontos mencionados.

Perigo de sobreaquecimento

ATENÇÃO

Funcionamento do motor mais prolongado com o veículo parado

Sobreaquecimento devido a refrigeração insuficiente, na pior das hipóteses, incêndio no veículo

- Não deixar o motor funcionar desnecessariamente com o veículo parado.
- Após o arranque, iniciar imediatamente a marcha.

Manipulações



ATENÇÃO

Manipulações na moto (p. ex., unidade de comando do motor, borboletas, embraiação)

Danificação dos componentes afetados, falha de funções relevantes em termos de segurança, anulação da garantia

- Não efetuar quaisquer manipulações.

VERIFICAÇÃO PERIÓDICA

Observar a lista de verificação

Utilize a lista de verificação seguinte para examinar a sua moto em intervalos regulares.

Antes do início de cada viagem

- Verificar a função do sistema de travões (▮▮▮ 206).
- Verificar a função da iluminação e do sistema de sinalização.
- Verificar a função de embraiação (▮▮▮ 211).
- Verificar a profundidade do perfil dos pneus (▮▮▮ 214).
- Verificar a pressão dos pneus (▮▮▮ 213).

- Verificar a fixação segura de malas e bagagem.

A cada 3.^a paragem para abastecimento

- Verificar o nível de óleo do motor (▮▮▮ 204).
- Verificar a espessura das pastilhas do travão dianteiro (▮▮▮ 206).
- Verificar a espessura das pastilhas do travão traseiro (▮▮▮ 207).
- Verificar o nível do óleo do travão dianteiro (▮▮▮ 209).
- Verificar o nível do óleo do travão traseiro (▮▮▮ 210).
- Verificar o nível do líquido de refrigeração (▮▮▮ 211).

COLOCAR EM MARCHA

Colocar o motor em marcha

- Ligar a ignição. (▮▮▮ 68)
 - » A realizar Pre-Ride-Check. (▮▮▮ 157)
 - » Autodiagnóstico do ABS em curso. (▮▮▮ 158)
 - » Autodiagnóstico do DTC em curso. (▮▮▮ 159)
- Engrenar o ralenti ou, com uma velocidade engrenada, puxar a embraiação.



Não é possível colocar a moto em funcionamento com o descanso lateral aberto e uma velocidade engrenada.

Se a moto for colocada em marcha em ralenti e, em seguida, for engrenada uma velocidade com o descanso lateral aberto, o motor vai abaixo.

- No arranque a frio e a baixas temperaturas: Puxar a embraiagem.

—com bateria M Lightweight^{SA}

» A temperaturas baixas, o comportamento no arranque pode ser prejudicado. Se a bateria for submetida a várias cargas breves, isso faz aumentar a temperatura de funcionamento e, com isso, a potência disponível para o arranque do motor.◁



- Acionar a tecla de arranque 1.
- » O motor pega.
- » Se o motor não pegar, a tabela de avarias no capítulo Dados técnicos poderá ajudar. (▮▮▮▮ 264)

Antes de prosseguir com as tentativas de arranque, carregar a bateria ou providenciar um auxílio no arranque:

- Carregar a bateria conectada. (▮▮▮▮ 230)
- Auxílio no arranque. (▮▮▮▮ 227)



O processo de arranque é automaticamente interrompido se a tensão da bateria for insuficiente.

Pre-Ride-Check

Depois de a ignição ser ligada, o painel de instrumentos realiza um teste às luzes de controlo e de aviso - o chamado "Pre-Ride-Check". O teste é interrompido se, antes de ter sido concluído, o motor for colocado em funcionamento.

Fase 1

Todas as luzes de controlo e de aviso são ligadas.

Após uma paragem prolongada do veículo, é apresentada uma animação durante o arranque do sistema.

Fase 2

A luz de aviso geral muda de vermelho para amarelo.

158 CONDUZIR

Fase 3


Todas as luzes de controlo e de aviso ligadas são sucessivamente desligadas na sequência inversa.

A luz de falha de funcionamento do motor só se apaga após 15 segundos.

Se uma das luzes de controlo e de aviso não tiver sido ligada:

- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

— com modos de condução Pro^{SA}

 Consoante o modo de condução, ou a sua configuração, a intervenção de sistemas de regulação da dinâmica de marcha poderá estar com restrições.

Possíveis restrições são exibidas através de uma mensagem pop-up, p. ex., **Atenção! Regulação ABS..**

A luz de controlo ABS pisca de forma irregular.

Encontrará informações mais detalhadas sobre sistemas de regulação da dinâmica de marcha, tais como, ABS no capítulo Tecnologia em pormenor.◁

Autodiagnóstico do ABS

A operacionalidade do BMW Motorrad Integral ABS Pro é verificada através do autodiagnóstico. O autodiagnóstico inicia automaticamente depois de se ligar a ignição.

Fase 1

» Verificação dos componentes do sistema diagnosticáveis, com o veículo parado.



pisca.

Fase 2

» Verificação dos sensores de rotações das rodas durante o arranque.



pisca.

Autodiagnóstico do ABS concluído

» A luz de controlo e de aviso do ABS apaga-se.



Autodiagnóstico do ABS não concluído

O ABS não se encontra disponível visto que o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificar os sensores de rotações das rodas é necessário que a moto atinja uma velocidade mínima: 5 km/h)

Se, após a conclusão do autodiagnóstico do ABS, for apresentado um erro do ABS:

- Pode continuar a viagem.
Deve ter-se em conta, que nem a função ABS nem a função integral estão disponíveis.
- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Autodiagnóstico do DTC

A operacionalidade do BMW Motorrad DTC é verificada através do autodiagnóstico. O autodiagnóstico é automaticamente realizado depois de se ligar a ignição.

Fase 1

- » Verificação dos componentes do sistema diagnosticáveis, com o veículo parado.



pisca lentamente.

Fase 2

- » Verificação dos componentes do sistema diagnosticáveis durante o arranque.



pisca lentamente.

Autodiagnóstico do DTC concluído

- » O símbolo DTC deixa de ser apresentado.
- Prestar atenção à indicação de todas as luzes de controlo.



Autodiagnóstico do DTC não concluído

A função do DTC não se encontra disponível, uma vez que o autodiagnóstico não foi concluído. (Para verificar os sensores de rotações das rodas, a moto tem de atingir uma velocidade mínima com o motor a funcionar: mín 5 km/h)

Se após a conclusão do autodiagnóstico do DTC for apresentado um erro do DTC:

- Pode continuar a viagem. É necessário ter em consideração que a função DTC não está disponível ou só está disponível de forma limitada.
- Mandar eliminar o erro o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

ACAMAR

Motor

- Até ao primeiro controlo de rodagem, conduzir alternando frequentemente os regimes de carga e de rotações, e evitar circular durante longos períodos de tempo com um número de rotações constante.
- Se possível, optar por percursos sinuosos e ligeiramente acidentados.
- Respeitar os números de rotações de rodagem.



Rotações de rodagem

<5000 min⁻¹ (Quilometragem 0...1000 km)

Sem plena carga (Quilometragem 0...1000 km)

- Respeitar os quilómetros percorridos após os quais deverá ser efetuado o controlo de rodagem.



Quilometragem até ao controlo de rodagem

500...1200 km

Pastilhas dos travões

É necessário efectuar a rodagem às pastilhas de travão novas para que estas alcancem a força de atrito ideal. A eficácia de travagem reduzida pode ser

compensada por uma maior pressão sobre as manetes do travão.



ATENÇÃO

Novas pastilhas de travão

Prolongamento da distância de travagem, perigo de acidente

- Travar atempadamente.

Pneus

Os pneus novos possuem uma superfície lisa. Devem ser tornados ásperos durante a rodagem, conduzindo-se com os cuidados necessários e inclinações diferentes. Só com a rodagem é que se atinge a aderência total da superfície de contacto.



ATENÇÃO

Perda de aderência de pneus novos em caso de faixa de rodagem molhada e em condições de inclinação extrema

Perigo de acidente

- Conduzir com especial precaução e evitar inclinações extremas.

UTILIZAÇÃO TODO-O-TERRENO

Após conduzir em todo o terreno

Pressão dos pneus



ATENÇÃO

Pressão dos pneus reduzida, para conduzir em todo-o-terreno, ao circular em vias pavimentadas

Perigo de acidente devido a características de condução deterioradas.

- Certificar-se que a pressão dos pneus está correta.

Travões



ATENÇÃO

Condução em vias não pavimentadas ou sujas

Efeito de travagem retardado devido à sujidade nos discos de travão e nas pastilhas de travão

- Travar atempadamente até as pastilhas serem limpas pelo efeito de fricção da travagem.



ATENÇÃO

Condução em estradas não asfaltadas ou sujas.

Maior desgaste das pastilhas dos travões

- Verificar mais vezes a espessura das pastilhas dos travões e substituí-las atempadamente.

Pré-carga da mola e amortecimento



ATENÇÃO

Valores alterados para pré-carga da mola e amortecimento do conjunto mola/amortecedor para condução em todo-o-terreno.

Características de condução deterioradas em vias pavimentadas

- Antes de sair do percurso de todo-o-terreno, ajustar a pré-carga da mola correta, bem como o amortecimento correto do conjunto mola/amortecedor.

162 CONDUZIR

Jantes

A BMW Motorrad recomenda a verificação das jantes em relação a possíveis danos, após conduzir o veículo em todo o terreno.

Elemento de filtragem do ar



ATENÇÃO

Elemento de filtragem do ar sujo

Danos no motor

- Em caso de circulação num terreno poeirento, verificar o elemento de filtragem do ar em intervalos de tempo curtos; se necessário, limpar ou substituir.

A aplicação sob condições bastante poeirentas (desertos, estepes, ou outras) exige a utilização de elementos de filtragem do ar, especialmente desenvolvidos para situações deste tipo.

Variante de estilo Rallye

Com a variante de estilo Rallye, o carácter desportivo da R 1250 GS Adventure é concebido sentido de uma maior performance todo-terreno.

Pode encontrar informações mais detalhadas sobre

o equipamento e as instruções adicionais em bmw-motorrad.com/manuals.

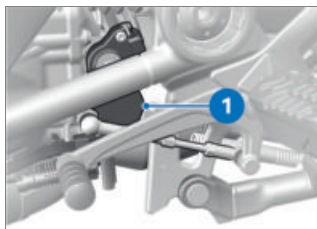
MUDAR DE VELOCIDADE

—com assistente de mudança de velocidades Pro^{SA}

Assistente de mudança de velocidade Pro



Ao mudar para uma velocidade mais baixa com o assistente de mudança de velocidade Pro, a regulação da velocidade é automaticamente desativada por razões de segurança.



- Selecionar velocidades, como habitualmente, através de força do pé sobre o seletor de pedal.
- » O assistente de mudança de velocidade auxilia o condutor ao mudar para uma velocidade mais alta e mais baixa, sem que para isso seja neces-

- sário acionar a embraiagem ou o punho do acelerador.
- Não se trata de um sistema automático.
 - O condutor é uma parte importante do sistema e decide sobre o momento da mudança de velocidade.
 - O sensor **1** no veio de mudança de velocidades identifica a solicitação de mudança e dá início à assistência de mudança de velocidades.
 - » Em caso de marcha estabilizada em relações baixas e a elevadas rotações, a mudança de velocidade sem o acionamento da embraiagem pode dar origem a reações demasiado fortes à variação de carga.
 - Nestas situações de marcha, a BMW Motorrad recomenda que se efetue a mudança de velocidade apenas com acionamento da embraiagem.
 - A utilização do assistente de mudança de velocidades Pro na faixa do limitador da rotações deverá ser evitada.
 - » Nas seguintes situações não ocorre nenhuma assistência de mudança de velocidade:
 - Com a embraiagem acionada.
 - O seletor de pedal não se encontra na posição de origem
 - Ao mudar para uma velocidade mais alta com a borboleta fechada (condução sob efeito de travão motor) ou ao desacelerar.
 - Ao mudar para uma velocidade mais baixa com a borboleta aberta ou ao acelerar.
 - Para poder realizar uma outra mudança de velocidade com o assistente de mudança de velocidades Pro, aliviar por completo o seletor de pedal após a mudança de velocidade.
 - Para informações mais detalhadas sobre o assistente de mudança de velocidades Pro, consultar o capítulo Tecnologia em pormenor (194).

TRAVÕES

Como se consegue a menor distância de travagem?

Durante um processo de travagem, a distribuição dinâmica do peso entre a roda dianteira e a roda traseira muda. Quanto mais forte for a travagem, maior será a carga sobre a roda dianteira. Quanto maior for a carga sobre a roda, maior será a força de travagem que pode ser transmitida. Para se conseguir a menor distância de travagem, o travão di-

anteiro tem de ser acionado de modo continuado e com uma força cada vez maior. Deste modo, aproveita-se adequadamente o aumento dinâmico de carga na roda dianteira. Simultaneamente, deve também ser acionada a embraiagem. Nas "travagens a fundo" frequentemente treinadas, nas quais a pressão de travagem é gerada o mais rapidamente possível e com toda a força, a distribuição dinâmica da carga não consegue acompanhar o aumento da desaceleração nem transmitir por completo a força de travagem à faixa de rodagem. O bloqueio da roda dianteira é impedido pelo BMW Motorrad Integral ABS Pro.

Travagem em caso de perigo

Se, a velocidades >50 km/h, se efetuar uma travagem brusca, os utentes da via que vêm atrás são adicionalmente avisados por um piscar rápido da luz de travagem.

Se, nessa ocasião, ocorrer uma travagem para <15 km/h, o sistema de luzes de emergência é ligado. A partir de uma velocidade 20 km/h, o sistema de luzes de emergência volta a ser automaticamente desligado.

Descidas acentuadas



ATENÇÃO

Travar predominantemente com o travão traseiro em descidas acentuadas

Perda do efeito de travagem, destruição dos travões devido a sobreaquecimento

- Utilizar o travão dianteiro e traseiro e travar com o motor.

Travões molhados e sujos

Humidade e sujidade nos discos e nas pastilhas de travão levam a uma diminuição da eficácia de travagem.

Nas seguintes situações deve contar-se com uma eficácia de travagem retardada ou deficiente:

- Ao conduzir à chuva e através de poças.
- Após uma lavagem do veículo.
- Ao conduzir em estradas nas quais foi espalhado sal.
- Após trabalhos nos travões devido a resíduos de óleo ou massa lubrificante.
- Ao conduzir em faixas de rodagem sujas ou em todo o terreno.

**ATENÇÃO****Eficácia de travagem deteriorada devido a humidade e sujidade**

Perigo de acidente

- Secar os travões ou limpá-los por travagem; se necessário, limpar.
- Travar atempadamente, até ao restabelecimento da total eficácia de travagem.

ABS Pro**Limites das leis que regem a física da condução****ATENÇÃO****Travar em curvas**

Perigo de tombo apesar do ABS Pro

- Um modo de condução adaptado é sempre da responsabilidade do condutor.
- Não deve colocar em causa a segurança adicional proporcionada por este sistema, conduzindo de forma arriscada.

O ABS Pro e a função auxiliar do Dynamic Brake Control estão disponíveis em todos os modos de condução, exceto no modo ENDURO PRO.

Não é de excluir uma queda

Embora ABS Pro e Dynamic Brake Control representem um auxílio precioso para o condutor e uma enorme vantagem de segurança ao travar em posição inclinada, não pode, de forma alguma, contrariar os limites das leis que regem a física da condução. Tal como até agora, continua a ser possível ultrapassar estes limites devido a perceções erradas ou erros de condução. Em situações extremas, a consequência também poderá ser uma queda.

Utilização em vias públicas

O ABS Pro e o Dynamic Brake Control ajudam a utilizar a moto em vias públicas de forma ainda mais segura. Ao travar devido ao surgimento inesperado de perigos em curvas é impedido que as rodas bloqueiem e escorreguem no âmbito dos limites das leis que regem a física da condução. No caso de uma travagem em caso de perigo, o Dynamic Brake Control aumenta o efeito de travagem e intervém se o punho do acelerador for acionado

inadvertidamente durante o processo de travagem.



O ABS Pro não foi desenvolvido para aumentar a performance individual de quem rema em posição inclinada.

COLOCAR A MOTO EM POSIÇÃO DE DESCANSO

Descanso lateral

- Desligar a ignição. (69)



ATENÇÃO

Más condições do solo na zona do descanso

Danos no componente devido
a queda

- Na zona do descanso, prestar atenção a um piso firme e plano.



ATENÇÃO

Carregamento do descanso lateral com peso adicional

Danos no componente devido a queda

- Não deve sentar-se no veículo quando ele está parado sobre o descanso lateral.

- Abrir o descanso lateral e colocar a moto em posição de descanso.

- Virar o guidador para a esquerda.
- Em caso de declive, colocar a moto virada no sentido ascendente e engrenar a 1.^a velocidade.

Descanso articulado

- Desligar a ignição. (69)



ATENÇÃO

Más condições do solo na zona do descanso

Danos no componente devido
a queda

- Na zona do descanso, prestar atenção a um piso firme e plano.



ATENÇÃO

Recolha do descanso articulado em caso de movimentos intensos

Danos no componente devido a tombo

- Com o descanso articulado aberto não deve sentar-se no veículo.

- Desdobrar o descanso articulado e acavalhar a moto.
- No caso de uma ladeira, colocar a moto virada no sentido ascendente e engrenar a 1.^a relação de caixa.

ABASTECER

Qualidade do combustível

Requisito

Para assegurar o consumo de combustível ideal, é necessário que o combustível não contenha enxofre ou que contenha o menor teor de enxofre possível.



ATENÇÃO

Abastecimento com combustível com chumbo

Danificação do catalisador

- Não abastecer combustível com chumbo ou combustível com aditivos metálicos (p. ex., manganês ou ferro).

- Prestar atenção ao teor máximo de etanol no combustível.



Aditivos do combustível limpam a injeção de combustível e a área de combustão.

Ao abastecer combustíveis de menor qualidade ou em caso de períodos de imobilização prolongados devem utilizar-se aditivos de combustível. Poderá obter informações mais detalhadas junto do seu concessionário BMW Motorrad.



Qualidade de combustível recomendada



Super sem chumbo (máx. 15 % etanol,



E15)
95 ROZ/RON
90 AKI



Tipo de combustível alternativo



Normal sem chumbo (com perdas de potência) (máx. 15% de etanol, E15)



91 ROZ/RON
87 AKI

» Prestar atenção aos seguintes símbolos no tampão do depósito de combustível e na bomba de combustível:



» Após o abastecimento de combustíveis de qualidade inferior, eventualmente, é possível ouvir ruídos de batimento esporádicos.

Processo de abastecimento

ATENÇÃO

O combustível é facilmente inflamável

Perigo de incêndio e de explosão

- Não fumar nem foguear durante todas as atividades no depósito do combustível.

ATENÇÃO

Danos nos componentes

Danificação de componentes devido ao sobreenchimento do depósito de combustível

- Se o depósito de combustível for enchido em excesso, o combustível excedente flui para o filtro de carvão ativado, onde dá origem a danos nos componentes.
- Encher o depósito de combustível apenas até à borda inferior do bocal de enchimento.

ATENÇÃO

Contacto entre combustível e superfícies de plástico

Danos nas superfícies (ficam baças ou mate)


- Limpar imediatamente peças de plástico que tenham entrado em contacto com combustível.
- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.





- Abrir a tampa de proteção 2.
- Desbloquear o fecho do depósito de combustível com a chave de ignição 1 no sentido dos ponteiros do relógio e abrir.




- Abastecer combustível, no máximo, até ao bordo inferior do bocal de enchimento.

 Se for abastecido depois de o nível do combustível ter descido abaixo da reserva de combustível, a quantidade total de enchimento resultante deverá ser superior à reserva de combustível para que o novo nível de enchimento seja reconhecido e para que a luz de aviso de reserva se apague.

 A "quantidade de combustível utilizável" referida nos dados técnicos é a quantidade de combustível que pode ser reabastecida na eventualidade de, anteriormente, o depósito de combustível ter sido completamente esvaziado, ou seja, o motor ter parado por falta de combustível.

 Quantidade de enchimento útil de combustível

cerca de 30 l

 Quantidade de reserva de combustível

cerca de 4 l

- Fechar o fecho do depósito de combustível, pressionando-o com força.
- Retirar a chave de ignição e fechar a tampa de proteção.

Processo de abastecimento

—com Keyless Ride^{SA}

Requisito

O bloqueio da direção está desbloqueado.

ATENÇÃO

O combustível é facilmente inflamável

Perigo de incêndio e de explosão

- Não fumar nem foguear durante todas as atividades no depósito do combustível.

ATENÇÃO

Saída de combustível devido a expansão por efeito de calor quando o depósito de combustível está demasiado cheio


Perigo de queda

- Não encher o depósito de combustível em demasia.

ATENÇÃO

Contacto entre combustível e superfícies de plástico

Danos nas superfícies (ficam baças ou mate)

- Limpar imediatamente peças de plástico que tenham entrado em contacto com combustível.
 - Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.
 - com Keyless Ride^{SA}
 - Desligar a ignição. (🔑➡ 72)
-  Depois de desligar a ignição, o tampão do depósito de combustível pode ser aberto dentro do período de desativação definido, mesmo sem a chave principal na zona de receção.



Período de desativação para abertura do tampão do depósito de combustível

2 min

» A abertura da tampa do depósito de combustível pode ocorrer em **2 variantes**:

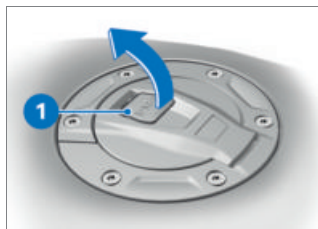
- Dentro do período de desativação.
- Após o período de desativação.

Variente 1

— com Keyless Ride^{SA}

Requisito

Dentro do período de desativação



- Puxar a tala **1** da tampa do depósito lentamente para cima.
- » Tampa do depósito de combustível destrancada.
- Abrir completamente a tampa do depósito de combustível.

Variante 2

—com Keyless Ride^{SA}


Requisito


Após o período de desativação

- Colocar a chave de comando na zona de receção.
- Puxar a tala **1** lentamente para cima.
- » A luz de controlo da chave de comando pisca enquanto a chave de comando estiver a ser procurada.
- Puxar novamente a patilha **1** da tampa do depósito lentamente para cima.
- » Tampa do depósito de combustível destrancada.
- Abrir completamente o tampa do depósito de combustível.



- Abastecer combustível da qualidade acima indicada até, no máximo, ao bordo inferior do bocal de enchimento.

 Se for abastecido depois de o nível do combustível ter descido abaixo da reserva de combustível, a quantidade total de enchimento resultante deverá ser superior à reserva de combustível para que o novo nível de enchimento seja reconhecido e para que a luz de aviso de reserva se apague.

 A "quantidade de combustível utilizável" referida nos dados técnicos é a quantidade de combustível que pode ser reabastecida na eventualidade de, anteriormente, o depósito de combustível ter sido completamente esvaziado, ou seja, o motor ter parado por falta de combustível.



Quantidade de enchimento útil de combustível

cerca de 30 l



Quantidade de reserva de combustível

cerca de 4 l

- Pressionar o tampa do depósito de combustível com força para baixo.
- » O tampa do depósito de combustível engata de forma audível.

172 CONDUZIR

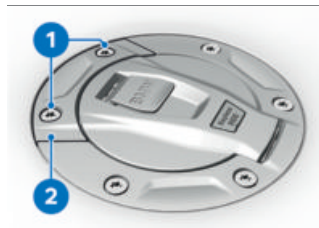
- » O tampa do depósito de combustível bloqueia automaticamente após o período de desativação.
- » O tampa do depósito de combustível engatado bloqueia imediatamente ao trancar o bloqueio da direção ou ao ligar a ignição.

Abrir o desbloqueio de emergência do tampa do depósito de combustível

—com Keyless Ride^{SA}

Não é possível abrir o tampa do depósito de combustível.

- Mandar eliminar o defeito o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.



- Desmontar os parafusos 1.
- Retirar o desbloqueio de emergência 2.
- » Tampa do depósito de combustível destrancada.

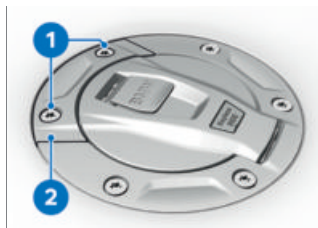
- Abrir completamente o tampa do depósito de combustível.
- Abastecer. (169)
- Fechar o desbloqueio de emergência do tampa do depósito de combustível. (172)

Fechar o desbloqueio de emergência do tampa do depósito de combustível

—com Keyless Ride^{SA}

Requisito

O tampa do depósito de combustível está fechado.



- Posicionar o desbloqueio de emergência 2.
- Montar os parafusos 1.

FIXAR A MOTO PARA O TRANSPORTE

- Todos os componentes ao longo dos quais são conduzidas cintas de retenção devem ser protegidos contra arrastar.

nhões, por ex., utilizando fita adesiva ou panos macios.



ATENÇÃO

Veículo tomba de lado ao acavalar

Danos no componente devido a queda

- Segurar o veículo de modo a não poder tombar para o lado, de preferência, com auxílio de uma segunda pessoa.
- Empurrar a moto para a superfície de transporte; não colocar sobre o descanso lateral nem sobre o descanso articulado.



ATENÇÃO

Aprisionamento dos componentes

Danos nos componentes

- Não entalar os componentes como, por exemplo, chicotes de cabos.
- Passar as cintas de retenção, esquerda e direita, pela ponte da forqueta telescópica e esticar para baixo.
- Fixar e tensionar as cintas de retenção traseiras, de ambos os lados, no suporte para os poisa-pés do acompanhante.



174 CONDUZIR

- Esticar uniformemente todas as cintas de retenção, de modo a que o veículo fique firmemente seguro.

TECNOLOGIA EM PORMENOR

08

INDICAÇÕES GERAIS	178
SISTEMA DE TRAVAGEM ANTIBLOQUEIO (ABS)	178
CONTROLO DINÂMICO DA TRAÇÃO (DTC)	182
REGULAÇÃO DA INÉRCIA DO MOTOR (MSR)	184
DYNAMIC ESA	186
MODO DE CONDUÇÃO	187
DYNAMIC BRAKE CONTROL	191
SISTEMA DE CONTROLO DA PRESSÃO DOS PNEUS (RDC)	192
ASSISTENTE DE MUDANÇA DE VELOCIDADE	194
ASSISTENTE DE ARRANQUE	196
SHIFTCAM	197
LUZES DE CURVA ADAPTATIVAS	198

INDICAÇÕES GERAIS

Mais informações sobre o tema Tecnologia encontram-se disponíveis em bmw-motorrad.com/technik.

SISTEMA DE TRAVAGEM ANTI-BLOQUEIO (ABS)

Travão integral parcial

A sua moto está equipada com um travão integral parcial. Neste sistema de travões, os travões da roda dianteira e traseira são acionados em conjunto por meio da manete do travão. O pedal do travão atua apenas sobre o travão traseiro.

Durante a travagem, o BMW Motorrad Integral ABS Pro adapta a distribuição da força de travagem entre o travão da roda dianteira e traseira com a regulação do -relativamente à carga transportada da moto.



ATENÇÃO

Tentativa de queimar pneu apesar de função integral

Danificação do travão da roda traseira e da embraiagem

- Não queimar pneu.

Como funciona o ABS?

A força de travagem máxima que pode ser transmitida para a faixa de rodagem depende, entre outros, do coeficiente de fricção da superfície do piso da faixa de rodagem. Brita, gelo e neve, bem como pisos molhados, oferecem um coeficiente de fricção consideravelmente inferior ao de um tapete de asfalto seco e limpo. Quanto pior o coeficiente de fricção da faixa de rodagem, tanto maior será a distância de travagem. Se for excedida a força de travagem máxima transmissível quando o condutor aumenta a pressão de travagem, as rodas começam a bloquear e perde-se a estabilidade de marcha; existe o perigo de queda. Antes que surja uma situação deste tipo, o ABS intervém e adapta a pressão de travagem à força de travagem máxima transmissível. Isto faz com que as rodas continuem a rodar e com que a estabilidade de marcha seja mantida, independentemente da condição da faixa de rodagem.

O que sucede em caso de irregularidades na faixa de rodagem?

Devido a ondulações ou irregularidades na faixa de rodagem o pneu pode perder momentaneamente o contacto com a superfície da faixa de rodagem, podendo diminuir a força de travagem transmissível até zero. Caso se trave nesta situação, o ABS tem de reduzir a pressão de travagem, de modo a assegurar a estabilidade de marcha quando é restabelecido o contacto com a faixa de rodagem. Nesse momento, o BMW Motorrad Integral ABS Pro partir de coeficientes de fricção extremamente baixos (brita, gelo, neve), para que as rodas girem em todas as situações imagináveis e para que esteja assegurada a estabilidade de marcha. Depois de identificar as circunstâncias reais, o sistema regula a pressão de travagem ideal.

Como é que o BMW Motorrad Integral ABS Pro se torna perceptível para o condutor?

Se o sistema ABS tiver de reduzir a força de travagem devido às circunstâncias acima referidas, sentem-se vibrações na manete do travão de mão. Se a manete do travão de estacionamento for acionada, através da função integral também é formada uma pressão de travagem na roda traseira. Se só depois se acionar o pedal do travão, a pressão de travagem já formada faz-se sentir como contrapressão mais cedo do que aconteceria se o pedal do travão fosse acionado antes ou com a manete do travão de estacionamento.

Levantamento da roda traseira

Em caso de fortes e rápidas desacelerações, em certas circunstâncias é possível que o BMW Motorrad Integral ABS Pro não consiga impedir que a roda traseira levante. Nestes casos, também é possível um capotamento da moto.

**ATENÇÃO****Levantamento da roda traseira devido a uma forte travagem**

Perigo de queda

- Ao travar com força deve ter em conta que a regulação do ABS nem sempre protege contra um levantamento da roda traseira.

Como está dimensionado o BMW Motorrad Integral ABS Pro?

Dentro dos limites físicos da condução, o BMW Motorrad Integral ABS Pro assegura a estabilidade de marcha em todos os pisos. O sistema não está otimizado para solicitações especiais resultantes de condições extremas de competição em todo-o-terreno ou na pista de corridas. O comportamento de marcha deve ser sempre adaptado não só à capacidade do motociclista, mas também às condições da faixa de rodagem.

Situações específicas

Para identificar a tendência para o bloqueio das rodas, é feita a comparação, entre outros, das rotações na roda dianteira e na roda traseira. Se forem identificados valores não plausíveis durante um período mais longo, a função ABS é desativada por razões de segurança e é indicado um erro do ABS. O pressuposto para a apresentação de uma mensagem de falha é que o autodiagnóstico tenha sido concluído. Para além dos problemas no ABS BMW Motorrad, também condições de marcha invulgarres podem dar origem a uma mensagem de falha:

- Aquecimento do veículo em ponto morto sobre um descanso central, um descanso auxiliar ou com uma velocidade engrenada.
- Roda traseira a bloquear durante um longo período de tempo devido à travagem com o motor, p. ex., ao conduzir em superfícies escorregadias.

Se, devido a um estado de marcha invulgar, for apresentada uma mensagem de falha, a função ABS pode voltar a ser

reativada, bastando, para isso, desligar e ligar de novo a ignição.

Qual o papel de uma manutenção periódica?



ATENÇÃO

Sistema de travões não sujeito a manutenções regulares.

Perigo de acidente

- Para assegurar que o ABS se encontra num estado de manutenção perfeito, é absolutamente necessário respeitar os intervalos de inspeção prescritos.

Reservas para a segurança

O BMW Motorrad Integral ABS Pro não deve encorajar um modo de condução imprudente, confiando em distâncias de travagem mais curtas. É, em primeira linha, uma reserva de segurança para situações de emergência.



ATENÇÃO

Travar em curvas

Perigo de acidente apesar do ABS

- O condutor é sempre responsável por adotar um modo de condução adaptado às condições.
- Não deve colocar em causa a função de segurança adicional conduzindo de forma arriscada.

Aperfeiçoamento do ABS para ABS Pro

Até agora, o BMW Motorrad ABS providenciava um elevado grau de segurança ao travar na marcha a direito. Agora, o ABS Pro providencia maior segurança mesmo nas travagens em curvas. O ABS Pro impede o bloqueio das rodas, mesmo em caso de acionamento rápido do travão. Especialmente quando se trava por instinto, o ABS Pro diminui mudanças abruptas da força na direção, impedindo assim o levantamento indesejado do veículo.

Regulação do ABS

Do ponto de vista técnico, o ABS Pro adapta a regulação do ABS ao ângulo de posição inclinada da moto, em função da respetiva situação de marcha. Para determinar a posição inclinada da moto utilizam-se sinais para a taxa de inclinação transversal e taxa de guinada, assim como aceleração lateral.

Com o aumento da posição inclinada, o gradiente da pressão de travagem será cada vez mais limitado no início da travagem. Isso faz com que a formação da pressão ocorra mais lentamente. Para além disso, a modulação da pressão na faixa da regulação do ABS irá ocorrer de forma mais uniforme.

Vantagens para o condutor

As vantagens do ABS Pro para o condutor são uma resposta sensível e uma elevada estabilidade de travagem e de marcha com a melhor desaceleração possível, mesmo nas curvas.

CONTROLO DINÂMICO DA TRAÇÃO (DTC)

Como funciona o controlo automático de estabilidade?

O controlo automático de estabilidade compara as velocidades circunferenciais das rodas dianteira e traseira. A partir da diferença de velocidades, determina a patinagem e, deste modo, as reservas de estabilidade na roda traseira. Quando é excedido um limite de patinagem, o binário do motor é adaptado através da gestão do motor.

O BMW Motorrad DTC foi concebido como sistema de assistência ao condutor e para a utilização em vias públicas. É sobretudo na faixa limite da física aplicada à condução que o condutor exerce uma influência clara sobre as possibilidades de regulação do DTC (deslocação do peso em curvas, carga solta).

Ao conduzir em pisos todo-o-terreno, deve ser ativado o modo de condução ENDURO. Neste modo, a intervenção reguladora por parte do DTC ocorre mais tarde, de forma a que seja possível um drift controlado.

O sistema não está otimizado para solicitações especiais resultantes de condições extremas de competição em todo-o-terreno ou na pista de corridas. Nestes casos, o BMW Motorrad DTC pode ser desligado.



ATENÇÃO

Condução perigosa

Perigo de acidente apesar do DTC

- O condutor é sempre responsável por adotar um modo de condução adaptado às condições.
- Não deve colocar em causa a segurança adicional proporcionada por este sistema, conduzindo de forma arriscada.

Situações específicas

De acordo com as leis da física, à medida que aumenta a inclinação, a capacidade de aceleração diminui cada vez mais. Ao sair de curvas muito apertadas a aceleração pode ser muito reduzida.

Para identificar uma roda traseira a patinar ou a derrapar, comparam-se, entre outras, as rotações da roda dianteira e traseira e toma-se em consideração a posição inclinada.

Se estes valores de posição inclinada forem identificados como não plausíveis durante um período de tempo prolongado, é utilizado um valor de substituição para a posição inclinada ou é desativado o DTC. Nestes casos, é apresentado um erro do DTC. O requisito para a apresentação de um registo de falha é que o autodiagnóstico tenha sido concluído. Nos seguintes estados de marcha invulgares, o Controlo da Tração BMW Motorrad pode desligar-se automaticamente.

Condições de marcha invulgares:

- Conduzir durante um período de tempo longo sobre a roda traseira (cavalinho).
- Roda traseira a rodar sem sair do sítio com o travão dianteiro acionado (queimar pneu - "burn out").
- Fase de aquecimento do veículo em ralenti sobre um descanso auxiliar ou com uma velocidade engrenada.

Se, em caso de aceleração extrema, a roda dianteira perder o contacto com o solo, o DTC reduz o binário do motor nos modos de condução RAIN e ROAD, até a roda dianteira voltar a tocar no solo.

Nas configurações DTC DYNAMIC e ENDURO, o detetor de perda de aderência da roda dianteira permite a realização de breves cavalinhos (wheelies).

Nas configurações DTC DYNAMIC PRO e ENDURO PRO, o detetor de perda de aderência da roda dianteira está desligado.

Os modos de condução ENDURO e ENDURO PRO são apropriados para a utilização off-road e não para a utilização em estrada.

No modo de condução ECO, a configuração DTC corresponde ao modo de condução ROAD.

Nos modos de condução RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO e ENDURO PRO, a configuração do DTC corresponde ao modo de condução.

Nos modos de condução DYNAMIC PRO e ENDURO PRO, o DTC pode ser

ajustado de forma diferente (90).

No caso de perda de aderência da roda dianteira, a BMW Motorrad recomenda que se rode o punho do acelerador ligeiramente para trás, de modo a regressar, o mais rapidamente possível, a um estado de marcha seguro.

Em piso escorregadio, não se deve, de modo algum, rodar bruscamente o punho do acelerador por completo para trás sem que, em simultâneo, se puxe a embraiagem. O binário de travagem do motor pode dar origem a uma derrapagem da roda traseira, dando assim origem a um estado de marcha instável. Esta situação não pode ser controlada pelo BMW Motorrad DTC. Com o MSR é impedido este estado de marcha instável.

REGULAÇÃO DA INÉRCIA DO MOTOR (MSR)

—com modos de condução Pro^{SA}

Como funciona a regulação da inércia do motor?

A regulação da inércia do motor tem a tarefa de evitar, de forma segura, estados de marcha instáveis, condicionados por um momento de inércia demasiado elevado na roda traseira. Um momento de inércia demasiado elevado pode, consoante as características da via de tráfego e a dinâmica de condução, fazer aumentar muito a patinagem da tração na roda traseira, influenciando a estabilidade de condução. A regulação do momento de inércia do motor restringe uma patinagem demasiado grande na roda traseira para uma patinagem segura, dependente do modo e da posição inclinada.

Causas para uma patinagem demasiado elevada na roda traseira:

- Condução na marcha sob efeito de travão do motor em faixa de rodagem com baixo coeficiente de atrito (p. ex., folhas molhadas).
- Vacilação da roda traseira ao mudar para uma velocidade inferior.
- Travagem dura em modo de condução desportivo.

De modo análogo ao controlo de tração DTC, a regulação do momento de inércia do motor compara as velocidades circunferenciais das rodas dianteira e traseira. A regulação do momento de inércia do motor pode averiguar as informações adicionais relativas à inclinação com base na patinagem ou reserva de estabilidade na roda traseira.

Se a patinagem ultrapassar o respetivo valor limite, o binário do motor é aumentado abrindo-se ligeiramente as borboletas. A patinagem é reduzida e o veículo é estabilizado.

Efeito da regulação da inércia do motor

- Nos modos de condução ECO, RAIN e ROAD: estabilidade máxima.
- Nos modos de condução DYNAMIC e DYNAMIC PRO: Elevada estabilidade.
- No modo de condução ENDURO: Estabilidade mínima.
- No modo de condução ENDURO PRO, a regulação da inércia do motor está inativa.

DYNAMIC ESA

—com Dynamic ESA^{SA}

Compensação da inclinação do veículo

O ajuste eletrônico da suspensão Dynamic ESA pode adaptar a sua moto automaticamente à carga. Se a pré-carga da mola for ajustada para *Auto*, o motociclista não tem de efetuar o ajuste de carga.

Durante o arranque e a viagem, o sistema monitoriza a compressão da suspensão na roda traseira e corrige a pré-carga da mola, de modo a ajustar a inclinação correta do veículo. O amortecimento também é adaptado automaticamente à carga.

Sensores do nível de altura permitem ao Dynamic ESA reconhecer os movimentos registados pela suspensão e reagir a esses movimentos através da adaptação das válvulas dos amortecedores. Desta forma, o trem de rodagem é ajustado às particularidades do piso.

O Dynamic ESA é calibrado regularmente, para assegurar o modo de funcionamento correto do sistema.

Possibilidades de ajuste Modos de amortecimento

- Road: amortecimento para condução confortável em estrada
- Dynamic: amortecimento para condução dinâmica em estrada
- Enduro: amortecimento para utilização off-road

Ajustes de carga

- Auto: compensação ativa da inclinação do veículo com ajuste automático da pré-carga da mola e amortecimento.
- Min: pré-carga mínima da mola
- Max: pré-carga máxima da mola (no caso de utilização todo-o-terreno)
- As pré-cargas Min e Max da mola podem ser selecionadas pelo motociclista, contudo, não podem ser alteradas. A função de compensação da inclinação do veículo encontra-se desativada nos ajustes Min e Max.

MODO DE CONDUÇÃO

Seleção

Para adaptar a moto à condição da faixa de rodagem e à sensação de condução pretendida, poderá selecionar de entre os seguintes modos de condução:

- ECO
- RAIN
- ROAD (modo padrão)
- com modos de condução Pro^{SA}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

Com o equipamento opcional Modos de condução Pro estão ativados de fábrica sempre os modos de condução ROAD, RAIN, ECO e ENDURO. Os outros modos de condução podem ser selecionados na pre-seleção do modo de condução. Podem ser selecionados sempre, no máximo, quatro modos de condução.

Para cada um destes modos de condução está disponível uma configuração predefinida para os sistemas DTC, ABS e MSR e também para a curva característica do motor.

-com Dynamic ESA^{SA}
A afinação do Dynamic ESA também depende do modo de condução selecionado.

Em cada modo de condução é possível desativar o DTC. As seguintes explicações pressupõem sempre que os sistemas de segurança de condução estão ligados.

Resposta na aceleração

- No modo de condução ECO: particularmente cuidadosa
- Nos modos de condução RAIN e ENDURO: cuidadosa
- Nos modos de condução ROAD e ENDURO PRO: Ideal
- Nos modos de condução DYNAMIC e DYNAMIC PRO: direta
- Nos modos de condução DYNAMIC PRO e ENDURO PRO a resposta na aceleração pode ser ajustada de forma diferente através do SETUP (87).

ABS Ajuste

- Nos modos de condução ROAD, DYNAMIC, ENDURO e ENDURO PRO, o ajuste do ABS corresponde ao respetivo modo de condução.

188 TECNOLOGIA EM PORMENOR

- Nos modos de condução ECO e RAIN, a configuração ABS corresponde ao modo de condução ROAD.
- No modo de condução DYNAMIC PRO, a configuração ABS corresponde ao modo de condução DYNAMIC.
- Nos modos de condução DYNAMIC PRO e ENDURO PRO, o ABS pode ser ajustado de modo diferente através do SETUP (→ 90).

Afinação

- Nos modos de condução ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC e DYNAMIC PRO, o ABS está ajustado para a utilização em estrada.
- No modo de condução ENDURO, o ABS está ajustado para a utilização off-road com pneus de estrada.
- No modo de condução ENDURO PRO não tem lugar qualquer regulação do ABS na roda traseira quando se aciona o pedal do travão. O ABS está regulado para utilização off-road com pneus cardados.

Detetor de perda de aderência da roda traseira

- Nos modos de condução ECO, RAIN, ROAD e ENDURO, o condutor é auxiliado ao máximo através do detetor de perda de aderência da roda traseira.
- Nos modos de condução DYNAMIC e DYNAMIC PRO, o detetor de perda de aderência da roda traseira oferece um auxílio reduzido e permite um ligeiro levantamento da roda traseira.
- No modo de condução ENDURO PRO, o detetor de perda de aderência da roda traseira está inativo.

ABS Pro

- Nos modos de condução ECO, RAIN e ROAD, o ABS Pro está disponível sem qualquer restrição.
- Nos modos de condução DYNAMIC, DYNAMIC PRO e ENDURO, o auxílio do ABS Pro relativamente ao ECO, RAIN e ROAD é reduzido.
- Na configuração ABS DYNAMIC PRO, o ABS Pro não se encontra disponível.
- Na configuração ABS ENDURO PRO, o ABS Pro não se encontra disponível.

Com uma mudança para a configuração ABS ENDURO, pode ser ativado.

DTC

Pneus

- Nos ajustes do DTC RAIN, ROAD e DYNAMIC, o DTC está ajustado para a utilização em estrada com pneus de estrada.
- Na configuração DTC ENDURO, o DTC está adaptado à utilização off-road com pneus de estrada.
- Na configuração DTC ENDURO PRO, o DTC está adaptado à utilização off-road com pneus cardados.

Estabilidade de marcha

- Na configuração DTC RAIN, a intervenção do DTC ocorre com a antecipação suficiente para se conseguir alcançar a estabilidade máxima de condução.
- Nas configurações DTC dos modos de condução ECO e ROAD, a intervenção do DTC ocorre mais tarde que no modo de condução RAIN. Sempre que possível, o sistema impede que a roda traseira patine.

- Nas configurações DTC ECO, RAIN e ROAD é impedido que a roda dianteira levante.
- No ajuste do DTC DYNAMIC, a intervenção do DTC ocorre mais tarde do que no ajuste do DTC ROAD, de forma a permitir a realização de ligeiros drifts à saída das curvas e breves cavalinhos.
- Na configuração DTC ENDURO, a intervenção do DTC ocorre mais tarde ainda e de forma adaptada à utilização off-road, de forma a permitir a realização de drifts mais longos e breves cavalinhos à saída das curvas.
- Na configuração DTC ENDURO PRO, a regulação do DTC parte do princípio de que são usados pneus cardados na utilização off-road. O detetor de perda de aderência da roda dianteira está desligado, pelo que são possíveis cavalinhos de duração e inclinação aleatórias. Em casos extremos, o veículo poderá capotar para trás nessa ocasião!

Nos modos de condução RAIN, ROAD, DYNAMIC e ENDURO, a configuração DTC corresponde ao modo de condução.

190 TECNOLOGIA EM PORMENOR

Nos modos de condução ENDURO PRO e DYNAMIC PRO, o DTC pode ser ajustado de forma diferente (■▶ 90).

Comutação

Os modos de condução podem ser alterados se o veículo estiver parado e a ignição ligada.

A comutação durante a viagem é possível se forem cumpridos os requisitos seguintes:

- Sem binário do motor na roda traseira.
- Sem pressão de travagem no sistema de travões.

Para a comutação durante a viagem é necessário dar os seguintes passos:

- Rodar o punho do acelerador para trás.
- Não acionar a manete do travão.
- Desativar a regulação da velocidade.

Primeiro, o modo de condução pretendido é pré-selecionado. Só quando os sistemas em questão se encontrarem no estado requerido é que ocorre a comutação.

Só depois da comutação do modo de condução é que o menu de seleção é ocultado no display.


Modo ECO com tecnologia ShiftCam

A tecnologia ShiftCam faz a ponte entre dinâmica máxima e eficiência máxima. Enquanto que os comes de plena carga preparam o curso total da válvula para garantir um enchimento máximo da câmara de combustão e elevado desempenho, os comes de carga parcial abrem as válvulas de admissão claramente menos e com diferentes aberturas. As perdas devido à mudança de carga diminuem devido ao desestrangulamento, a fricção é reduzida, a mistura é misturada com maior intensidade e queimada eficazmente, o consumo de combustível diminui.

O modo ECO auxilia o condutor, através da indicação ECO e da característica do motor (afinação do atuador eletromotriz da borboleta), a operar o motor especificamente na área de operação do come de carga parcial com consumo ideal, conseguindo assim uma autonomia máxima.

O nível de enchimento da barra verde da indicação ECO no display TFT-visualiza se e a que distância do veio de comutação o acionamento trabalha

na faixa de consumo ideal do came de carga parcial. O comprimento da barra representa a reserva restante de carga até ao ponto de comutação para o came de plena carga. A cor muda para cinzento, se a solicitação de carga aumentar e tiver sido comutada para o came de plena carga. A indicação ECO varia em função da velocidade selecionada, da solicitação de carga, bem como, do número de rotações. Também fora da área de operação do came de carga parcial, com a barra cinzenta, o modo ECO oferece vantagens com vista a um modo de condução mais eficiente através da redução do máximo binário disponível e da potência máxima.


 Devido à menor capacidade de aceleração no modo ECO, antes da realização de manobras de ultrapassagem críticas com carga elevada ou condução com pendura, recomenda-se a mudança do modo de condução.

O consumo de combustível pode ainda ser reduzido através de um modo de condução com precaução (►► 197) .

DYNAMIC BRAKE CONTROL

—com modos de condução Pro^{SA}

Função do Dynamic Brake Control

 A função Dynamic Brake Control está ativa em todos os modos de condução. Esta só pode ser desativada nos modos de condução DYNAMIC PRO e ENDURO PRO através da configuração individual do ABS.

A função do Dynamic Brake Control auxilia o condutor numa travagem em caso de perigo.

Reconhece uma travagem em caso de perigo

—Uma travagem em caso de perigo é detetada quando o travão dianteiro é acionado rapidamente e com força.

Comportamento em situação de travagem em caso de perigo

—Se for realizada uma travagem em caso de perigo a uma velocidade superior a 10 km/h, para além da função ABS, o Dynamic Brake Control também intervém.

—No caso de uma travagem parcial com um elevado gradi-

ente da pressão de travagem, o Dynamic Brake Control aumenta a pressão de travagem integral na roda traseira. A distância de travagem é encurtada e é possível travar de forma controlada.

Comportamento em situação de acionamento acidental do punho do acelerador

- Se o punho do acelerador for acionado acidentalmente (posição do punho do acelerador $> 5\%$), durante uma travagem em caso de perigo, o efeito de travagem requerido é assegurado pelo Dynamic Brake Control, ignorando a abertura do punho do acelerador. É assegurada, assim, a eficácia da travagem em caso de perigo.
- Se, durante a intervenção do Dynamic Brake Control a aceleração for cortada (posição do punho $< 5\%$), o binário do motor solicitado pelo sistema de travões ABS é restabelecido.
- Se a travagem em caso de perigo for concluída e o punho do acelerador continuar a ser acionado, o Dynamic Brake Control regula o binário do motor, de forma

controlada, de volta para o valor solicitado pelo condutor.

SISTEMA DE CONTROLO DA PRESSÃO DOS PNEUS (RDC)

– com sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)^{SA}

Função

Cada pneu dispõe de um sensor, que mede a temperatura e a pressão no interior do pneu, enviando estes valores para a unidade de comando.

Os sensores estão equipados com um regulador centrífugo que só permite a transferência dos valores medidos depois de se ultrapassar, pela primeira vez, a velocidade mínima.



Velocidade mínima para a transferência dos valores medidos do RDC:

mín 30 km/h

Antes da primeira receção da pressão dos pneus, é indicado no display "--" para cada um dos pneus. Após a imobilização do veículo, os sensores continuam a transferir os valores medidos durante algum tempo.



Tempo de transmissão dos valores medidos depois da imobilização do veículo:

mín 15 min

Se estiver instalada uma unidade de comando RDC, mas as rodas não possuem sensores, é emitida uma mensagem de falha.

Faixas de pressão dos pneus

A unidade de comando RDC faz a distinção entre três faixas de pressão dos pneus adaptadas ao veículo:

- Pressão dos pneus dentro da tolerância permitida
- Pressão dos pneus na faixa-limite da tolerância permitida
- Pressão dos pneus fora da tolerância permitida

Compensação de temperatura

A pressão dos pneus depende da temperatura: ela aumenta à medida que aumenta a temperatura dos pneus ou diminui à medida que a temperatura dos pneus diminui. A temperatura do ar dos pneus depende da temperatura exterior, do modo de condução e da duração da deslocação.

No display multifunções, as pressões de enchimento dos

pneus são indicadas com compensação da temperatura e são sempre relativas a uma temperatura do ar dos pneus de 20 °C.

Nos manómetros nos postos de abastecimento, não ocorre nenhuma compensação da temperatura; a pressão dos pneus medida depende da temperatura do ar dos pneus. Assim sendo, na maioria dos casos, os valores indicados pelos manómetros não coincidem com os valores indicados no visor.

Adaptação da pressão dos pneus


Compare o valor do RDC apresentado no visor TFT com o valor inscrito na contracapa das instruções de utilização. A divergência dos dois valores entre si deverá ser compensada através do manómetro de pressão do ar no posto de abastecimento.



Exemplo

De acordo com as instruções de utilização, a pressão dos pneus deve ter o seguinte valor:

2,5 bar

 Exemplo
No visor TFT é exibido o seguinte valor:
2,3 bar
Portanto, faltam:
0,2 bar
O aparelho de teste no posto de abastecimento apresenta o valor:
2,4 bar
Para formar a pressão correta no pneu, esta terá de ser aumentada para o seguinte valor:
2,6 bar

ASSISTENTE DE MUDANÇA DE VELOCIDADE

– com assistente de mudança de velocidades Pro^{SA}

Assistente de mudança de velocidade Pro

O seu veículo está equipado com o assistente de mudança de velocidades Pro, desenvolvido originalmente para o desporto motorizado, e adaptado posteriormente para a utilização no setor de Touring. Ele permite a mudança para uma velocidade mais alta e mais baixa sem o acionamento da embraiagem ou punho do

acelerador em quase todos os regimes de carga e de rotações.

Vantagens

- 70-80% de todas as mudanças de velocidade durante uma viagem podem ser realizadas sem embraiagem.
- Menor movimento entre o motociclista e o pendura devido a pausas de mudança de velocidades mais curtas.
- Ao acelerar, a borboleta não precisa ser fechada.
- Ao desacelerar e mudar para uma velocidade inferior (borboleta fechada) é realizada uma adaptação do número de rotações através de uma dupla embraiagem.
- O tempo de mudança de velocidades é reduzido em relação a uma mudança de velocidades com acionamento da embraiagem.

Para a identificação da solicitação de mudança, o condutor deve acionar a manete de velocidades, que não se encontrava anteriormente acionada, contra a força de mola do acumulador elástico durante um determinado "curso extra", de forma normal a rápida, no sentido pretendido, mantendo-a

acionada até ao final da mudança de velocidades. Não é necessário um outro aumento da força de mudança durante a mudança de velocidades. Após uma mudança de velocidades é necessário aliviar por completo o seletor de pedal para que possa ser realizada uma outra mudança de velocidades com o assistente de mudança de velocidade Pro. Para mudanças de velocidade com o assistente de mudança de velocidades Pro é necessário manter constante o respetivo regime de carga (posição do punho do acelerador) antes e durante o processo de mudança de velocidade. Uma alteração da posição do punho do acelerador durante o processo de mudança de velocidades poderá dar origem a interrupção da função e/ou mudanças de velocidade erradas. Para mudanças de velocidade com acionamento da embraiagem não irá ocorrer nenhum auxílio por parte do assistente de mudança de velocidades Pro.

Mudar para uma velocidade inferior

—A mudança para uma velocidade inferior é auxiliada até ser atingido o número de rotações máximo na relação de caixa pretendida. Evita-se assim uma sobrerrotação.



Número de rotações máximo

máx 9000 min⁻¹

Mudar para uma velocidade mais alta

—A mudança para uma velocidade mais alta só é possível se o número de rotações atual for superior ao limiar da autorização da relação de caixa superior seguinte.

—É, assim, evitado descer abaixo do regime de ralenti.



Regime de ralenti

1050 min⁻¹ (Motor à temperatura de funcionamento)




Limiares da autorização

1.^a velocidade

mín 1350 min⁻¹

2.^a velocidade

mín 1400 min⁻¹

 Limiares da autorização
3. ^a velocidade
mín 1450 min ⁻¹
4. ^a velocidade
mín 1500 min ⁻¹
5. ^a velocidade
mín 1550 min ⁻¹
6. ^a velocidade
mín 1600 min ⁻¹

ASSISTENTE DE ARRANQUE

Função do assistente de arranque em subidas

O assistente de arranque Hill Start Control impede que o veículo descaia descontroladamente para trás em subidas, intervindo de forma direcionada sobre o sistema de travões ABS integral parcial, sem que o condutor tenha de acionar permanentemente a manete do travão. Ao ativar o Hill Start Control forma-se pressão no sistema de travões traseiro, de modo a que a moto fique parada num plano inclinado. A pressão de travagem no sistema de travões depende da subida.

Influência da inclinação sobre a pressão de travagem e o comportamento de arranque

- Se a paragem for realizada numa subida pouco acentuada, forma-se apenas uma ligeira pressão de travagem. O soltar do travão durante o arranque ocorre rapidamente. Podem realizar-se arranques mais suaves. É praticamente desnecessário girar mais o punho do acelerador.
- Caso se pare numa subida muito acentuada, forma-se uma pressão de travagem elevada. O soltar do travão durante o arranque ocorre ligeiramente mais tarde. O arranque requer um binário mais elevado, o que, por sua vez, requer que se rode mais o punho do acelerador.

Comportamento no caso de o veículo descair ou patinar

- Se o veículo descair com o Hill Start Control ativo, a pressão de travagem é aumentada.
- Se a roda traseira patinar, o travão volta a ser solto após aprox. 1 m. Isso impede, por ex., o deslizamento com a roda traseira bloqueada.

Soltar do travão ao desligar o motor ou ao exceder o limite de tempo

Ao desligar o motor com o interruptor de emergência, ao desdobrar o descanso lateral ou depois de excedido o limite de tempo (10 minutos), o Hill Start Control é desativado.

Para além de ser alertado pelas luzes de controlo e de aviso relativamente à desativação do Hill Start Control, o motociclista deverá também ser alertado através do seguinte comportamento:

Solavanco de aviso para travar

- O travão é solto por breves instantes e ativado logo a seguir.
- Isto dá origem a um puxão perceptível.
- O sistema de travões ABS integral parcial adota uma velocidade de aprox. 1-2 km/h.
- O motociclista tem de travar o veículo manualmente.
- Após dois minutos, ou em caso de acionamento dos travões, o Hill Start Control é desativado por completo.



Ao desligar a ignição, a pressão de retenção é re-

duzida de imediato e sem solavanco de aviso para travar.

SHIFTCAM

Princípio de funcionamento da ShiftCam

O veículo está equipado com a tecnologia BMW ShiftCam - uma tecnologia para a variação dos tempos de distribuição e do curso da válvula do lado de admissão. Elemento principal desta tecnologia é uma árvore de cames de comando do lado de admissão, que dispõe de dois cames por válvula: um came de carga parcial e um de plena carga. O came de carga parcial foi concebido com vista à otimização do consumo e à suavidade de funcionamento. Para além de tempos de distribuição adaptados a isto, o came de carga parcial reduz também o curso da válvula do lado de admissão. Com a ativação do came de carga parcial, também os cames de admissão para a válvula de admissão esquerda e direita divergem em termos de curso e posição angular. Consequência é uma abertura diferida e variável em largura das duas válvulas de admissão. A vantagem: a mistura combustí-

vel/ar que entra na câmara de combustão é misturada com maior intensidade e queimada eficazmente - o que no geral leva a uma utilização ideal do combustível e melhor perceptivelmente a suavidade de funcionamento. O came de plena carga está otimizado em termos de desempenho e liberta o curso máximo da válvula de admissão. Para variar os tempos de distribuição da válvula e o curso da válvula, a árvore de cames de admissão é deslocada axialmente. Para este efeito, os pinos de um atuador eletromecânico inserem numa corrediça seletora na árvore de cames de admissão. Isto permite um acionamento da válvula de admissão dependente da carga e das rotações e, por isso, uma simbiose, sem compromissos, entre desempenho e baixo consumo de combustível.

LUZES DE CURVA ADAPTATIVAS

—com luzes adaptativas^{SA}

Como funcionam as luzes de curva adaptativas?

A unidade de luz baixa instalada de série no farol é constituída por dois refletores que geram uma luz de médios através do LED. Os sensores de distância do veículo ao solo nas suspensões da roda dianteira e da roda traseira fornecem dados para a regulação permanente do alcance dos faróis. Graças à compensação da inclinação longitudinal, na marcha a direito, a luz ilumina sempre a área ideal, preajustada, independentemente do estado de marcha e de carga. Com luzes de curva adaptativas, a unidade de luz baixa é rodada adicionalmente em função da posição inclinada, através de um eixo, e compensa o ângulo de rolamento do veículo. O ângulo de rotação é de $70^\circ (\pm 35^\circ)$. Para além da compensação da inclinação longitudinal, as luzes de médios são também compensadas relativamente inclinação do veículo. Os dois movimentos sobrepõe-se, resultando numa iluminação para dentro da curva. Daqui resulta uma iluminação claramente melhorada da faixa de rodagem ao curvar e, com isso, um

ganho enorme em termos de
segurança de circulação ativa.

MANUTENÇÃO

09

INDICAÇÕES GERAIS	202
CONJUNTO DE FERRAMENTAS DE BORDO	202
DESCANSO DA RODA DIANTEIRA	203
ÓLEO DO MOTOR	204
SISTEMA DE TRAVÕES	206
EMBRAIAGEM	211
LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO	211
PNEUS	213
JANTES	214
RODAS	215
FILTRO DO AR	221
MEIO DE ILUMINAÇÃO	224
AUXÍLIO NO ARRANQUE	227
BATERIA	229
FUSÍVEIS	233
TOMADA DE DIAGNÓSTICO	235

INDICAÇÕES GERAIS

No capítulo Manutenção, são descritos trabalhos para a verificação e substituição de peças de desgaste que devem ser efetuados com poucos esforços.

Se for necessário considerar binários de aperto específicos durante a montagem, estes são indicados. No capítulo Dados técnicos, encontrará uma visão geral de todos os binários de aperto necessários.

Parafusos microencapsulados

O microencapsulamento é uma fixação química da rosca. Neste caso, através de uma cola, é criada uma união firme entre o parafuso e a porca ou componente. Por conseguinte, os parafusos microencapsulados são apenas adequados para uma utilização única.

Após a desmontagem é necessário limpar a cola da rosca interior. Para a montagem é necessário utilizar um novo parafuso microencapsulado. Antes de proceder à desmontagem certifique-se, por isso, que tem disponível ferramenta adequada para limpar a rosca e um parafuso de substituição.

Se o trabalho for realizado de forma incorreta, a função de segurança do parafuso poderá deixar de estar garantida, colocando-o a si em perigo!

Para executar alguns dos trabalhos descritos, são necessárias ferramentas especiais e conhecimentos sólidos sobre o assunto. Em caso de dúvida, contacte uma oficina especializada, de preferência o seu concessionário BMW Motorrad.

CONJUNTO DE FERRAMENTAS DE BORDO



- 1** Punho da chave de parafusos
 - Utilização com ponta para chave de fendas
 - Atestar com óleo do motor. (→ 205)
- 2** Aplicação da chave de parafusos reversível Phillips PH1 e Torx T25

- 2 -Desmontar a cobertura da bateria. (➡ 231)
-Acréscitar líquido de refrigeração (➡ 212).
- 3 Chave de bocas
Abertura da chave 8/10 mm
-Desmontar a bateria (➡ 231).
- 4 Chave de bocas
Abertura da chave 14 mm
-Ajustar o braço do retrovisor. (➡ 134)
- 5 Chave Torx T30
-Ajuste do seletor de pedal em baixo

DESCANSO DA RODA DIANTEIRA

Montar o descanso da roda dianteira



ATENÇÃO

Utilização do descanso da roda dianteira BMW Motorrad sem descanso articulado ou descanso auxiliar adicional

Danos no componente devido a tombo

- Antes de levantar a moto com o descanso da roda dianteira BMW Motorrad, esta deve ser colocada sobre o descanso articulado ou um descanso auxiliar.

- Verificar se a moto está apoiada de forma segura.
- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.



- A descrição da montagem correta encontra-se nas instruções do descanso da roda dianteira.
- A BMW Motorrad disponibiliza um cavalete de apoio adequado para cada veículo. O seu concessionário BMW Motorrad está à sua disposição para o ajudar a escolher o cavalete de apoio certo para o seu modelo.

ÓLEO DO MOTOR

Verificar o nível de óleo do motor


- Colocar a moto à temperatura de funcionamento sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.

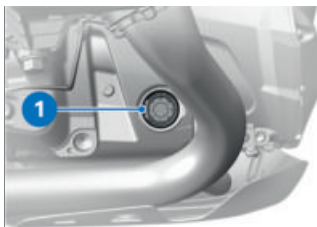


ATENÇÃO

Interpretação errada da quantidade de enchimento de óleo, uma vez que o nível de óleo depende da temperatura (quanto mais elevada for a temperatura, mais elevado será o nível de óleo)

Danos no motor

- Verificar o nível de óleo apenas após uma condução prolongada ou com o motor quente.
 - Deixar o motor a trabalhar ao ralenti, até o ventilador começar a funcionar.
 - Desligar o motor à temperatura de funcionamento.
 - Aguardar cinco minutos para que o óleo se possa acumular no cárter do óleo.
-  Para reduzir o impacto no ambiente, a BMW Motorrad recomenda que o óleo do motor seja verificado ocasionalmente após uma viagem pela mín 50 km.



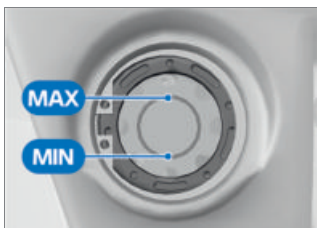
ATENÇÃO

Veículo tomba de lado

Danos no componente devido a tombo

- Segurar o veículo de modo a não poder tombar para o lado, de preferência, com auxílio de uma segunda pessoa.

- Efetuar a leitura do nível de óleo no indicador **1**.



Nível nominal do óleo do motor

Entre as marcas **MIN** e **MAX**

Se o nível de óleo estiver abaixo da marca **MIN**:

- Atestar com óleo do motor.
(→ 205)

Se o nível de óleo estiver acima da marca **MAX**:

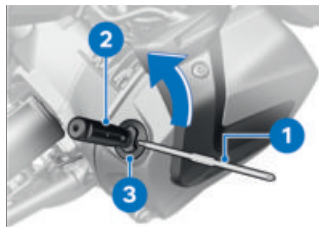
- Mandar corrigir o nível de óleo numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Reatestar óleo do motor

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Verificar o nível de óleo do motor



Uma interpretação errada da quantidade de enchimento de óleo é possível, uma vez que o nível de óleo depende da temperatura.



- Limpar a zona do orifício de enchimento do óleo.

- Para facilitar a transmissão de força, encaixar a ponta reversível para chave de fendas **1**, com o lado do torx à frente, no punho da chave de parafusos **2** (ferramenta de bordo).
- Aplicar a referida ferramenta de bordo no fecho **3** do orifício de enchimento do óleo e desmontar no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
- Verificar o nível de óleo do motor. (►►► 204)



ATENÇÃO

Utilização de óleo do motor a menos ou a mais

Danos no motor

- Prestar atenção ao nível correto do óleo do motor.
-
- Acrescentar óleo do motor até ao nível nominal.



Volume de reenchimento de óleo do motor

máx 0,8 l (Diferença entre **MIN** e **MAX**)

- Verificar o nível de óleo do motor. (►►► 204)
- Montar o fecho **3** do orifício de enchimento do óleo.

SISTEMA DE TRAVÕES

Verificar o funcionamento dos travões

- Acionar a manete do travão.
 - » Deve sentir-se um ponto de resistência claramente perceptível.
- Acionar o pedal do travão.
 - » Deve sentir-se um ponto de resistência claramente perceptível.

Não são perceptíveis pontos de pressão de resistência claros:



ATENÇÃO

Trabalhos inadequados no sistema de travões

Colocação em risco da segurança de funcionamento do sistema de travões

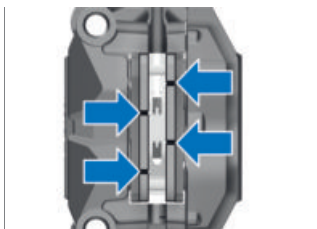
- Mandar efetuar todos os trabalhos no sistema de travões por técnicos.
-
- Mandar verificar os travões numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Verificar a espessura das pastilhas do travão dianteiro

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.



- Verificar a espessura das pastilhas esquerda e direita do travão através de um exame visual. Direção do olhar: por entre a roda e a guia de roda dianteira, em direção às pastilhas do travão **1**.



Limite de desgaste da pastilha do travão dianteiro

1,0 mm (apenas revestimento de fricção sem placa de suporte. As marcas de desgaste (ranhuras) devem ser nitidamente visíveis.)

Se os indicadores de desgaste já não forem nitidamente visíveis:



ATENÇÃO

Descer do nível da espessura mínima do revestimento

Efeito de travagem reduzido, danos nos travões

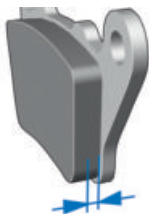
- Para garantir a segurança de funcionamento do sistema de travões, a espessura mínima das pastilhas não deve ser inferior ao exigido.
- mandar substituir as pastilhas do travão numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Verificar a espessura das pastilhas do travão traseiro

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.



- Verificar a espessura das pastilhas dos travões através de uma inspeção visual. Direção do olhar: por entre o guardalamas e a roda traseira, em direção às pastilhas do travão 1.



Se o limite de desgaste for alcançado:

ATENÇÃO

Descer do nível da espessura mínima do revestimento

Efeito de travagem reduzido, danos nos travões

- Para garantir a segurança de funcionamento do sistema de travões, a espessura mínima das pastilhas não deve ser inferior ao exigido.
- mandar substituir as pastilhas do travão numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.



Limite de desgaste da pastilha do travão traseiro

1,0 mm (apenas revestimento de fricção sem placa de suporte.)

Verificar o nível do óleo do travão dianteiro

ATENÇÃO

Óleo de travões insuficiente ou sujo no depósito de compensação do óleo de travões


Eficácia de travagem consideravelmente reduzida devido a ar, sujidades ou água no sistema de travões

- Desativar imediatamente o regime de condução até a anomalia estar reparada.
- Verificar regularmente o nível do óleo dos travões.
- Garantir que a tampa do depósito de compensação do óleo de travões é limpa antes de abrir.
- Garantir que apenas é utilizado óleo dos travões proveniente de um recipiente selado.


- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Colocar o guiador a direito.



- Ler o nível no depósito de compensação do óleo do travão dianteiro **1**.

 Devido ao desgaste das pastilhas de travão, o nível do óleo dos travões baixa no reservatório do óleo dos travões.



 Nível do óleo do travão dianteiro

Óleo dos travões, DOT4

O nível do óleo dos travões não deve passar a marca **MIN**. (Depósito de compensação do óleo de travões na horizontal, o veículo encontra-se apumado)

210 MANUTENÇÃO

Se o nível do óleo dos travões descer abaixo do nível permitido:

- Mandar eliminar o defeito o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Verificar o nível do óleo do travão traseiro

ATENÇÃO

Óleo de travões insuficiente ou sujo no depósito de compensação do óleo de travões

Eficácia de travagem consideravelmente reduzida devido a ar, sujidades ou água no sistema de travões


- Desativar imediatamente o regime de condução até a anomalia estar reparada.
- Verificar regularmente o nível do óleo dos travões.
- Garantir que a tampa do depósito de compensação do óleo de travões é limpa antes de abrir.
- Garantir que apenas é utilizado óleo dos travões proveniente de um recipiente selado.

- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-

se de que o piso é plano e firme.



- Ler o nível do óleo dos travões no depósito de compensação do óleo do travão da roda traseira **1**.

 Devido ao desgaste das pastilhas de travão, o nível do óleo dos travões baixa no reservatório do óleo dos travões.



Nível do óleo do travão traseiro

Óleo dos travões, DOT4



Nível do óleo do travão traseiro

O nível do óleo dos travões não deve passar a marca **MIN.** (Depósito de compensação do óleo de travões na horizontal, o veículo encontra-se apurado)

Se o nível do óleo dos travões descer abaixo do nível permitido:

- Mandar eliminar o defeito o mais rapidamente possível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

EMBRAIAGEM

Verificar a função de embraiagem

- Acionar a manete da embraiagem.
- » Deve sentir-se um ponto de resistência claramente perceptível.

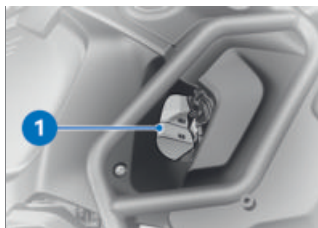
Se não for perceptível nenhum ponto de pressão de resistência claro:

- Mandar verificar a embraiagem numa oficina especializada, de preferência num Concessionário BMW Motorrad.

LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Verificar o nível do líquido de refrigeração

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Deixar arrefecer o motor.



- Ler o nível do líquido de refrigeração no depósito de compensação **1.**



Nível nominal do líquido de refrigeração

entre a marca **MIN** e **MAX** no depósito de compensação (Motor frio)

212 MANUTENÇÃO

Se o nível do líquido de refrigeração descer abaixo do nível permitido:

- Reabastecer líquido de refrigeração. (→ 212)

Acrescentar líquido de refrigeração

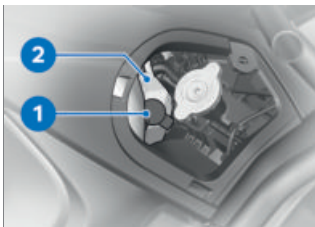


ATENÇÃO

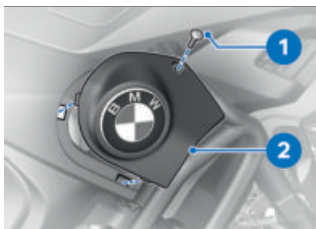
Abrir o fecho do radiador

Risco de queimadura

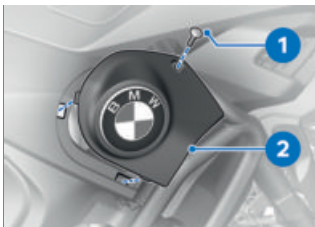
- Não abrir o fecho do radiador em estado quente.
- Verificar e, se necessário, reabastecer o nível do líquido de refrigeração apenas no depósito de compensação.



- Abrir o tampão **1** do depósito de compensação para o líquido de refrigeração **2** e acrescentar líquido de refrigeração até ao nível nominal.
- Verificar o nível do líquido de refrigeração. (→ 211)
- Fechar o tampão do depósito de compensação do líquido de refrigeração.



- Desmontar o parafuso **1** e retirar a tampa **2**.



- Assentar a tampa **2**.
- Montar o parafuso **1**.

PNEUS

Verificar a pressão dos pneus



ATENÇÃO

Pressão incorreta dos pneus

Agravamento das características de condução da moto, redução da vida útil dos pneus

- Certificar-se que a pressão dos pneus está correta.



ATENÇÃO

A elevadas velocidades, abertura espontânea de interiores de válvula montados na vertical.

Perda súbita de pressão dos pneus

- Utilizar tampas de válvula com O-Ring e apertar bem.
- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Verificar a pressão dos pneus com base nos seguintes dados.



Pressão de enchimento do pneu traseiro

2,9 bar (Com o pneu frio)



Pressão de enchimento do pneu dianteiro

2,5 bar (Com o pneu frio)

No caso de pressão dos pneus insuficiente:

- Corrigir a pressão dos pneus.



As pressões de enchimento dos pneus podem ser determinadas através do sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC). Estes valores são sempre exibidos compensados em temperatura e são sempre relativos a uma temperatura do ar dos pneus de 20 °C. Já os manómetros dos postos de abastecimento, pelo seu lado, não efetuam qualquer compensação de temperatura. Por essa razão, os valores aí medidos não coincidem geralmente com os valores indicados no visor TFT.

Verificar a profundidade do perfil do pneu



ATENÇÃO

Condução com pneus muito gastos

Perigo de acidente devido a um comportamento de marcha degradado

- Eventualmente, substituir os pneus antes de estes atingirem a profundidade mínima do perfil estipulada por lei.
- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Medir a profundidade de perfil dos pneus nas ranhuras principais do perfil com marcas de desgaste.



Cada pneu tem marcas de desgaste integradas nas ranhuras principais do seu perfil. Se o perfil do pneu tiver diminuído até ao nível das marcas, significa que o pneu está completamente gasto. As posições das marcas estão assinaladas no bordo do pneu, p. ex. através das letras TI, TWI ou de uma seta.

Se a profundidade mínima do perfil for alcançada:

- Substituir o pneu afetado.

JANTES

Verificar as jantes

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Por meio de uma inspeção visual, verificar se existem danos nas jantes.
- Mandar verificar e, se necessário, substituir as jantes danificadas numa oficina especializada, de preferência num Concessionário BMW Motorrad.

Verificar os raios

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Passar o punho de uma chave de parafusos ou de um objeto semelhante sobre os raios, prestando atenção à sequência de sons.

Se for audível uma sequência de sons acústicos desigual:

- Mandar verificar os raios numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

RODAS

Influência das dimensões das rodas sobre os sistemas de regulação da suspensão

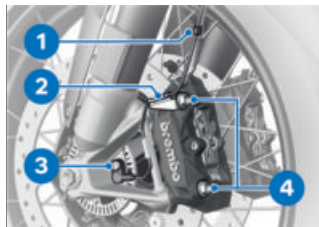
As dimensões das rodas têm um papel fundamental no sistema de regulação do chassis ABS. Especialmente, o diâmetro e a largura das rodas estão registados na unidade de comando como base para todos os cálculos necessários. Uma alteração destas dimensões, através de uma conversão com outras rodas que não as montadas de série, pode ter consequências graves em termos de conforto de regulação destes sistemas.

Os anéis sensores necessários para a deteção do número de rotações da roda também têm de ser adequados aos sistemas de regulação instalados e não podem ser trocados.

Se pretender converter a sua moto para outras rodas, fale primeiro com uma oficina especializada, de preferência com um concessionário BMW Motorrad. Em alguns casos, os dados guardados nas unidades de comando podem ser adaptados às novas dimensões das rodas.

Desmontar a roda dianteira

- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.



- Retirar o cabo do sensor de rotações da roda para fora dos cliques de fixação **1** e **2**.
- Desmontar o parafuso **3** e retirar o sensor de rotações da roda do orifício.
- Cobrir as áreas da jante que possam ser riscadas durante a desmontagem das pinças do travão.



ATENÇÃO

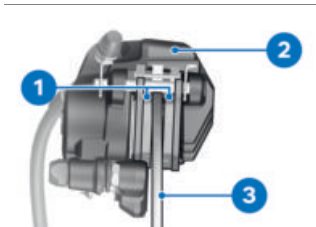
Compressão involuntária das pastilhas de travão

Danos em componentes ao assentar a pinça do travão ou ao separar por pressão das pastilhas de travão

- Não acionar o travão com a pinça do travão solta.

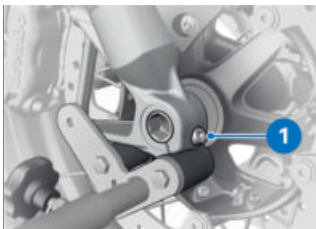
216 MANUTENÇÃO

- Desmontar os parafusos de fixação **4** das pinças do travão à esquerda e à direita.

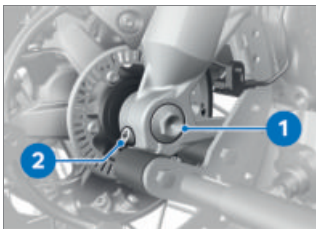


- Afastar ligeiramente as pastilhas de travão **1** uma da outra, descrevendo movimentos giratórios com a pinça do travão **2** para as pressionar contra o disco de travão **3**.

- Puxar as pinças de travão com precaução para trás e para fora dos discos de travão.
- Levantar a moto à frente até que a roda dianteira rode livremente, de preferência com um descanso da roda dianteira BMW Motorrad.
- Montar o descanso da roda dianteira (► 203)



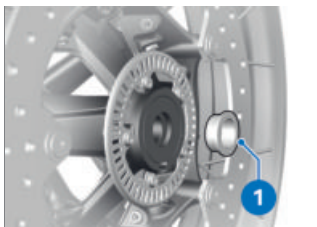
- Soltar o parafuso de aperto direito do eixo **1**.



- Desmontar o parafuso **1**.
- Soltar o parafuso de aperto esquerdo do eixo **2**.
- Empurrar o eixo de encaixe ligeiramente para dentro, a fim de o poder agarrar melhor pelo lado direito.



- Extrair o eixo de encaixe **1**, suportando a roda dianteira.
- Remover a roda dianteira e fazê-la rolar para a frente, de modo a sair da guia de roda dianteira.



- Remover o casquilho distanciador **1** do cubo da roda.

Montar a roda dianteira

ATENÇÃO

Utilização de uma roda que não correspondente à série

- Perturbações de funcionamento durante intervenções de regulação do ABS e DTC
- Ter sempre em atenção as indicações prestadas no início deste capítulo relativamente à influência exercida pelas dimensões das jantes sobre os sistemas de regulação da suspensão ABS e DTC.

ATENÇÃO

Apertar uniões roscadas com binário de aperto errado

- Danificação ou desprendimento das uniões roscadas
- Mandar sempre verificar os binários de aperto numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

218 MANUTENÇÃO



- Lubrificar a superfície de contacto do casquilho distanciador **1**.



Lubrificante

Optimoly TA

- Colocar o casquilho distanciador **1** no cubo da roda no lado esquerdo.

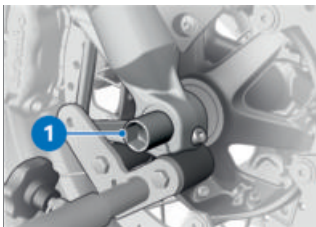


ATENÇÃO

Montagem da roda dianteira em sentido contrário ao do movimento

Perigo de acidente

- Observar as setas do sentido de movimento nos pneus ou jantes.
- Fazer rolar a roda dianteira para dentro da guia de roda dianteira.



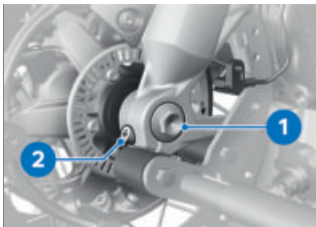
- Lubrificar o eixo de encaixe **1**.



Lubrificante

Optimoly TA

- Levantar a roda dianteira e montar o eixo de encaixe **1**.
- Retirar o descanso da roda dianteira e comprimir várias vezes, com força, a forqueta da roda dianteira. Não acionar a manete do travão de mão durante este processo.
- Montar o descanso da roda dianteira (►► 203)



- Montar o parafuso **1** com binário. Durante este processo,

contra-apoiar o eixo de encaixe do lado direito.



Eixo de encaixe na forquilha telescópica

M12 x 20

30 Nm

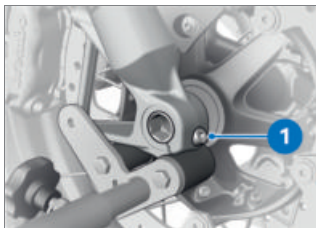
- Apertar o parafuso esquerdo de aperto do eixo **2** com binário.



Parafuso de aperto para eixo de encaixe à forqueta telescópica

M8 x 35

19 Nm



- Apertar o parafuso de aperto do eixo direito **1** com binário.



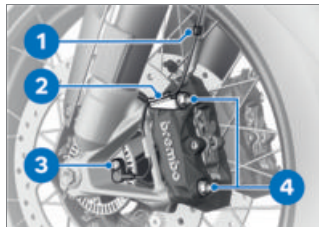
Parafuso de aperto para eixo de encaixe à forqueta telescópica

M8 x 35

19 Nm

- Remover o descanso da roda dianteira.

- Colocar as pinças do travão esquerda e direita sobre os discos do travão.



- Montar os parafusos de fixação **4** à esquerda e à direita, apertando-os com binário.



Pinça do travão à forqueta telescópica

M10 x 65

38 Nm

- Retirar as fitas adesivas da jante.



ATENÇÃO

Pastilhas de travão não encostadas ao disco de travão

Perigo de acidente devido a efeito de travagem retardado.

- Antes de iniciar a viagem, verificar a aplicação retardada do efeito de travagem.

- Acionar o travão várias vezes, até as pastilhas do travão encostarem.

220 MANUTENÇÃO

- Colocar o cabo do sensor de rotações da roda nos cliques de fixação **1** e **2**.
- Introduzir o sensor de rotações da roda no orifício e inserir o parafuso **3**.



Sensor de rotações da roda à forqueta

M6 x 16

Produto de junção: Microencapsulado ou com cola para parafusos semissólida

8 Nm

Desmontar a roda traseira

- Colocar a moto sobre o descanso articulado, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Engrenar a primeira velocidade.

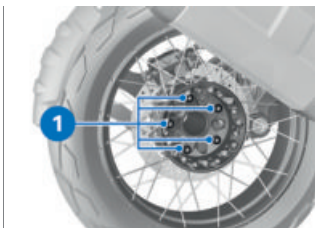


CUIDADO

Sistema de escape quente

Risco de queimadura

- Não tocar o sistema de escape quente.
- Deixar arrefecer o silenciador traseiro.



- Desmontar os parafusos **1** da roda traseira, suportando a roda.
- Retirar a roda traseira para trás.

Montar a roda traseira



ATENÇÃO

Utilização de uma roda que não corresponde à série

Perturbações de funcionamento durante intervenções de regulação do ABS e DTC

- Ter sempre em atenção as indicações prestadas no início deste capítulo relativamente à influência exercida pelas dimensões das jantes sobre os sistemas de regulação da suspensão ABS e DTC.

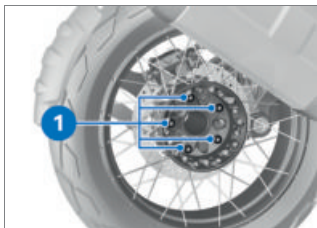
! ATENÇÃO

Apertar uniões roscadas com binário de aperto errado

Danificação ou desprendimento das uniões roscadas

- Mandar sempre verificar os binários de aperto numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

- Colocar a roda traseira sobre o respetivo alojamento.



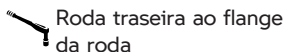
! ATENÇÃO

Montagem mista de pernos das rodas para rodas de raios e de fundição

Perigo de acidente

- Utilizar apenas pernos das rodas com o mesmo índice de comprimento autorizado.
- Não lubrificar os pernos das rodas.

- Montar os pernos da roda 1 com binário.



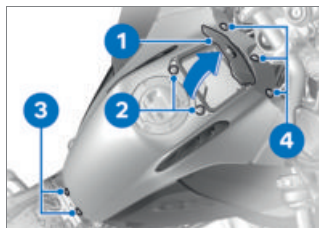
Sequência de aperto: Apertar em cruz

M10 x 1,25 x 40

60 Nm

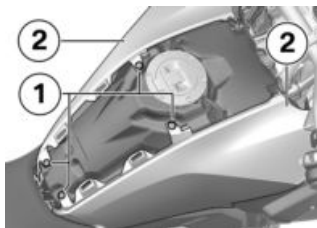
FILTRO DO AR

Desmontar o elemento de filtragem do ar



- Desmontar o assento do condutor. (→ 144)
- Abrir a tampa 1 para o compartimento de arrumo.
- Desmontar os parafusos 2, 3 e 4.
- Retirar a cobertura do depósito de combustível.

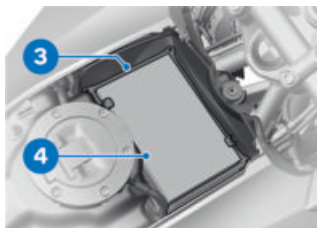
222 MANUTENÇÃO



- Desmontar os parafusos 1.
- Soltar a cobertura 2 de ambos os lados.



- Desmontar os parafusos 1.
- Retirar a tampa do filtro do ar 2.



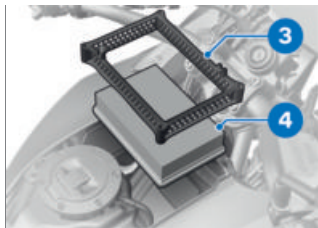
- Retirar o quadro 3.

- Retirar o elemento de filtração do ar 4.

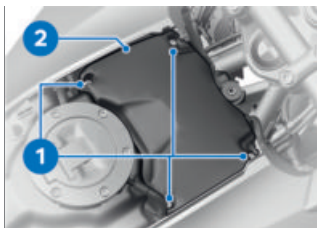
Verificar o elemento de filtração de ar

- Verificar o elemento de filtração do ar; se necessário, limpar.
- » Substituir elementos de filtração do ar muito sujos.


Montar o elemento de filtração do ar



- Limpar o elemento de filtração do ar 4 e, se necessário, substituir.
- Introduzir o elemento de filtração do ar 4 e o quadro 3.



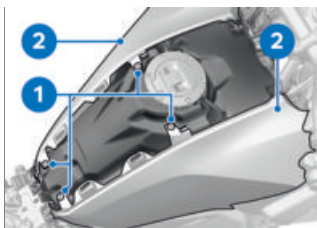
- Colocar a tampa do filtro do ar **2**.
- Montar os parafusos **1**.

 Tampa do filtro do ar ao silenciador dos ruídos de admissão

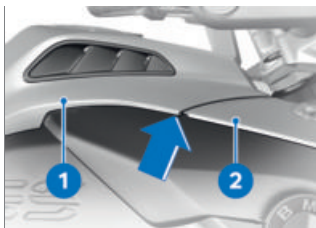
Sequência de aperto: em cruz

M5 x 50

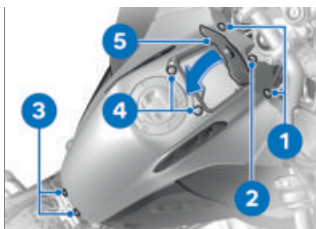
3 Nm




- Posicionar a cobertura **2** de ambos os lados.
- Montar os parafusos (colar curto) **1**.



- Aplicar a cobertura do depósito de combustível **1** pelo lado de cima; ao montar, prestar atenção para que a guia (**seta**) abaixo do resguardo da roda dianteira fique em cima **2**.



- Montar os parafusos (colar curto) **3** e **4**.
- Fechar a tampa **5** do compartimento de arrumo.
- Montar os parafusos (colar curto) **1**.
- Montar o parafuso **2**.

 Aparafusamento da carroçaria

M6 x 25



Aparafusamento da car-roçaria

8 Nm

- Montar o selim. (11111 146)

MEIO DE ILUMINAÇÃO

Substituir as lâmpadas LED

—sem comando dos faróis^{SA}



ATENÇÃO

Veículo não é visto no trânsito devido a falha das lâmpadas no veículo

Risco de segurança

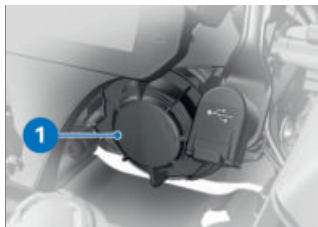
- Substituir o mais rápido possível lâmpadas defeituosas. Para o efeito, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência a um concessionário BMW Motorrad.

Todas as lâmpadas do veículo são lâmpadas LED. O tempo de vida útil das lâmpadas LED é superior ao tempo de vida útil presumível do veículo. Caso uma lâmpada LED esteja defeituosa, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência, um concessionário BMW Motorrad.

Substituir a lâmpada da luz de médios e da luz de máximos

—com comando do faróis^{SA}

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Desligar a ignição.



- Desmontar a cobertura **1** rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para substituir a lâmpada da luz de médios.

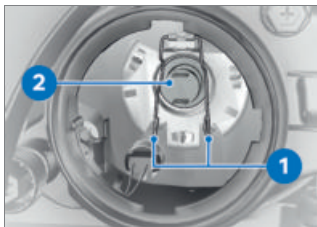


- Desmontar a cobertura **1**, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio,


para substituir a lâmpada da luz de máximos.



- Separar a ficha **1**.



- Soltar o gancho metálico tipo mola **1** do dispositivo de fixação e virar para o lado.
- Desmontar a lâmpada **2**.
- Substituir a lâmpada com anomalia.

	Meio de iluminação para a luz de médios
—sem comando dos faróis ^{SA}	
LED◁	
—com comando do faróis ^{SA}	
H7 / 12 V / 55 W◁	



Meio de iluminação para luz de máximos

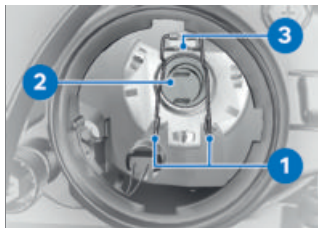
—sem comando dos faróis^{SA}

LED◁

—com comando do faróis^{SA}

H7 / 12 V / 55 W◁

- Para proteger o vidro da nova lâmpada contra sujidades, deverá segurar na lâmpada apenas pela base.

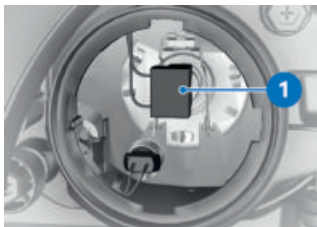


- Colocar a lâmpada **2**; nessa ocasião, prestar atenção à correta posição da saliência **3**.



A orientação da lâmpada pode ser diferente da ilustrada na imagem.

- Introduzir o gancho metálico tipo mola **1** no dispositivo de fixação.

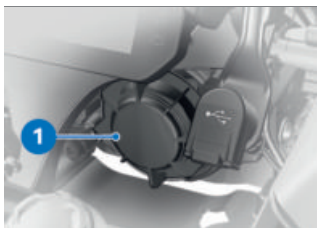


- Ligar a ficha 1.
- Colocar a cobertura e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio para a prender.<

Substituir a lâmpada da luz de presença

—com comando do faróis^{SA}

- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Desligar a ignição.



- Desmontar a cobertura 1, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



- Extrair o suporte 1 da carcaça do farol.



- Puxar a lâmpada 1 para fora do suporte .
- Substituir a lâmpada com anomalia.



Meio de iluminação para a luz de presença

—sem comando dos faróis^{SA}

LED<

—com comando do faróis^{SA}

W5W / 12 V / 5 W<

- Para proteger o vidro da nova lâmpada contra sujidade, deverá segurar na lâmpada com um pano limpo e seco.



- Aplicar a lâmpada **1** no suporte.



- Introduzir o suporte da lâmpada **1** na carcaça do farol.
- Colocar a cobertura e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio para a prender.◀

AUXÍLIO NO ARRANQUE

⚠ CUIDADO

Tocar em peças do sistema de ignição condutoras de corrente com o motor a trabalhar

Choque elétrico

- Com o motor em funcionamento, não tocar em peças do sistema de ignição condutoras de corrente.

⚠ ATENÇÃO

Corrente demasiado forte no arranque da moto com auxílio

Incêndio dos cabos ou danos na eletrônica do veículo

- Não efetuar o arranque da moto com auxílio através da tomada, mas exclusivamente através dos polos da bateria.

⚠ ATENÇÃO

Contacto entre as pinças do cabo para auxílio de arranque e o veículo

Perigo de curto-circuito

- Utilizar cabos de auxílio de arranque com pinças totalmente isoladas.

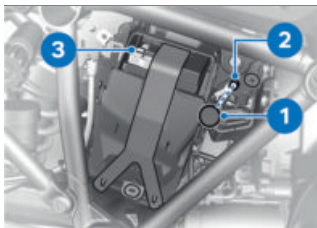


ATENÇÃO

Arranque com auxílio com uma tensão superior a 12 V

Danificação da eletrônica do veículo

- A bateria do veículo fornecedor de corrente deve apresentar uma tensão de 12 V.
- Desligar a moto e colocá-la em posição de descanso, certificando-se de que o piso é plano e firme.
- Desmontar a cobertura da bateria. (► 231)
- Para arranque externo, não separar a bateria da rede de bordo.



- Retirar a capa de proteção **1**.
- Com o cabo para auxílio no arranque vermelho, ligar o terminal do positivo **2** da bateria descarregada ao polo positivo da bateria de alimentação.

- Ligar o cabo preto para auxílio no arranque ao polo negativo da bateria de alimentação e, em seguida, ao polo negativo **3** da bateria descarregada.
- Durante o processo de auxílio de arranque, colocar o motor do veículo fornecedor de corrente em funcionamento.
- Ligar o motor do veículo com a bateria descarregada como habitualmente; caso não seja bem-sucedido, repetir a tentativa de arranque apenas após alguns minutos de modo a proteger o motor de arranque e a bateria de alimentação.



Para colocar o motor em marcha, não utilizar nenhum spray para auxiliar o arranque ou meios semelhantes.

- Deixar os dois motores a trabalhar durante alguns minutos antes de separar a ligação.
- Separar o cabo para auxílio no arranque primeiro do polo negativo e, depois, do polo positivo.
- Montar a capa de proteção.
- Montar a cobertura da bateria. (► 233)

BATERIA

Indicações de manutenção

A conservação, a carga e o armazenamento adequados aumentam a vida útil da bateria e são essenciais para eventuais reivindicações ou reclamações ao abrigo da garantia.

Para se conseguir uma longa duração da bateria, devem observar-se os seguintes pontos:

- Manter a superfície da bateria limpa e seca.
- Nunca abrir a bateria.
- Nunca adicionar água à bateria.
- Para efetuar o carregamento da bateria, cumprir as indicações de carga que se encontram nas páginas seguintes.
- Nunca colocar a bateria de pernas para o ar.



ATENÇÃO

Descarga da bateria conectada através da eletrônica do veículo (p. ex., relógio)

Descarga total da bateria; por isso, perda dos direitos de garantia

- Se a moto ficar parada por um período superior a 4 semanas: conectar um aparelho de conservação de carga à bateria.



A BMW Motorrad desenvolveu um aparelho de conservação de carga especialmente adequado ao sistema eletrónico da sua moto. Com este aparelho poderá conservar a carga da sua bateria, mesmo em caso de imobilizações prolongadas, com a bateria conectada. Poderá obter mais informações no seu concessionário BMW Motorrad.

230 MANUTENÇÃO

Carregar bateria conectada

ATENÇÃO

Carregar a bateria conectada ao veículo nos polos da bateria

Danificação da eletrônica do veículo

- Desconectar a bateria antes de efetuar o carregamento nos polos da bateria.

ATENÇÃO

Carregar uma bateria completamente descarregada através da tomada ou da tomada suplementar.

Danificação da eletrônica do veículo

- Carregar uma bateria totalmente descarregada (tensão da bateria inferior a 12 V; com a ignição ligada, as luzes de controlo e o display multifunções permanecem apagados) sempre diretamente nos polos da bateria **desconectada**.


ATENÇÃO

Carregadores inadequados ligados a uma tomada


Danificação do carregador e da eletrônica do veículo

- Utilizar carregadores BMW adequados. O carregador adequado está disponível no seu concessionário BMW Motorrad.

- Carregar a bateria conectada através da tomada de corrente.


 O sistema eletrónico do veículo deteta quando a bateria está completamente carregada. Neste caso, a tomada é desligada.

- Observar as instruções de operação do carregador.

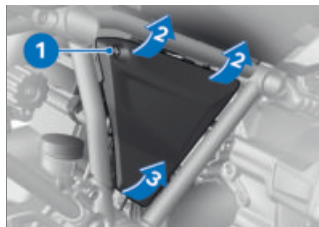
 Se não for possível carregar a bateria através da tomada, pode dar-se o caso de o carregador utilizado não ser adequado para o sistema eletrónico da sua moto. Nesse caso, carregue a bateria diretamente nos polos, com a bateria desconectada do veículo.

Carregar a bateria desconectada

- Carregar a bateria com um carregador adequado.
- Observar as instruções de operação do carregador.
- Depois de terminado o carregamento, soltar os bornes terminais do carregador dos polos da bateria.

 Em caso de imobilizações prolongadas, deverá re-carregar-se regularmente a bateria. Para o efeito, observar as normas de utilização da sua bateria. Antes da colocação em funcionamento, é necessário voltar a carregar completamente a bateria.

Desmontar a bateria

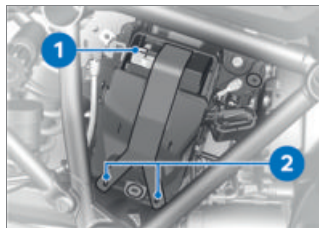


- Desligar a ignição.
- Desmontar o parafuso 1.
- Puxar a cobertura da bateria em cima um pouco para a frente nas posições 2.

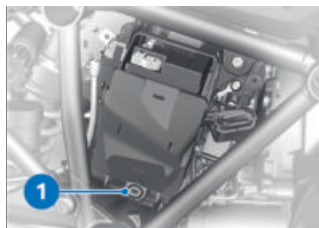
- Para não danificar a cobertura da bateria e o suporte, retirar a cobertura da bateria na posição 3 para cima.

—com sistema de alarme antirroubo (DWA)^{SA}

- Eventualmente, desligar o sistema de alarme antirroubo.◀



- Soltar o cabo do negativo da bateria 1 e o cabo de borracha 2.
- Isolar o cabo do negativo da bateria 1 com fita adesiva.



- Puxar a chapa de fixação para fora na posição 1 e retirá-la na vertical.


232 MANUTENÇÃO

- Erguer um pouco a bateria e extraí-la do dispositivo de fixação até conseguir aceder ao polo positivo.




- Soltar o cabo do positivo da bateria 1 e puxar a bateria para fora.

Montar a bateria

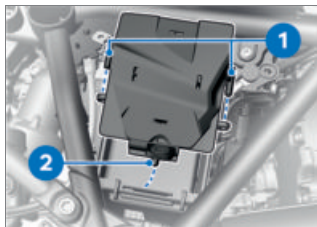
 Se a bateria de 12 V for montada incorretamente e/ou os terminais trocados (p. ex., ao dar auxílio no arranque), isso poderá fazer com que o fusível para o regulador do alternador se funda.



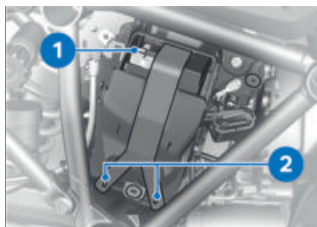
- Fixar o cabo do positivo da bateria 1.

 Cablagem à bateria
M6 x 11
8 Nm

- Empurrar a bateria para o respetivo dispositivo de fixação.



- Primeiro, introduzir a chapa de fixação nos alojamentos 1 e, em seguida, pressioná-la de modo a encaixá-la por baixo da bateria, na posição 2.



- Remover a fita adesiva do cabo do negativo da bateria 1.
- Fixar o cabo do negativo da bateria 1.

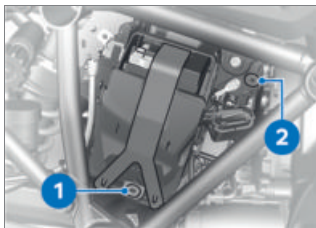


Cablagem à bateria

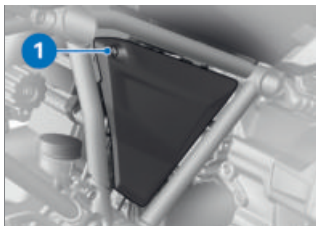
M6 x 11

8 Nm

- Fixar a bateria com o cabo de borracha **2**.



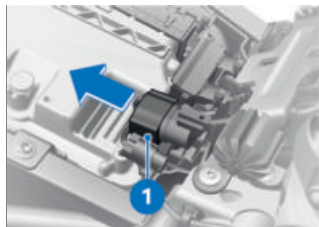
- Introduzir a cobertura da bateria no suporte **1** e pressioná-la de modo a ficar encaixada no suporte **2**.



- Montar o parafuso **1**.
- Acertar o relógio. (➡ 118)
- Acertar a data. (➡ 118)

FUSÍVEIS

Substituir os fusíveis




- Desligar a ignição.
- Desmontar o assento do condutor. (➡ 144)
- Retirar a ficha **1**.



ATENÇÃO

Ligação em ponte de fusíveis defeituosos

Perigo de curto-circuito e de incêndio

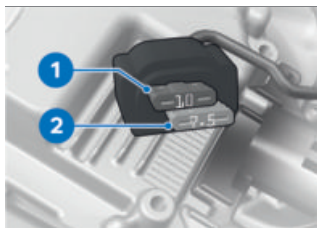
- Não ligar em ponte fusíveis defeituosos.
 - Substituir os fusíveis defeituosos por novos.
 - Substituir o fusível defeituoso de acordo com o respetivo esquema de ocupação dos fusíveis.
-  Em caso de avaria frequente dos fusíveis deverá mandar verificar o sistema elétrico numa oficina especiali-

234 MANUTENÇÃO

zada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

- Inserir a ficha 1.
- Montar o selim. (→ 146)

Ocupação dos fusíveis




- 1** 10 A
Painel de instrumentos
Sistema de alarme antirroubo (DWA)
Interruptor de ignição
Tomada de diagnóstico
Bobina do relé de corte
- 2** 7,5 A
Interruptor multifunções à esquerda
Sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC)
Caixa de sensores
Aquecimento do assento

Fusível para regulador do alternador



- 1** 50 A
Regulador do alternador

 Mandar efetuar a substituição do fusível numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

TOMADA DE DIAGNÓSTICO

Soltar a tomada de diagnóstico

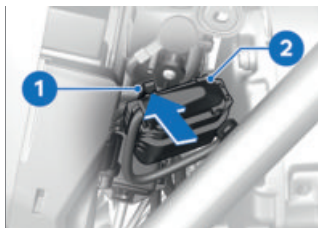


CUIDADO

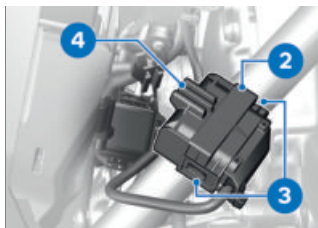
Procedimento errado ao soltar a tomada de diagnóstico para o diagnóstico On-Board

Perturbações de funcionamento do veículo

- Mandar soltar a tomada de diagnóstico apenas durante o Serviço BMW Motorrad numa oficina especializada ou por um outra pessoa autorizada.
 - Mandar efetuar o trabalho por uma pessoa com formação correspondente.
 - Cumprir as especificações do fabricante do veículo.
- Desmontar a cobertura da bateria. (► 231)



- Pressionar o gancho **1** e extrair a tomada de diagnóstico **2** para cima.

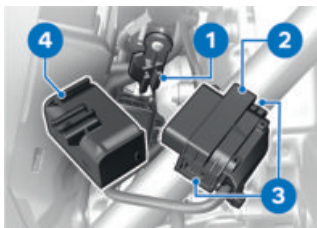


- Premir os bloqueios **3** de ambos os lados.
- Soltar a ficha de diagnóstico **2** do suporte **4**.
- » A interface para o Sistema de Diagnóstico e Informação pode ser conectada à ficha de diagnóstico **2**.

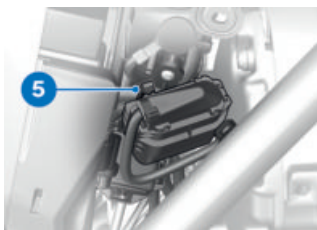
Fixar a tomada de diagnóstico

- Desconectar a interface para o Sistema de Diagnóstico e Informação.

236 MANUTENÇÃO



- Encaixar a ficha de diagnóstico **2** no suporte **4**.
» Os bloqueios **3** engatam de ambos os lados.
- Introduzir o dispositivo de fixação **4** no suporte **1**.



- Prestar atenção para que o gancho **5** engate.
- Montar a cobertura da bateria.
(→ 233)

ACESSÓRIOS

10

INDICAÇÕES GERAIS	240
TOMADAS	240
TOMADA DE CARREGAMENTO USB	241
MALA	242
TOP-CASE	244
SISTEMA DE NAVEGAÇÃO	246

INDICAÇÕES GERAIS



CUIDADO

Utilização de produtos de origem alheia

Risco de segurança

- A BMW Motorrad não pode testar todos os produtos de outras marcas, para verificar se podem ser utilizados nos veículos BMW sem colocar em risco a segurança. Isto não é assegurado mesmo que tenha sido atribuída uma autorização legal nacionalmente específica. Os testes realizados não podem considerar todas as condições de utilização dos veículos BMW e, portanto, às vezes não são suficientes.
- Utilize apenas peças e acessórios autorizados pela BMW para o seu veículo.

As peças e acessórios foram exaustivamente testados pela BMW quanto a segurança, funcionamento e compatibilidade. Por conseguinte, a BMW assume a responsabilidade pelo produto. A BMW não assume qualquer responsabilidade por qualquer tipo de peças e acessórios não autorizados.

Observe as regulamentações legais aplicáveis a todas as modificações. Oriente-se pelo regulamento alemão relativo à admissão à circulação rodoviária.

O seu concessionário BMW Motorrad oferece-lhe um aconselhamento qualificado na escolha de peças, acessórios e outros produtos originais da BMW.

Mais informações sobre o tema Acessórios em:

bmw-motorrad.com/equipment.

TOMADAS

Ligação de dispositivos elétricos

- Os aparelhos conectados a tomadas só podem ser colocados em funcionamento com a ignição ligada.

Disposição dos cabos

- Os cabos das tomadas para os dispositivos adicionais devem ser colocados de modo a não atrapalhar o condutor.
- A disposição dos cabos deve ser feita de modo a não restringir o ângulo de viragem e as características de marcha.

- Os cabos não podem ficar entalados.

Desativação automática

- Durante o processo de arranque, as tomadas são automaticamente desligadas.
- Para aliviar a rede de bordo, as tomadas são desligadas 60 segundos após desligar a ignição. É possível a eletrónica do veículo não reconhecer dispositivos adicionais com um consumo de energia eléctrica reduzido. Nesses casos, as tomadas são desligadas pouco tempo depois de a ignição ser desligada.
- Caso a tensão da bateria seja insuficiente, as tomadas são desligadas de modo a manter a capacidade de arranque do veículo.
- Em caso de ultrapassagem da capacidade de carga máxima indicada nos dados técnicos, as tomadas são desligadas.

TOMADA DE CARREGAMENTO USB

Indicações sobre a utilização:

Corrente de carga

Trata-se de uma porta de carregamento USB de 5 V, que disponibiliza uma corrente de carga máxima de 2,4 A.

Desativação automática

As tomadas de carregamento USB são automaticamente desligadas nas seguintes situações:

- Se a tensão da bateria for insuficiente para manter a capacidade de arranque do veículo.
- Se for ultrapassada a capacidade de carga máxima indicada nos dados técnicos.
- Durante o processo de arranque.

Ligação de dispositivos eléctricos

Os dispositivos ligados a tomadas de carregamento USB só podem ser colocados em funcionamento com a ignição ligada. De modo a reduzir a carga sobre a rede de bordo, elas são desligadas, o mais tardar, 60 segundos depois de desligar a ignição.

Para proteger o dispositivo conectado, este deveria ser desconectado ao conduzir com chuva.

Se não estiver conectado nenhum dispositivo, a tampa deve

242 ACESSÓRIOS

estar fechada para evitar que fique suja.

Disposição dos cabos

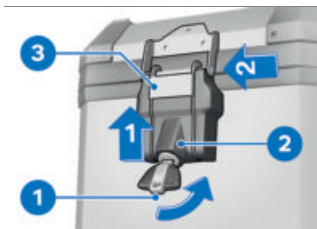
Na disposição dos cabos de tomadas de carregamento USB para dispositivos adicionais, prestar atenção ao seguinte:

- Os cabos não podem estorvar o condutor.
- Os cabos não podem limitar o ângulo de viragem nem as características de condução.
- Os cabos não podem ter a possibilidade de ficar entalados.


MALA

– com mala de alumínio^{SZ}

Abrir a mala



- Rodar a chave **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

 A tampa da mala tanto pode ser aberta através do fecho esquerdo como do fecho direito.

- Empurrar o corpo da fechadura **2** para cima, para destrancar a garra de fecho **3**.
- Afastar a garra de fecho **3** para o lado e abrir a tampa.

Fechar a mala



- Fechar a tampa da mala.
- Aplicar a garra de fecho **1** na tampa.
- Afastar o corpo da fechadura **2** para baixo; ao fazê-lo, certificar-se de que a garra prende na tampa.
- Para trancar a fechadura, rodar a chave **3** no sentido dos ponteiros do relógio e retirá-la.

Desmontar a tampa da mala

- Abrir a mala. (→ 242)



- Desengatar o cabo de retenção da tampa **1**.
- Fechar a tampa da mala.
- Abrir o segundo fecho da tampa da mala.
- Retirar a tampa da mala.

Montar a tampa da mala

- Pousar a tampa da mala na mala.
- Fechar um fecho da tampa da mala.
- Abrir a tampa da mala para o lado fechado.



- Engatar o cabo de retenção da tampa **1**.
- Fechar a tampa da mala.

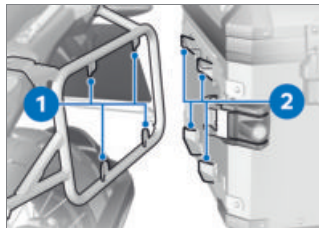
- Fechar o segundo fecho da tampa da mala.

Retirar a mala



- Rodar a chave **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Empurrar o corpo da fechadura **2** para o lado, para destrancar a garra de fecho **3**.
- Puxar a garra de fecho **3** para o lado, segurando a mala.
- Puxar a mala até ao limite para a frente e retirar pela lateral.

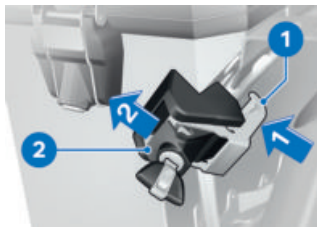
Montar a mala



- Colocar a mala no suporte e empurrá-la para trás, de

244 ACESSÓRIOS

modo a que os encaixes no suporte de mala **1** e na mala **2** engatem um no outro.



- Assentar a garra de fecho **1** no suporte de mala, segurando a mala.
- Empurrar o corpo da fechadura **2** para o lado; ao fazê-lo, certificar-se de que a garra prende no suporte.
- Rodar a chave no sentido dos ponteiros do relógio e retirar.

Carga e velocidade máximas

Observar a carga e velocidade máximas.

Para a combinação aqui descrita, vigoram os seguintes valores:



Velocidade máxima para conduzir com mala de alumínio

máx 180 km/h



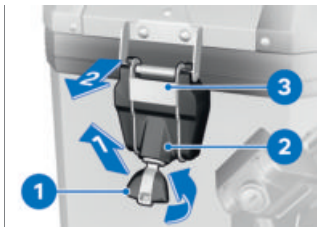
Carga por mala de alumínio

máx 10 kg

TOP-CASE

– com Top-case em alumínio^{SZ}

Abrir a Top-case



- Rodar a chave **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Empurrar o corpo da fechadura **2** para cima, para destrancar a garra de fecho **3**.
- Puxar a garra de fecho **3** para trás e abrir a tampa.

Fechar a Top-case



- Fechar a tampa da Top-case.
- Aplicar a garra de fecho **1** na tampa.
- Afastar o corpo da fechadura **2** para baixo; ao fazê-lo, certificar-se de que a garra prende na tampa.
- Para trancar a fechadura, rodar a chave **3** no sentido dos ponteiros do relógio e retirá-la.

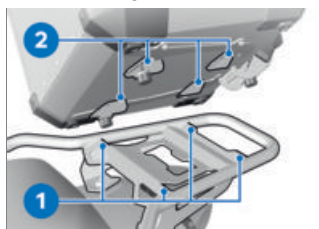
Retirar a Top-case



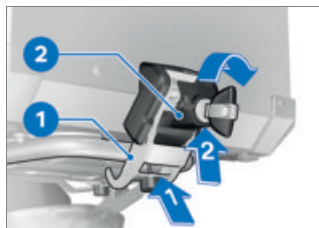
- Rodar a chave **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

- Empurrar o corpo da fechadura **2** para baixo, para destrancar a garra de fecho **3**.
- Puxar a garra de fecho **3** para trás.
- Primeiro, puxar a Top-case para trás e, depois, tirá-la para cima.

Montar a Top-case



- Colocar a Top-case no suporte e empurrá-la para a frente, de modo a que os encaixes no suporte da Top-case **1** e na Top-case **2** engatem um no outro.



- Aplicar a garra de fecho **1** no suporte para a Top-case.



246 ACESSÓRIOS

- Afastar o corpo da fechadura **2** para cima; ao fazê-lo, certificar-se de que a garra prende no suporte.
- Para trancar a fechadura, rodar a chave no sentido dos ponteiros do relógio e retirá-la.

Carga e velocidade máximas

Observar a carga e velocidade máximas.


Para a combinação aqui descrita, vigoram os seguintes valores:


	Velocidade máxima para conduzir com Topcase de alumínio
máx 180 km/h	
	Carga útil da Topcase de alumínio
máx 5 kg	

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO

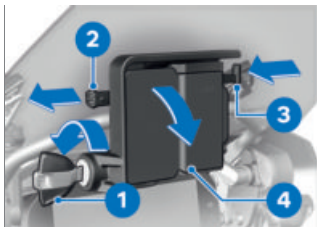
—com pré-instalação do sistema de navegação^{SA}

Fixar de forma segura o aparelho de navegação

 A pré-instalação do sistema de navegação é adequada a partir do BMW Motorrad Navigator IV.

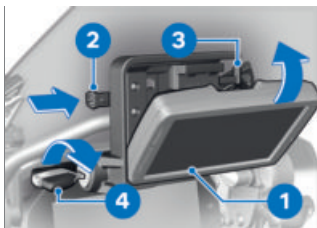
 O sistema de proteção do Mount Cradle não oferece qualquer proteção contra roubo.

Depois de terminar a condução, retirar o sistema de navegação e guardá-lo num local seguro.



- Rodar a chave de ignição **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Puxar a proteção contra fecho **2** para a **esquerda**.
- Pressionar o bloqueio **3** para dentro.

» O Mount Cradle está desbloqueado e a cobertura **4** pode ser removida para a frente com um movimento giratório.



- Colocar o aparelho de navegação **1** na zona inferior e bascular para trás com um movimento giratório.
- » O aparelho de navegação en-gata audivelmente.
- Empurrar a proteção contra fecho **2** totalmente para a **di-reita**.
- » O bloqueio **3** está bloqueado.
- Rodar a chave de ignição **4** no sentido dos ponteiros do relógio.
- » O aparelho de navegação está protegido e a chave de igni-ção pode ser retirada.

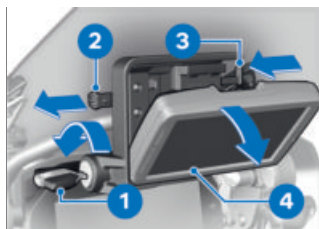
Retirar o aparelho de navegação e montar a cobertura

ATENÇÃO

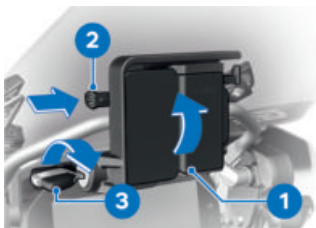
Pó e sujidade nos contactos do Mount Cradle

Danificação dos contactos

- Depois de terminar a con-dução é necessário voltar a montar a cobertura.





- Rodar a chave de ignição **1** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Puxar a proteção contra fecho **2** totalmente para a **es-querda**.
- » O bloqueio **3** está desbloque-ado.
- Empurrar o bloqueio **3** total-mente para a **esquerda**.
- » O aparelho de navegação **4** é desbloqueado.
- Retirar o aparelho de nave-gação **4** para baixo, com um movimento oscilante.




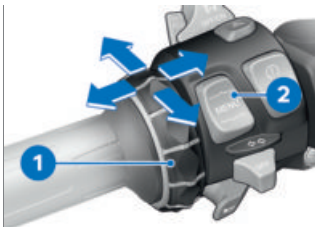
- Colocar a cobertura **1** na área inferior e oscilar para cima com um movimento giratório.
- » A cobertura engata de forma audível.
- Empurrar a proteção contra fecho **2** para a **direita**.
- Rodar a chave de ignição **3** no sentido dos ponteiros do relógio.
- » A cobertura **1** está fixa.

Comandar o sistema de navegação

 A seguinte descrição refere-se ao BMW Motorrad Navigator V e ao BMW Motorrad Navigator VI. O BMW Motorrad Navigator IV não disponibiliza todas as possibilidades descritas.

 Apenas é suportada a versão mais recente do sistema de comunicação BMW Motorrad. Eventualmente, será necessário uma atualização de software para o sistema de comunicação BMW Motorrad. Neste caso, é favor dirigir-se ao seu concessionário BMW Motorrad.

Se estiver montado o BMW Motorrad Navigator e o foco de operação for mudado para o Navigator ( 113), algumas das suas funções poderão ser controladas diretamente a partir do guiador.



A utilização do sistema de navegação é controlada através do Multi-Controller **1** e da tecla basculante MENU **2**.

Rodar o Multi-Controller 1 para cima e para baixo

Na página da bússola e do Mediaplayer: Aumentar ou diminuir o volume de um sistema de comunicação ligado via Bluetooth BMW Motorrad.

No menu especial BMW: Selecionar opções de menu.

Inclinar o Multi-Controller 1 por instantes para a esquerda e para a direita

Alternar entre as páginas principais do Navigator:

- Vista de mapa
- Bússola
- Mediaplayer
- Menu especial BMW
- Página A minha moto

Inclinar o Multi-Controller 1 prolongadamente para a esquerda e para a direita

Ativar determinadas funções no display do Navigator. Estas funções estão assinaladas através da seta para a direita ou seta para a esquerda, por cima do respetivo campo sensível ao toque.



A função é ativada por meio de pressão prolongada para a direita.



A função é ativada por meio de pressão prolongada para a esquerda.

Premir a parte inferior da tecla basculante MENU 2

Mudar o foco de operação para a vista Pure Ride.

As funções que podem ser comandadas são as seguintes:

Vista de mapa

- Rodar para cima: ampliar a visualização do mapa (Zoom in).
- Rodar para baixo: diminuir a visualização do mapa (Zoom out).

Página da bússola

- Rodar faz aumentar ou diminuir o volume de um sistema de comunicação BMW Motorrad ligado via Bluetooth.

Menu especial BMW

- Falar: Repetição da última informação de navegação.
- Ponto de passagem: Memorizar a posição atual como favorito.
- Para casa: Inicia a navegação para o endereço de origem (com fundo cinzento quando não está definido nenhum endereço de origem).

250 ACESSÓRIOS

- Mudo: Desativar ou ativar as informações de navegação automáticas (desativado: no display é apresentado um símbolo de lábio traçado na linha de cima). As informações de navegação poderão continuar a ser anunciadas através de "Falar". Todas as outras saídas de som permanecem ligadas.
- Desligar a indicação: Desligar o display.
- Efetuar chamada para casa: Efetua uma chamada para o número de telefone registrado no Navigator como número de casa (só é visualizado quando estão ligados um sistema de comunicação e um telefone).
- Redirecionamento: Ativa a função de redirecionamento (apenas é visualizado quando está ativo um itinerário).
- Saltar: Salta o próximo ponto de passagem (apenas visualizado quando o itinerário dispõe de pontos de passagem).

A minha moto

- Rodar: altera a quantidade de dados apresentados.
- Tocando num campo de dados no display abre-se um

menu para a seleção dos dados.

- Os valores disponíveis para seleção dependem dos equipamentos opcionais montados.

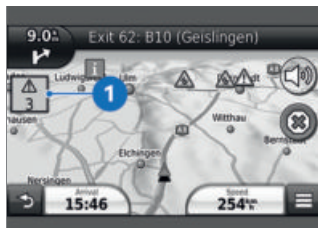
Medioplayer

- Pressão prolongada para a esquerda: reprodução da música anterior.
- Pressão prolongada para a direita: reprodução da música seguinte.
- Rodar faz aumentar ou diminuir o volume de um sistema de comunicação BMW Motorrad ligado via Bluetooth.




A função Medioplayer só está disponível se for usado um dispositivo Bluetooth compatível com o padrão A2DP, por exemplo, um sistema de comunicação BMW Motorrad.

Mensagens de controlo e de advertência




As mensagens de controlo e de advertência da moto são apresentadas através de um símbolo **1** correspondente, em cima, à esquerda, na vista de mapa.

 Se estiver ligado um sistema de comunicação BMW Motorrad, em caso de advertência será reproduzido adicionalmente um som de indicação.

Se estiverem ativas várias mensagens de advertência, a quantidade de mensagens é indicada por baixo do triângulo de advertência.

Pressionando sobre o triângulo de advertência, se existir mais do que uma mensagem, é aberta uma lista com todas as mensagens de advertência.

Se for selecionada uma mensagem são apresentadas informações adicionais.

 Nem para todas as advertências é possível apresentar informações detalhadas.

Funções especiais

A integração do BMW Motorrad Navigator causa divergências em algumas descrições nas instruções de operação do Navigator.

Aviso de reserva de combustível

As configurações referentes ao indicador do nível de combustível não estão disponíveis, uma vez que a indicação de reserva está a ser transmitida pelo veículo para o Navigator. Se a mensagem estiver ativa, basta premir na mensagem para apresentar a localização dos postos de abastecimento mais próximos.

Configurações de segurança

O BMW Motorrad Navigator V e o BMW Motorrad Navigator VI podem ser protegidos com um PIN de quatro dígitos contra uso não autorizado (Garmin Lock). Se esta função for ativada com o Navigator instalado no veículo e a ignição ligada, é-lhe perguntado se este veículo deverá ser acrescentado na lista dos veículos

252 **ACESSÓRIOS**

protegidos. Se confirmar esta pergunta com "Sim", o Navigator memoriza o número de identificação deste veículo.

Podem ser memorizados, no máximo, cinco números de identificação do veículo.

Se, a seguir, o Navigator for ligado num destes veículos ligando-se a ignição, deixa de ser necessária a introdução do PIN.

Se o Navigator for desmontado do veículo enquanto estiver ligado, por questões de segurança, será solicitada a introdução do PIN.

Luminosidade do ecrã

No estado de montado, a luminosidade do ecrã é determinada pela moto. Não é necessária uma introdução manual.

Caso se pretenda, o ajuste automático também pode ser desativado nos ajustes do display do Navigator.

CONSERVAÇÃO

11

PRODUTOS DE CONSERVAÇÃO	256
LAVAGEM DO VEÍCULO	256
LIMPEZA DE PEÇAS SENSÍVEIS DO VEÍCULO	258
CONSERVAÇÃO DA PINTURA	259
CONSERVAÇÃO	260
IMOBILIZAR A MOTO	260
COLOCAR A MOTO EM FUNCIONAMENTO	261

PRODUTOS DE CONSERVAÇÃO

A BMW Motorrad recomenda a utilização de produtos de limpeza e conservação disponíveis no seu concessionário BMW Motorrad. Os BMW Care Products foram submetidos a testes de material, testados em laboratório e experimentados na prática, oferecendo uma conservação e proteção ideais dos materiais utilizados no seu veículo.



ATENÇÃO

Utilização de produtos de limpeza e de conservação inadequados

Danificação de componentes do veículo

- Não utilizar solventes como nitrodiluentes, produtos de limpeza a frio, combustível e semelhantes, nem produtos de limpeza com álcool.



ATENÇÃO

Utilização de produtos de limpeza muito ácidos ou muito alcalinos

Danificação de componentes do veículo

- Observar a razão de diluição constante na embalagem dos produtos de limpeza.
- Não utilizar produtos de limpeza muito ácidos ou muito alcalinos.

LAVAGEM DO VEÍCULO

Antes de efetuar a lavagem do veículo, a BMW Motorrad recomenda que os insetos e a sujidade resistente nos componentes pintados sejam amolecidos utilizando um removedor de insetos BMW.

Para evitar a formação de nódoas, não lavar o veículo ao sol nem imediatamente após uma forte radiação solar.

Limpar regularmente a sujidade das pernas da forqueta.

O veículo deve ser lavado mais frequentemente, em particular, durante os meses de Inverno.

Para remover o sal para degelar utilizado nas estradas, limpar o veículo e, eventualmente, componentes adicionais com

água fria imediatamente após o final da viagem.



Após conduzir à chuva, com elevada humidade atmosférica ou após lavar o veículo pode surgir condensação no interior do farol. Nessa ocasião, o farol pode embaçar temporariamente. Caso se acumule permanentemente humidade no farol, dirija-se a uma oficina especializada, de preferência a um concessionário BMW Motorrad.



ATENÇÃO

Discos e pastilhas de travão húmidos após a lavagem do veículo, após a passagem por água ou em caso de chuva

Efeito de travagem deteriorado, perigo de acidente

- Travar precocemente, até os discos e pastilhas dos travões estarem secos ou terem sido secos por travagem.



ATENÇÃO

Intensificação do efeito do sal através de água quente Corrosão

- Utilizar apenas água fria para eliminar o sal utilizado nas estradas para degelar.



ATENÇÃO

Danos devido a elevada pressão da água de equipamentos de limpeza a alta pressão ou equipamentos a jato de vapor

Corrosão ou curto-circuito, danos em autocolantes, vedantes, no sistema hidráulico de travões, no sistema eléctrico e no assento.

- Utilizar com precaução equipamentos de alta pressão ou a jato de vapor.

LIMPEZA DE PEÇAS SENSÍVEIS DO VEÍCULO

Materiais plásticos



ATENÇÃO

Utilização de produtos de limpeza inadequados

Danificação das superfícies de plástico

- Nunca utilizar produtos de limpeza com álcool ou solventes, nem produtos de limpeza abrasivos.
- Não utilizar esponjas removedoras de insetos ou com superfície dura.

Limpar as peças de plástico com água e emulsão de conservação para materiais plásticos BMW. Isto refere-se particularmente a:

- Para-brisas e defletores de vento
- Vidros difusores de plástico
- Vidro de cobertura do painel de instrumentos
- peças pretas, por pintar



Amolecer a sujidade resistente e os insetos, colocando um pano húmido por cima destes.

Visor TFT

Limpar o visor TFT com água quente e detergente da louça. Em seguida, secar com um pano limpo, p. ex., com um lenço de papel.

Cromados

Limpar as partes cromadas cuidadosamente com água abundante e produto de limpeza para motos da gama de produtos de conservação BMW Motorrad Care Products. Isto visa especialmente o efeito do sal da estrada.

Para um tratamento adicional, deve utilizar-se o produto de polimento de metais BMW Motorrad.

Radiador

Limpar regularmente o radiador, de modo a evitar um sobreaquecimento do motor causado por uma refrigeração insuficiente.

Utilizar, p.ex., uma mangueira de jardim com pouca pressão de água.

**ATENÇÃO****Deformação das palhetas do arrefecedor**

Danificação das palhetas do arrefecedor

- Ao limpar, prestar atenção para não deformar as palhetas do arrefecedor.

Borracha

Tratar as peças de borracha com água ou produto de conservação da borracha BMW.

**ATENÇÃO****Utilização de sprays de silicone para a conservação de borracha de vedação**

Danificação das borrachas de vedação

- Não utilizar sprays de silicone nem outros produtos de conservação que contêm silicone.

CONSERVAÇÃO DA PINTURA

Uma lavagem regular do veículo previne que substâncias prejudiciais à pintura atuem de forma prolongada, particularmente se o veículo for conduzido em zonas com uma elevada poluição atmosférica ou

contaminantes naturais, p. ex., resina das árvores ou pólen. No entanto, devem remover-se de imediato os materiais particularmente agressivos, de contrário poderão surgir alterações ou descolorações da pintura. Destes materiais fazem parte, p. ex., combustível derramado, óleo, massa lubrificante, óleo dos travões, bem como excrementos de aves. Neste caso, recomenda-se o uso do produto de limpeza BMW Motorrad e, em seguida, o produto de polimento de alto brilho BMW Motorrad para fins de conservação. Sujidades na superfície pintada são particularmente fáceis de reconhecer após uma lavagem do veículo. Remover imediatamente estas sujidades com benzina ou álcool etílico num pano ou num bocado de algodão limpo. A BMW Motorrad recomenda que se eliminem as manchas de alcatrão com removedor de alcatrão BMW. A seguir, efetuar a conservação da pintura nestes pontos.



ATENÇÃO

Danos na pintura causados por produto de polimento de metais

Risco de danificação

- Não tratar as tintas e tintas cromadas com produto de polimento de metais.

CONSERVAÇÃO

Quando a água deixa de formar pérolas ao cair na pintura, significa que esta tem de ser conservada.


Para a conservação da pintura, a BMW Motorrad recomenda a utilização do produto de polimento de alto brilho BMW Motorrad ou um produto que contenha ceras de carnaúba ou sintéticas.



A conservação de tintas cromadas só pode ser feita com massa de polir cromados.

Utilizar apenas os produtos recomendados pela BMW Motorrad.

IMOBILIZAR A MOTO

- Limpar a moto.
- Abastecer totalmente a moto.
-  Aditivos do combustível limpam a injeção de combustível e a área de combustão. Ao abastecer combustíveis de menor qualidade ou em caso de períodos de imobilização prolongados devem utilizar-se aditivos de combustível. Poderá obter informações mais detalhadas junto do seu concessionário BMW Motorrad.
- Desmontar a bateria (➡ 231).
- Pulverizar a manete do travão e da embraiagem, o apoio do descanso articulado e do descanso lateral com lubrificante adequado.
- Conservar as peças não tratadas e cromadas com massa lubrificante não ácida (vaselina).
- Estacionar a moto num local seco, de forma a que ambas as rodas fiquem aliviadas (de preferência com os apoios da roda dianteira e da roda traseira disponibilizados pela BMW Motorrad).

COLOCAR A MOTO EM FUNCIONAMENTO

- Remover a proteção externa.
- Limpar a moto.
- Montar a bateria. (▮▮▮▮▶ 232)
- Observar a lista de verificação (▮▮▮▮▶ 156).

DADOS TÉCNICOS



12

TABELA DE AVARIAS	264
APARAFUSAMENTOS	267
COMBUSTÍVEL	270
ÓLEO DO MOTOR	271
MOTOR	271
EMBRAIAGEM	272
CAIXA DE VELOCIDADES	272
DIFERENCIAL DA RODA TRASEIRA	273
QUADRO	274
CHASSIS	274
TRAVÕES	276
RODAS E PNEUS	277
SISTEMA ELÉTRICO	278
SISTEMA DE ALARME ANTIRROUBO	279
DIMENSÕES	280
PESOS	282
VALORES DE DESEMPENHO	282

264 DADOS TÉCNICOS

TABELA DE AVARIAS

O motor não pega.

Causa	Reparação
Interruptor de emergência acionado	Colocar o interruptor de emergência na posição de funcionamento.
Descanso lateral aberto e velocidade engrenada	Recolher descanso lateral.
Velocidade engrenada e embraiagem não accionada	Colocar a caixa de velocidades em ponto-morto ou accionar a embraiagem.
Depósito de combustível vazio	Processo de abastecimento. ( 168)
Bateria descarregada	Carregar a bateria conectada. ( 230)
A proteção de sobreaquecimento para o motor de arranque disparou. O motor de arranque só pode ser acionado por um determinado tempo.	Deixar o motor de arranque arrefecer durante aprox. 1 minuto até ele voltar a estar à disposição.

Não é possível estabelecer a ligação Bluetooth.

Causa	Reparação
Não foram efetuados os passos necessários para o emparelhamento.	Informe-se nas instruções de utilização do sistema de comunicação sobre os passos necessários para o emparelhamento.
O sistema de comunicação não é ligado automaticamente, apesar de ter sido efetuado o emparelhamento (Pairing).	Desligar o sistema de comunicação do capacete e voltar a ligar passados um ou dois minutos.
Estão memorizados dispositivos Bluetooth a mais no capacete.	Apagar todos os registos de emparelhamento no capacete (consultar as instruções de utilização do sistema de comunicação).
Existem mais veículos com dispositivos compatíveis com Bluetooth nas proximidades.	Evitar o emparelhamento simultâneo com outros veículos.

A ligação Bluetooth está perturbada.

Causa	Reparação
A ligação Bluetooth com a unidade terminal móvel é interrompida.	Desligar o modo de poupança de energia.
A ligação Bluetooth com o capacete é interrompida.	Desligar o sistema de comunicação do capacete e voltar a ligar passados um ou dois minutos.
Não é possível regular o volume no capacete.	Desligar o sistema de comunicação do capacete e voltar a ligar passados um ou dois minutos.

266 DADOS TÉCNICOS

A lista telefónica não é apresentada no visor TFT.

Causa	Reparação
A lista telefónica ainda não foi transmitida para o veículo.	Ao efetuar o emparelhamento, confirmar na unidade terminal móvel a transmissão dos dados do telefone (☎➡ 130).

A condução ao destino ativa não é apresentada no visor TFT.

Causa	Reparação
A navegação da BMW Motorrad Connected App não foi transmitida.	Chamar a BMW Motorrad Connected App na unidade terminal móvel ligada antes de iniciar a viagem.
Não é possível iniciar a condução ao destino.	Assegurar-se da ligação de dados correta na unidade terminal móvel e verificar os dados de mapa na unidade terminal móvel.

APARAFUSAMENTOS

Roda dianteira	Valor	Válida
Eixo de encaixe na forquilha telescópica		
M12 x 20	30 Nm	
Ponte da forqueta telescópica, em baixo, ao tubo de deslize		
M8 x 35	Sequência de aperto: Apertar 6 vezes os parafusos alternadamente	
	19 Nm	
Pinça do travão na forqueta telescópica		
M10 x 65	38 Nm	
Sensor de rotações da roda à forqueta		
M6 x 16 Microencapsulado ou com cola para parafusos semissólida	8 Nm	
Roda traseira	Valor	Válida
Roda traseira ao flange da roda		
M10 x 1,25 x 40	Sequência de aperto: Apertar em cruz	
	60 Nm	

268 DADOS TÉCNICOS

Retrovisor	Valor	Válida
Retrovisor (contraporca) ao adaptador		
M10 x 1,25	Rosca à esquerda, 22 Nm	
Adaptador à peça de aperto		
M10 x 14	25 Nm	

Seletor de pedal	Valor	Válida
Placa poisa-pés na manete de velocidades		
M6 x 20 microencapsulado	10 Nm	





Pedal do travão	Valor	Válida
Placa poisa-pés no pedal do travão		
M6 x 20 microencapsulado	10 Nm	

Poisa-pés	Valor	Válida
Peça de aperto na articulação do poisa-pés		
M8 x 25	20 Nm	
Poisa-pés na peça de aperto		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	

Guiador	Valor	Válida
Peça de aperto (dispositivo de aperto do guiador) à ponte da forqueta telescópica		
M8 x 35	Sequência de aperto: No sentido da marcha à frente, apertar até formar um bloco	
	19 Nm	
M8 x 65	Sequência de aperto: No sentido da marcha à frente, apertar até formar um bloco	—com Elevação do guiador ^{SA}
	19 Nm	

270 DADOS TÉCNICOS

COMBUSTÍVEL

Qualidade de combustível recomendada	 Super sem chumbo (máx. 15 % etanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Tipo de combustível alternativo	 Normal sem chumbo (com perdas de potência) (máx. 15% de etanol, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Quantidade de enchimento útil de combustível	cerca de 30 l
Quantidade de reserva de combustível	cerca de 4 l
Consumo de combustível	4,8 l/100 km, após WMTC
—com redução da potência ^{SA}	4,9 l/100 km, após WMTC
Emissões de CO ₂	110 g/km, de acordo com o WMTC
—com redução da potência ^{SA}	113 g/km, de acordo com o WMTC
Norma sobre gases de escape	EU5

ÓLEO DO MOTOR

Quantidade de enchimento de óleo de motor	máx 4 l, com substituição do filtro
Especificação	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Aditivos (p. ex., à base de molibdénio) não são permitidos, visto que os componentes revestidos do motor são corroídos, A BMW Motorrad recomenda o óleo BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Volume de reenchimento de óleo do motor	máx 0,8 l, Diferença entre MIN e MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR

Posição do número do motor	Cárter da cambota em baixo à direita, em baixo do motor de arranque
Tipo de motor	A74B12M
Tipo de motor	Motor boxer de quatro tempos de dois cilindros refrigerado a líquido e a ar com dupla árvore de cames à cabeça e acionadas por engrenagem de eixos paralelos, com um veio de equilíbrio e um comando variável da árvore de cames de admissão BMW ShiftCam
Cilindrada	1254 cm ³
Diâmetro do cilindro	102,5 mm

272 DADOS TÉCNICOS

Curso do pistão	76 mm
Taxa de compressão	12,5:1
Potência nominal	100 kW, a uma rotação de: 7750 min ⁻¹
-com redução da potência ^{SA}	79 kW, a uma rotação de: 7750 min ⁻¹
Binário	143 Nm, a uma rotação de: 6250 min ⁻¹
-com redução da potência ^{SA}	140 Nm, a uma rotação de: 5000 min ⁻¹
Número de rotações máximo	máx 9000 min ⁻¹
Regime de ralenti	1050 min ⁻¹ , Motor à temperatura de funcionamento

EMBRAIAGEM

Tipo de embraiagem	Embraiagem com banho de óleo de vários discos, Anti-Hopping
--------------------	---

CAIXA DE VELOCIDADES

Tipo de caixa de velocidades	Caixa de 6 velocidades helicoidal de engrenagem por mangas deslizantes
------------------------------	--

Relação de transmissão da caixa de velocidades	1,000 (60:60 dentes), Relação de transmissão primária 1,650 (33:20 dentes), Relação inicial de transmissão 2,438 (39:16 dentes), 1. ^a velocidade 1,714 (36:21 dentes), 2. ^a velocidade 1,296 (35:27 dentes), 3. ^a velocidade 1,059 (36:34 dentes), 4. ^a velocidade 0,943 (33:35 dentes), 5. ^a velocidade 0,848 (28:33 dentes), 6. ^a velocidade 1,061 (35:33 dentes), Relação inicial de transmissão
--	---

DIFERENCIAL DA RODA TRASEIRA

Tipo de construção do diferencial da roda traseira	Accionamento por veio com engrenagem cónica
Relação de transmissão do diferencial da roda traseira	2,91 (32/11 dentes)
Óleo para diferenciais	SAE 70W-80, acima de 5 °C e abaixo de 5 °C

274 DADOS TÉCNICOS

QUADRO

Tipo de quadro	Quadro em aço tubular com unidade de accionamento que também serve de suporte, quadro traseiro em aço tubular
Posição da placa de características	Quadro dianteiro esquerdo na cabeça de direção
Localização do número de identificação do veículo	Quadro dianteiro direito por baixo da cabeça de direção

CHASSIS

Roda dianteira

Tipo de construção da guia de roda dianteira	Telelever BMW, ponte superior da forqueta telescópica com desacoplamento basculante, braço longitudinal apoiado no motor e na forqueta telescópica, amortecedor disposto de modo central e apoiado no braço longitudinal e no quadro
Modelo da suspensão da roda dianteira	Conjunto de mola/amortecedor central com mola helicoidal
-com Dynamic ESA ^{SA}	Conjunto de mola/amortecedor central com mola helicoidal e depósito de compensação, amortecimento das fases de tracção e de compressão ajustáveis eletricamente
Curso de amortecimento dianteiro	210 mm, na roda
-com rebaixamento ^{SA}	158 mm, na roda

Roda traseira	
Tipo de construção da guia da roda traseira	Monobraço oscilante em alumínio fundido com Paralever BMW Motorrad
Modelo da suspensão de roda traseira	Conjunto de mola/amortecedor central com mola helicoidal, amortecimento da fase de tração ajustável e tensão prévia da mola
-com Dynamic ESA ^{SA}	Conjunto de mola/amortecedor central com mola helicoidal e depósito de compensação, amortecimento das fases de tração e de compressão ajustáveis eletricamente, tensão prévia da mola ajustável eletricamente
Curso de mola na roda traseira	220 mm, na roda
-com rebaixamento ^{SA}	170 mm, na roda

TRAVÕES

Roda dianteira

Tipo de construção do travão da roda dianteira	Travão de disco duplo acionado hidraulicamente com pinças de travão de 4 êmbolos radiais e discos de travão apoiados de modo flutuante
Material das pastilhas de travão dianteiras	Metal sinterizado
Espessura do disco do travão dianteiro	4,5 mm, Estado novo mín 4,0 mm, Limite de desgaste
Curso livre do acionamento dos travões (Travão da roda dianteira)	1,6...2,1 mm, No pistão

Roda traseira

Tipo de construção do travão traseiro	Travão de disco acionado hidraulicamente com pinça flutuante de 2 êmbolos e disco de travão fixo
Material da pastilha do travão traseira	Metal sinterizado
Espessura do disco do travão traseiro	5,0 mm, Estado novo mín 4,5 mm, Limite de desgaste
Folga de pesquisa do pedal do travão	1...1,5 mm, entre o quadro e o pedal do travão

RODAS E PNEUS

Combinações de pneus recomendadas	Pode encontrar uma visão geral dos atuais pneus autorizados no seu concessionário BMW Motorrad.
Categoria de velocidade do pneu dianteiro/traseiro	V, mínimo necessário: 240 km/h

Roda dianteira

Tipo de roda dianteira	Roda de raios cruzados
Dimensão da jante da roda dianteira	3,0"x19"
Designação do pneu dianteiro	120/70 - R19
Código de limite de carga do pneu dianteiro	mín. 60
Carga permitida sobre a roda dianteira	máx 190 kg
Desequilíbrio permitido da roda dianteira	máx 5 g

Roda traseira

Tipo de roda traseira	Roda de raios cruzados
Dimensão da jante da roda traseira	4,50"x17"
Designação do pneu traseiro	170/60 - R17
Código de limite de carga do pneu traseiro	mín. 72
Carga permitida sobre a roda traseira	máx 320 kg
Desequilíbrio permitido da roda traseira	máx 5 g

278 DADOS TÉCNICOS

Pressões dos pneus

Pressão de enchimento do pneu dianteiro	2,5 bar, Com o pneu frio
Pressão de enchimento do pneu traseiro	2,9 bar, Com o pneu frio

SISTEMA ELÉTRICO

Capacidade de carga elétrica das tomadas	máx 5 A, todas as tomadas no total
Fusível 1	10 A, Instrumento combinado, sistema de alarme antirroubo (DWA), interruptor de ignição, tomada OBD, bobina relé de corte
Fusível 2	7,5 A, Interruptor multifunções à esquerda, sistema de controlo da pressão dos pneus (RDC), box sensor, aquecimento dos bancos
Porta-fusíveis	50 A, Fusível 1: regulador de tensão

Bateria

Tipo de bateria	Bateria AGM (Absorbent Glass Mat), isenta de manutenção
–com bateria M Lightweight ^{SA}	Bateria de iões de lítio
Tensão nominal da bateria	12 V
–com bateria M Lightweight ^{SA}	12 V
Capacidade da bateria	14 Ah
–com bateria M Lightweight ^{SA}	10 Ah

Velas de ignição

Fabricante e designação das velas de ignição	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Meio de iluminação

Meio de iluminação para luz de máximos	
–sem comando dos faróis ^{SA}	LED
–com comando do faróis ^{SA}	H7 / 12 V / 55 W
Meio de iluminação para a luz de médios	
–sem comando dos faróis ^{SA}	LED
–com comando do faróis ^{SA}	H7 / 12 V / 55 W
Meio de iluminação para a luz de presença	
–sem comando dos faróis ^{SA}	LED
–com comando do faróis ^{SA}	W5W / 12 V / 5 W
Meio de iluminação para o farolim traseiro/luz de travão	LED
Meio de iluminação para lâmpadas dos indicadores de mudança de direção	LED

SISTEMA DE ALARME ANTIRROUBO

Tempo de ativação na colocação em funcionamento	cerca de 30 s
Duração do alarme	cerca de 26 s
Modelo de bateria (Para a chave de comando Keyless Ride)	CR 2032

280 DADOS TÉCNICOS

DIMENSÕES

Comprimento do veículo	2270 mm, por cima do guarda-lamas
Altura do veículo	1460...1520 mm, sobre o para-brisas, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com Style Rallye ^{SA} -com rebaixamento ^{SA}	1410...1470 mm, sobre o para-brisas, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA}	1420...1480 mm, sobre o para-brisas, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com Style Rallye ^{SA} ou -com Edição ^{SA}	1450...1510 mm, sobre o para-brisas, com peso do veículo em vazio (DIN)
Largura do veículo	952 mm, com retrovisor 980 mm, com proteção para as mãos
Altura do assento do condutor	890...910 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com aquecimento do banco ^{SA}	805...825 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com Pack Pendura baixo ^{SA}	820...840 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com Pack Pendura baixo ^{SA} -com aquecimento do banco ^{SA}	830...850 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)

-com rebaixamento ^{SA}	840...860 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com banco rallye baixo ^{SA}	840 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com banco rallye baixo ^{SA}	880 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
Comprimento de arco das pernas do condutor, de calcanhar a calcanhar	1950...1990 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com Pack Pendura baixo ^{SA}	1810...1850 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com Pack Pendura baixo ^{SA} -com aquecimento do banco ^{SA}	1830...1870 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com aquecimento do banco ^{SA}	1840...1860 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA}	1850...1890 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com rebaixamento ^{SA} -com banco rallye baixo ^{SA}	1880 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)
-com banco rallye baixo ^{SA}	1920 mm, sem motociclista, com peso do veículo em vazio (DIN)

282 DADOS TÉCNICOS

PESOS

Peso do veículo em vazio	268 kg, Peso em vazio DIN, pronto a iniciar a marcha com o depósito atestado a 90%, sem SA
Peso máximo autorizado	485 kg
Carga máxima	217 kg

VALORES DE DESEMPENHO

Velocidade máxima	>200 km/h
–com redução da potência ^{SA}	204 km/h
–com mala de alumínio ^{SZ}	180 km/h
–com Top-case em alumínio ^{SZ}	180 km/h

SAV

13

SERVIÇO BMW MOTORRAD	286
HISTÓRICO DE MANUTENÇÃO BMW MOTORRAD	286
PRESTAÇÕES DE MOBILIDADE BMW MOTORRAD	287
TRABALHOS DE MANUTENÇÃO	287
PLANO DE MANUTENÇÃO	289
CONTROLO DE RODAGEM BMW MOTORRAD	291
CONFIRMAÇÕES DE MANUTENÇÃO	292
CONFIRMAÇÕES DE REPARAÇÃO	304

SERVIÇO BMW MOTORRAD

Através da sua rede de concessionários com cobertura total, a BMW Motorrad acompanha-o a si e à sua moto em mais de 100 países do mundo. Os concessionários BMW Motorrad dispõem das informações técnicas e do know-how técnico para realizar, de forma fiável, todos os trabalhos de manutenção e de reparação na sua BMW.

Pode encontrar o concessionário BMW Motorrad mais próximo na nossa página da internet em: **bmw-motorrad.com**.



ATENÇÃO

Trabalhos de manutenção e de reparação incorretamente realizados

Perigo de acidentes devido a danos consequentes

- A BMW Motorrad recomenda que mande efetuar os respetivos trabalhos na moto numa oficina especializada, de preferência num concessionário BMW Motorrad.

Para assegurar que a sua BMW está sempre em perfeitas condições, a BMW Motorrad recomenda-lhe que respeite os intervalos de manutenção previstos para a sua moto.

Mande confirmar todos os trabalhos de manutenção e de reparação efetuados no capítulo "Serviço" deste manual. A comprovação da manutenção periódica é um pré-requisito indispensável para a prestação de serviços gratuitos fora do prazo de garantia.

Pode informar-se relativamente aos conteúdos dos Serviços BMW Motorrad junto do seu concessionário BMW Motorrad.

HISTÓRICO DE MANUTENÇÃO BMW MOTORRAD

Registos

Os trabalhos de manutenção efetuados são registados no comprovativo de manutenção. Os registos figuram como uma caderneta de manutenção, ou seja, como comprovativo da manutenção regular.

Quando for feito um registo na caderneta de manutenção eletrónica do veículo, os dados relevantes em matéria de manutenção são memorizados

nos sistemas de TI centrais da BMW AG, Munique.

Após uma mudança de proprietário do veículo, os dados registados na caderneta de manutenção eletrónica também podem ser consultados pelo novo proprietário do veículo. Um concessionário ou uma oficina especializada BMW Motorrad pode visualizar os dados registados na caderneta de manutenção eletrónica.

Oposição

O proprietário do veículo pode opor-se, junto de um concessionário ou de uma oficina especializada BMW Motorrad, ao registo na caderneta de manutenção eletrónica, incluindo a respetiva memorização dos dados no veículo e a transferência dos dados para o fabricante do veículo, enquanto for o proprietário do veículo. Em resultado desta oposição, não é feito qualquer registo na caderneta de manutenção eletrónica do veículo.

PRESTAÇÕES DE MOBILIDADE BMW MOTORRAD

Nas motos BMW novas, graças aos serviços de mobilidade BMW Motorrad, está protegido em caso de avaria por diferentes serviços (p. ex., serviço móvel, serviço de desempanagem, transporte do veículo).

Informe-se no seu concessionário BMW Motorrad quais os serviços de mobilidade disponibilizados.

TRABALHOS DE MANUTENÇÃO

Inspeção de entrega inicial BMW

A revisão de entrega BMW é efectuada pelo seu concessionário BMW Motorrad, antes de lhe entregar o veículo.

Controlo de rodagem BMW

O controlo de rodagem BMW deverá ser efetuado entre os 500 km e 1200 km.

Serviço BMW Motorrad

O serviço BMW Motorrad é efetuado uma vez por ano, podendo o âmbito do serviço variar em função do proprietário do veículo e dos trajetos percorridos. O seu concessionário BMW Motorrad confirma-lhe

o serviço realizado e regista a data para o próximo serviço. Para condutores com trajetos anuais elevados, pode, em certas circunstâncias, ser necessário efetuar o serviço antes da data registada. Para estes casos, no ato da confirmação do serviço, é registado, adicionalmente, um trajeto máximo correspondente. Se este trajeto for alcançado antes do próximo serviço agendado, será necessário antecipar um serviço.

Aprox. um mês ou 1000 km antes de se atingirem os valores registados, a indicação de serviço no display multifunções lembra-o do serviço agendado que se aproxima.

Mais informações sobre o tema Serviço de Assistência em:

bmw-motorrad.com/service

Poderá encontrar os âmbitos de manutenção necessários para o seu veículo no plano de manutenção seguinte.

PLANO DE MANUTENÇÃO

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		X ^b
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
9												X ^d	X ^d

- 1 Controlo de rodagem BMW (inclusive mudança de óleo e substituição do filtro do óleo)
- 2 Âmbito normal do serviço BMW Motorrad
- 3 Mudança de óleo no motor com filtro
- 4 Mudança de óleo na engrenagem cónica
- 5 Verificar a folga de válvula
- 6 Substituir todas as velas de ignição
- 7 Substituir o elemento de filtragem do ar
- 8 Verificar ou substituir o elemento de filtragem do ar (no caso de utilização todo-o-terreno)
- 9 Mudar o óleo dos travões em todo o sistema
 - a Anualmente ou a cada 10000 km (consoante o que ocorrer primeiro)
 - b de dois em dois anos ou a cada 20000 km (o que ocorrer primeiro)
 - c no caso de utilização todo-o-terreno, anualmente ou a cada 10000 km (consoante o que ocorrer primeiro)

- ^d pela primeira vez, após um ano, depois, a cada dois anos

CONTROLO DE RODAGEM BMW MOTORRAD

Controlo de rodagem BMW Motorrad

A seguir são listadas as atividades do controlo de rodagem BMW Motorrad. Os âmbitos de manutenção efetivos, que se aplicam ao seu veículo, podem divergir.

- Definir a data do serviço e a distância remanescente
- Efetuar o teste ao veículo através do sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Mudança de óleo no motor com filtro
- Mudar o óleo na engrenagem cônica
- Verificar o nível do óleo do travão da roda dianteira
- Verificar o nível do óleo do travão traseiro
- Verificar o nível do líquido de refrigeração
- Verificar a profundidade do perfil e a pressão de enchimento dos pneus
- Verificar a iluminação e o sistema de sinalização
- Teste de funcionamento, inibição do arranque do motor
- Inspeção final e verificação da segurança na estrada
- Efetuar o teste ao veículo através do sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Confirmar o serviço BMW na literatura de bordo

CONFIRMAÇÕES DE MANUTENÇÃO**Âmbito normal da BMW Motorrad Service**

De seguida, serão listadas as atividades de reparação do âmbito normal da BMW Motorrad Service. O âmbito de manutenção efetivamente adequado para o seu veículo pode divergir.

- Efetuar o teste ao veículo através do sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Inspeção visual do sistema da embraiagem
- Inspeção visual dos tubos do travão, tubos flexíveis do travão e ligações
- Verificar as pastilhas do travão e o disco do travão dianteiro em relação a desgaste
- Verificar o nível do óleo do travão da roda dianteira
- Verificar as pastilhas do travão e o disco do travão traseiro em relação a desgaste
- Verificar o nível do óleo do travão traseiro
- Verificar o nível do líquido de refrigeração
- Verificar a suavidade de movimento do descanso lateral
- Verificar o descanso articulado em relação a suavidade de movimento
- Verificar a pressão e a profundidade de perfil dos pneus
- Verificar a tensão dos raios e, eventualmente, reapertar
- Verificar a iluminação e o sistema de sinalização
- Teste de funcionamento, inibição do arranque do motor
- Inspeção final e verificação da segurança na estrada
- Efetuar o teste ao veículo através do sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Definir a data do serviço e a distância remanescente com o sistema de diagnóstico BMW Motorrad
- Verificar o estado de carga da bateria
- Confirmar o serviço BMW Motorrad na literatura de bordo

**Verificação aquando
da entrega ao cliente
BMW Motorrad**

realizado

no dia _____

Carimbo, assinatura

**Controlo de rodagem
BMW Motorrad**

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida antes
aos km _____

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

BMW Motorrad Service

realizado

no dia _____

aos km _____

Próximo serviço

mais tardar

no dia _____

ou, caso seja atingida

antes

aos km _____

Trabalho realizado

	Sim	Não
BMW Motorrad Service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo no motor com filtro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na engrenagem cônica traseira	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar a folga da válvula	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas as velas de ignição: substituição	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verificar ou substituir o elemento de filtração do ar (na manutenção preventiva sistemática)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Substituir o elemento de filtração do ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo na forquilha telescópica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudar o óleo dos travões em todo o sistema	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indicações

Carimbo, assinatura

CONFIRMAÇÕES DE REPARAÇÃO

A tabela serve para comprovar trabalhos de manutenção e reparação, assim como a instalação de equipamento extra e a execução de ações especiais.

[illegible]

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

O(a) abaixo assinado(a) BMW AG declara que os tipos de equipamento de rádio estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **bmw-motorrad.com/certification**



Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dBµV/m

Radio equip- ment	Compo- nent	Frequency band	Output/ Transmis- sion Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB μ A/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24- MA4	RDC		
WCA Motorrad- Lades- taufach	Charging compart- ment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC10in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

310 ÍNDICE REMISSIVO

A

- Abastecer, 168
 - com Keyless Ride, 169, 170
 - Qualidade do combustível, 167
- Abreviaturas e símbolos, 4
- ABS
 - Autodiagnóstico, 158
 - Elemento operacional, 22
 - Indicações, 57
 - Luzes de controlo, 57, 58
 - Tecnologia em pormenor, 178
- Acessórios
 - Indicações gerais, 240
- Alavanca das mudanças
 - ajustar, 140
- Amortecimento
 - Elemento de ajuste traseiro, 18
- Aparafusamentos, 267
- Aquecimento do assento
 - Operar, 101
- Assento do banco Rallye
 - Ajuste da altura, 147
 - desmontar, 146
 - montar, 147
- Assentos
 - Ajustar a altura do banco, 145
 - Bloqueio, 18
 - Desmontar e montar, 143

- Assistente de mudança de velocidades
 - Conduzir, 162
 - Relação de caixa não programada, 62
 - Tecnologia em pormenor, 194
- Atualidade, 6
- Auxílio no arranque, 227

B

- Bagagem
 - Indicações de carga, 153
- Bateria
 - carregar a bateria desconectada, 231
 - carregar bateria conectada, 230
 - Dados técnicos, 278
 - desmontar, 231
 - Desmontar, 231
 - Indicações de manutenção, 229
 - Luzes de controlo, 42, 43
 - montar, 232
- Binários, 267
- Bloqueio da direção
 - trancar, 68
- Bluetooth, 119
 - Emparelhamento, 120
- Buzina, 22

C

- Caixa de velocidades
 - Dados técnicos, 272

- Chamada de emergência
 - automaticamente assim que ocorre uma queda grave, 78
 - automaticamente assim que ocorre uma queda ligeira, 77
- Idioma, 76
- Indicações, 12
- Luzes de controlo, 56
- manual, 76
- Chassis
 - Dados técnicos, 274
- Chave, 68, 70
- Chave de comando
 - Luzes de controlo, 41, 42
- Check Control
 - Caixa de diálogo, 32
 - Indicação, 32
- Colocar em marcha, 156
 - Elemento operacional, 23, 24
- Colocar em posição de descanso, 166
- Comando à distância
 - Substituir a pilha, 73
- Combustível
 - abastecer, 168
 - abastecer com Keyless Ride, 169, 170
 - Dados técnicos, 270
 - Orifício de enchimento, 18
 - Qualidade do combustível, 167
- Computador de bordo, 123
- Confirmações de manutenção, 292
- Conservação
 - Conservação da pintura, 260
 - Cromados, 258
 - Lavagem do veículo, 256
- Conta-rotações, 25
 - Conta-rotações, 116
- Controlo da Tração
 - DTC, 182
- Controlo dinâmico dos travões, 191
 - Tecnologia em pormenor, 191
- Cruise Control
 - Operar, 92
- D**
- Dados técnicos
 - Bateria, 278
 - Caixa de velocidades, 272
 - Chassis, 274
 - Combustível, 270
 - Diferencial da roda traseira, 273
 - Dimensões, 280
 - Embraiagem, 272
 - Lâmpadas, 279
 - Motor, 271
 - Óleo do motor, 271
 - Pesos, 282
 - Quadro, 274
 - Rodas e pneus, 277
 - Sistema de alarme antirroubo, 279
 - Sistema elétrico, 278
 - Travões, 276
 - Valores de marcha, 282
 - Velas de ignição, 278
- Desbloqueio de emergência do tampão do depósito de combustível, 172
- Descanso da roda dianteira
 - montar, 203

312 ÍNDICE REMISSIVO

Diferencial da roda traseira
 Dados técnicos, 273

Dimensões
 Dados técnicos, 280

DTC
 Autodiagnóstico, 159
 desligar, 83
 ligar, 83
 Luzes de controlo, 59, 60
 Operar, 83
 Tecnologia em
 pormenor, 182

DWA
 Luzes de controlo, 46

Dynamic ESA
 Elemento operacional, 22
 Operar, 84

E

Embraiagem
 Ajustar a manete, 137
 Dados técnicos, 272
 Verificar o funcionamento, 211

F

Farol
 Altura do farol, 135

Fazer a rodagem, 160

Ferramenta de bordo
 Posição no veículo, 21

Ficha de diagnóstico
 fixar, 235
 soltar, 235

Filtro do ar
 desmontar, 221
 montar, 222
 Posição no veículo, 19

Foco de operação
 Mudar a, 113

Fusíveis
 Substituir, 233

G

Guiador
 ajustar, 142

H

Hill Start Control, 94, 196
 ligar e desligar, 95
 Luzes de controlo e de
 advertência, 62
 não ativável, 62
 Operar, 95
 Tecnologia em
 pormenor, 196

Hill Start Control Pro
 ajustar, 97
 Operar, 96
 Tecnologia em
 pormenor, 196

I

Ignição
 desligar, 69
 ligar, 68

Imobilizador, 72
 Chave sobresselente, 69

Indicação de manutenção, 63

Indicações de segurança
 para conduzir, 152
 para travar, 163

Indicadores de mudança de direção

Elemento de comando

direito, 23, 24

Elemento operacional, 22

Operar, 78

Instruções de utilização

Posição no veículo, 21

Instrumento combinado

Sensor da luminosidade

ambiente, 25

Visão geral, 25

Interruptor de emergência, 23,

24

operar, 75

Interruptor multifunções

Visão geral, lado direito, 23,

24

Visão geral, lado esquerdo, 22

Intervalos de manutenção, 287

K

Keyless Ride

A pilha da chave de comando

está descarregada ou perda

da chave de comando, 73

Desligar a ignição, 72

Destrancar o tampa do

depósito de combustível, 169,

170

Imobilizador eletrônico

EWS, 72

Ligar a ignição, 71

Luzes de controlo, 41, 42

Trancar o bloqueio da

direção, 70

L

Linha de status superior

ajustar, 114, 115

Líquido de refrigeração

Reatestar, 212

Verificar o nível de enchi-

mento, 211

Luz de aviso de falha de

funcionamento do motor, 49

Luz de condução diurna

luz de condução diurna

automática, 81

luz de condução diurna

comandada manualmente, 80

Luz de estacionamento, 79

Luzes

Elemento operacional, 22

luz de condução diurna

automática, 81

luz de condução diurna

comandada manualmente, 80

Luz de estacionamento, 79

Luz de médios, 78

Luz de presença, 78

Operar a luz de máximos, 78

Operar o farol adicional, 79

Operar o sinal de luzes, 78

Retardamento do apaga-

mento das luzes, 79

Luzes adaptativas, 198

Luzes de aviso, 25

Visão geral, 28

Luzes de controlo, 25

ABS, 57, 58

Aviso de temperatura

exterior, 41

Chamada de emergência, 56

314 ÍNDICE REMISSIVO

- Comando das luzes indisponível, 45
 - Defeito da lâmpada, 44
 - Descanso lateral, 56
 - DTC, 59, 60
 - DWA, 46
 - Gestão do motor, 50
 - Hill Start Control, 62
 - Keyless Ride, 41, 42
 - Luz de aviso de falha funcional do acionamento, 49
 - Motor, 49
 - Nível de óleo do motor, 47
 - O meu veículo, 123
 - RDC, 52, 53, 54, 55
 - Relação de caixa não programada, 62
 - Representação, 32
 - Reserva de combustível, 61
 - Serviço, 63, 64
 - Sistema de alarme anti-roubo, 46
 - Sistema eletrónico do motor, 50
 - Temperatura do motor, 48
 - Tensão da rede de bordo, 42, 43
 - Visão geral, 28
- M**
- Mala
 - operar, 242
 - Manutenção
 - Plano de manutenção, 289
 - Meio de iluminação
 - Dados técnicos, 279
 - Luz de máximos, 224
 - Luz de médios, 224
 - Luz de presença, 226
 - Luzes de controlo, 44
 - Substituir as lâmpadas LED, 224
 - Menu
 - aceder a, 112
 - Meter mudanças
 - Recomendação de mudança para uma velocidade superior, 117
 - Modo de condução
 - ajustar, 87
 - Ajustar o modo de condução Pro, 90
 - Elemento operacional, 23, 24
 - Tecnologia em pormenor, 187
 - Moto
 - Colocar em funcionamento, 261
 - colocar em posição de descanso, 166
 - Conservar, 254
 - Imobilização, 260
 - Limpar, 254
 - prender, 172
 - Motor
 - colocar em marcha, 156
 - Dados técnicos, 271
 - Luzes de controlo, 49, 50
 - Multimédia
 - Operar, 128
- N**
- Navegação
 - Operar, 126

Número de identificação do veículo
Posição no veículo, 19

Ó

Óleo do motor
Controlo eletrónico do nível de óleo, 46
Dados técnicos, 271
Indicador do nível de enchimento, 19
Luz de controlo para o nível de óleo do motor, 47
Orifício de enchimento, 19
Reatestar, 205
Verificar o nível de enchimento, 204
Óleo dos travões
Depósito traseiro, 19
Recipiente de líquido na frente, 19
Verificar o nível de enchimento à frente, 209
Verificar o nível de enchimento atrás, 210

P

Pairing, 120
Para-brisas
ajustar, 136
Elemento de ajuste, 19
Pastilhas dos travões
Rodagem, 160
Verificar à frente, 206
Verificar atrás, 207
Pesos
Dados técnicos, 282
Tabela de carga, 21

Placa de características
Posição no veículo, 19
Pneus
Dados técnicos, 277
Pressões de enchimento, 278
Rodagem, 160
Tabela da pressão dos pneus, 21
Velocidade máxima, 154
Verificar a pressão dos pneus, 213
Verificar a profundidade do perfil, 214
Porta de carregamento USB
Posição no veículo, 19
Pre-Ride-Check, 157
Punhos aquecíveis
Elemento operacional, 23, 24
Operar, 101
Pure Ride
Visão geral, 29

Q

Quadro
Dados técnicos, 274

R

RDC
Luzes de controlo, 52, 53, 54, 55
Tecnologia em pormenor, 192
Rebaixado
Limitações, 152

316 ÍNDICE REMISSIVO

Reconhecimento de sinais de trânsito
ligar ou desligar, 116

Regulação do momento de inércia do motor, 184

Relógio, 118

Reserva de combustível
Autonomia, 117
Luzes de controlo, 61

Retardamento do apagamento das luzes, 68, 79

Retrovisores
ajustar, 134
Ajustar o braço do retrovisor, 135
Ajustar os retrovisores, 134

Rodas
Alteração da dimensão, 215
Dados técnicos, 277
Desmontar a roda dianteira, 215
Montar a roda dianteira, 217
Montar a roda traseira, 220
Verificar as jantes, 214
Verificar os raios, 214

S

Selim
Posição dos dispositivos de ajuste da altura, 21

Serviço, 286
Histórico de manutenção, 286
Luzes de controlo, 63, 64

Serviços de mobilidade, 287

ShiftCam, 197
Tecnologia em pormenor, 197

Sistema de alarme antirroubo
Dados técnicos, 279
Luz de controlo, 25
Operar, 97

Sistema de controlo da pressão dos pneus RDC
Indicação, 51

Sistema de luzes de emergência
Elemento operacional, 22, 23, 24
Operar, 78

Sistema elétrico
Dados técnicos, 278

T

Tabela de avarias, 264

Telefone
Operar, 129

Temperatura ambiente, 41

Temperatura do motor, 48

Tensão da rede de bordo, 42, 43

Tensão prévia da mola
ajustar, 147
Elemento de ajuste traseiro, 19

Tomada
Indicações de utilização, 240

Topcase
operar, 244

Travões
ABS Pro ao detalhe, 181
ABS Pro em função do modo de condução, 165
Ajustar a manete, 138
Ajustar o pedal do travão, 139
Dados técnicos, 276

- Dynamic Brake Control
em função do modo de
condução, 165
- Instruções de segurança, 163
- Verificar o funciona-
mento, 206

U

- Utilização todo-o-terreno, 161

V

- Valores
 - Indicação, 32
- Valores de marcha
 - Dados técnicos, 282
- Velas de ignição
 - dados técnicos, 278
- Velocímetro, 25
- Visão geral dos indicadores de
advertência, 34
- Visões gerais
 - Interruptor multifunções
direito, 23, 24
 - Interruptor multifunções
esquerdo, 22
 - Lado direito do veículo, 19
 - Lado esquerdo do veículo, 18
 - Luzes de controlo e de
aviso, 28
 - O meu veículo, 123
 - Painel de instrumentos, 25
 - Por baixo do selim, 21
 - Visor TFT, 29, 31
- Visor TFT, 25
 - Elemento operacional, 22
 - Operar, 112, 113, 114
 - Selecionar a indicação, 109
 - Visão geral, 29, 31

Em função do equipamento ou dos acessórios do seu veículo, e também em caso de versões nacionais, podem surgir divergências em relação às informações indicadas nas imagens/textos. Esse facto não dá direito a quaisquer reivindicações.

As indicações de dimensões, peso, consumo e potência entendem-se como incluindo as tolerâncias correspondentes. O fabricante reserva-se o direito a introduzir alterações na construção, no equipamento e nos acessórios.

Salvaguardam-se eventuais erros e/ou omissões.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munique, Alemanha
A cópia, mesmo que parcial, só pode ser feita depois de obtida autorização por escrito do departamento After Sales da BMW Motorrad.
Instruções de utilização originais, impresso na Alemanha.

Dados importantes relativos à paragem para abastecimento:

Combustível

Qualidade de combustível recomendada



Super sem chumbo (máx.
15 % etanol, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

Tipo de combustível alternativo



Normal sem chumbo (com
perdas de potência) (máx.



15% de etanol, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

Quantidade de enchimento útil de combustível

cerca de 30 l

Quantidade de reserva de combustível

cerca de 4 l

Pressões dos pneus

Pressão de enchimento do pneu dianteiro

2,5 bar, Com o pneu frio

Pressão de enchimento do pneu traseiro

2,9 bar, Com o pneu frio

Pode encontrar mais informações sobre o seu veículo em: **bmw-motorrad.com**

